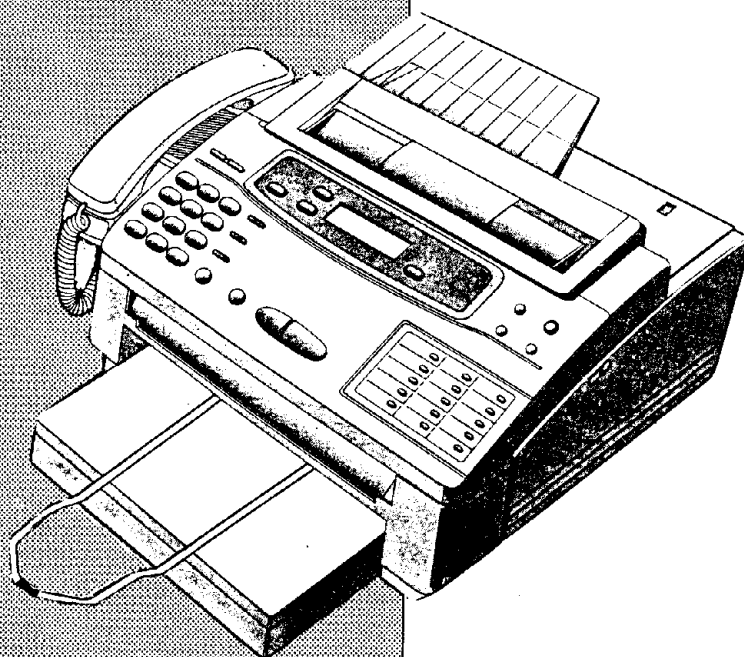


**Panasonic**

# **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Система телефона с автоответчиком  
и факсимильным аппаратом,  
использующим обычную бумагу

Модель № **KX-F1100BX**



## **Содержание**

---

- |                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Глава 1.</b> | <b>Установка и подключение</b>                       |
| <b>Глава 2.</b> | <b>Подготовка к работе</b>                           |
| <b>Глава 3.</b> | <b>Прием и передача устных сообщений</b>             |
| <b>Глава 4.</b> | <b>Прием и передача факсимильных сообщений</b>       |
| <b>Глава 5.</b> | <b>Использование автоответчика</b>                   |
| <b>Глава 6.</b> | <b>Копирование документов</b>                        |
| <b>Глава 7.</b> | <b>Автоматический набор номера</b>                   |
| <b>Глава 8.</b> | <b>Использование дополнительных функций аппарата</b> |

Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией.

**Благодарим Вас за покупку телефона "Панасоник"  
с автоответчиком и факсимильным аппаратом.**

**Для справок**

Дата покупки \_\_\_\_\_ Серийный № \_\_\_\_\_  
(см. на задней панели аппарата)

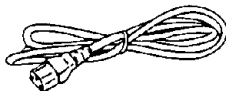


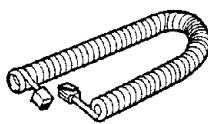


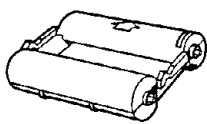
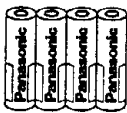
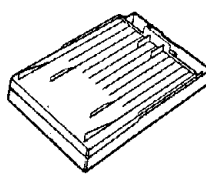
Наименование и адрес дилера \_\_\_\_\_

Телефон дилера \_\_\_\_\_

**Внимание:**

- Изображение скопированных или полученных документов остается на использованной пленке. Выбрасывая использованную пленку, имейте это в виду.
- Не следует тереть пальцами или резинкой ту сторону бумаги, на которой отпечатан текст, поскольку это может привести к его "смазыванию".

**Комплектующие детали**

<p>Шнур электропитания 1 шт.</p>  <p align="right">(с. 9)</p>	<p>Телефонный шнур 1 шт.</p>  <p align="right">(с.9)</p>	<p>Телефонная трубка 1 шт.</p>  <p align="right">(с. 9)</p>	<p>Шнур телефонной трубки 1 шт.</p>  <p align="right">(с. 9)</p>	<p>Лоток для подачи бумаги 1 шт.</p>  <p align="right">(с. 8)</p>
<p>Приемник для документов 1 шт.</p>  <p align="right">(с. 8)</p>	<p>Картридж для пленки 1 шт. (с. 4, 72)</p>  <p>Длина поставляемой пленки 30 м</p>	<p>Батареи тип AA (R6, UM-3) 4 шт.</p>  <p align="right">(с. 5)</p>	<p>Кассета для бумаги 1 шт.</p>  <p align="right">(с. 6)</p>	

- При нехватке каких-либо предметов обратитесь по месту покупки.
- Указанные выше компоненты могут изменяться без предварительного уведомления.
- Сохраните коробку и упаковочный материал от аппарата.

# Содержание

## 1. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

УСТАНОВКА КАРТРИДЖА ДЛЯ ПЛЕНКИ .....	4
УСТАНОВКА БАТАРЕЙ .....	5
УСТАНОВКА КАССЕТЫ ДЛЯ БУМАГИ .....	6
УСТАНОВКА ПРИЕМНИКА ДЛЯ ДОКУМЕНТОВ ....	8
УСТАНОВКА ЛОТКА ДЛЯ ПОДАЧИ БУМАГИ .....	8
ПОДКЛЮЧЕНИЕ .....	9
РАСПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ .....	10

## 2. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

УСТАНОВКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ .....	12
УСТАНОВКА ВАШЕГО ЛОГОТИПА .....	12
КАК ВВОДИТЬ БУКВЫ И СИМВОЛЫ .....	13
УСТАНОВКА ТЕЛЕФОННОГО НОМЕРА ВАШЕГО ФАКСИМИЛЬНОГО АППАРАТА .....	14
РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ .....	14
ЗАПИСЬ ОБЩЕГО ПРИВЕТСТВЕННОГО СООБЩЕНИЯ АВТООТВЕТЧИКА .....	15
ВЫБОР РЕЖИМА ПРИЕМА .....	16

## 3. ПРИЕМ И ПЕРЕДАЧА УСТНЫХ СООБЩЕНИЙ

ПЕРЕДАЧА УСТНЫХ СООБЩЕНИЙ .....	17
ОТВЕТ НА ТЕЛЕФОННЫЙ ВЫЗОВ .....	17

## 4. ПРИЕМ И ПЕРЕДАЧА

### ФАКСИМИЛЬНЫХ СООБЩЕНИЙ

ПЕРЕДАЧА ДОКУМЕНТОВ .....	18
ПРИЕМ ВРУЧНУЮ .....	20
АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПРИЕМ .....	20

## 5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТООТВЕТЧИКА

НАСТРОЙКА ПРИЕМА УСТНЫХ СООБЩЕНИЙ И ДОКУМЕНТОВ .....	22
ПРОСЛУШИВАНИЕ СООБЩЕНИЙ, ЗАПИСАННЫХ В ОБЩЕЙ ПАМЯТИ .....	23
СТИРАНИЕ ЗАПИСАННЫХ СООБЩЕНИЙ .....	24
ЗАПИСЬ ПАМЯТНОГО СООБЩЕНИЯ .....	24
ЗАПИСЬ ТЕЛЕФОННОГО РАЗГОВОРА .....	25

## 6. КОПИРОВАНИЕ ДОКУМЕНТОВ

ИЗГОТОВЛЕНИЕ КОПИИ .....	26
--------------------------	----

## 7. АВТОМАТИЧЕСКИЙ НАБОР НОМЕРА

ЗАПИСЬ В ПАМЯТЬ НОМЕРОВ ТЕЛЕФОНОВ/ФАКСИМИЛЬНЫХ АППАРАТОВ ....	27
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОМАТИЧЕСКОГО НАБОРА НОМЕРА ДЛЯ ТЕЛЕФОННЫХ ЗВОНКОВ .....	28
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОМАТИЧЕСКОГО НАБОРА НОМЕРА ДЛЯ ПЕРЕДАЧИ ДОКУМЕНТОВ .....	28
ЭЛЕКТРОННЫЙ ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК ..	29

## 8. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ АППАРАТА

### ФАКСИМИЛЬНЫЙ АППАРАТ

ГОЛОСОВОЙ КОНТАКТ .....	30
ПОЛЛИНГ .....	31
ПЕРЕДАЧА С ЗАДЕРЖКОЙ ПО ВРЕМЕНИ .....	32
ОТКЛАДЫВАНИЕ ПЕРЕДАЧИ ВО ВРЕМЯ ПРИЕМА ФАКСА .....	33
ПЕЧАТЬ БЛАНКА ПОЧТОВОГО ОТПРАВЛЕНИЯ ..	33
ДИСТАНЦИОННЫЙ ПРИЕМ ФАКСА С ДОБАВОЧНОГО ТЕЛЕФОННОГО АППАРАТА .....	34
ЗАЩИТА ОТ НЕНУЖНОЙ ПОЧТЫ .....	35
ПРИЕМ В ТЕЛЕФОННЫХ СЕТЯХ С РАЗЛИЧНЫМИ ЗВОНКАМИ .....	36

### АВТООТВЕТЧИК

ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК ДЛЯ УСТНЫХ СООБЩЕНИЙ	37
Сводка операций дистанционного управления .....	41
Программирование дистанционного кода автоответчика .....	42
Прослушивание сообщений в общей памяти .....	42
Прослушивание сообщений, записанных в почтовый ящик .....	43
Во время воспроизведения .....	43
Стирание сообщений из памяти .....	44
Прочие дистанционные операции .....	44

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ

Положение печати логотипа .....	46
Режим международной связи .....	46
Режим уменьшения копий .....	47
Режим приема с уменьшением .....	48
Экономия пленки и бумаги при приеме ..	49
Увеличенная копия .....	50
Оповещение пейджера о приеме факса ..	51
Установка времени, отводимого звонящему для записи сообщения .....	52
Оповещение о сообщении .....	52
Оповещение об оставшемся времени для записи .....	53
Оповещение о записи сообщения в почтовый ящик .....	53
Оповещение пейджера о поступающих сообщениях .....	54
Контрастность дисплея .....	55
Сброс дополнительных функций .....	55

### ПРОЧИЕ УСТАНОВКИ

Клавиши TONE, FLASH и PAUSE .....	56
Распечатка отчетов и списков .....	57
Сводный список функций, программируемых пользователем .....	60

## 9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ПОВСЕДНЕВНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

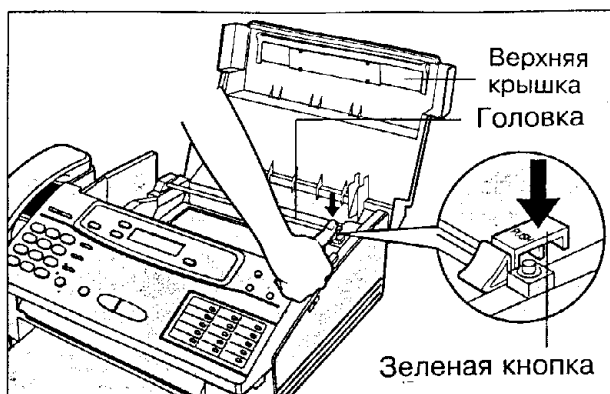
Коды ошибок, выводимые на дисплей ..	61
Перед тем как обратиться за помощью ..	62
Удаление замятой бумаги для записи ..	64
Устранение замятия документа .....	66
Очистка аппарата .....	67
Замена пленки и картриджа с пленкой ..	68

## 10. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

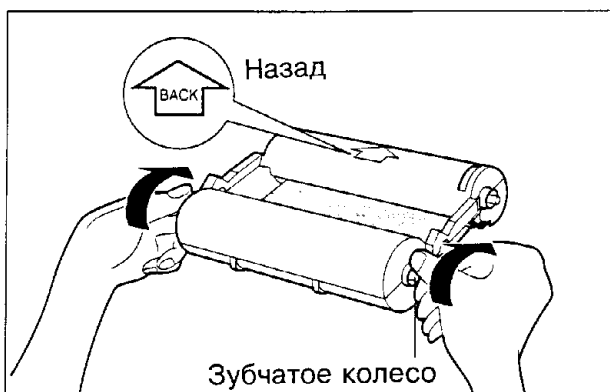
Важные инструкции по технике безопасности .....	70
Информация о заказе комплектующих деталей .....	72
Технические характеристики .....	72
Список номеров быстрого набора .....	75
Карта дистанционного управления автоответчиком .....	77
Индекс .....	79

## 1. Установка и подключение

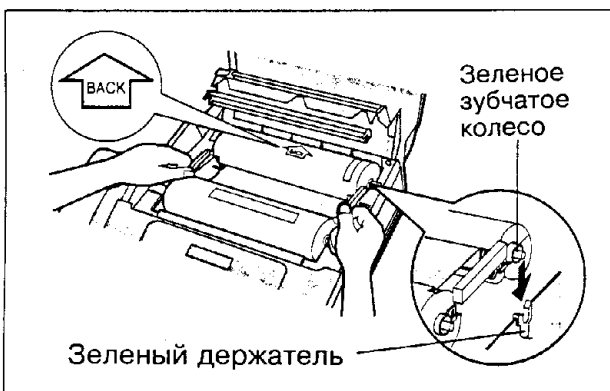
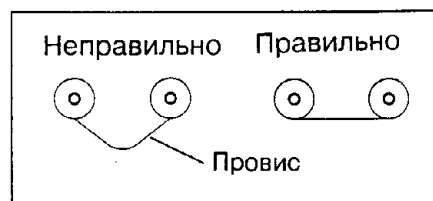
### Установка картриджа для пленки



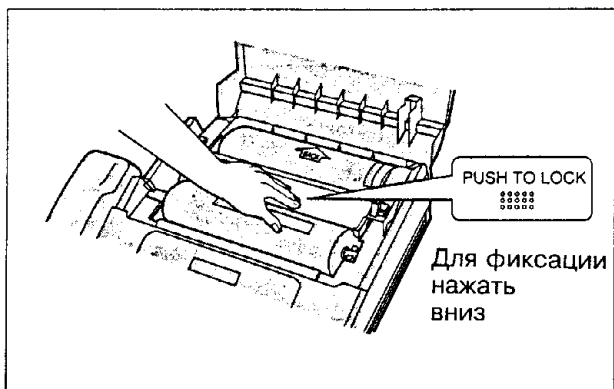
1. Откройте верхнюю крышку.
2. Нажмите на зеленую кнопку справа, имеющую надпись "PUSH" (НАЖАТЬ), и поднимите вверх головку.



3. Разместите картридж так, чтобы указатель "BACK" (НАЗАД) был обращен вверх; если пленка "провисла", натяните ее, вращая зубчатые колеса.



4. Установите заднюю часть картриджа (с надписью "BACK") в устройство. Для этого установите штырьки, имеющиеся по бокам зеленых зубчатых колес, в зеленые держатели. После этого опустите переднюю часть картриджа и установите ее на место.



5. Нажмите головку вниз, прочно зафиксировав ее по месту.
6. Надежно закройте крышку, нажав на ее боковые части вниз.

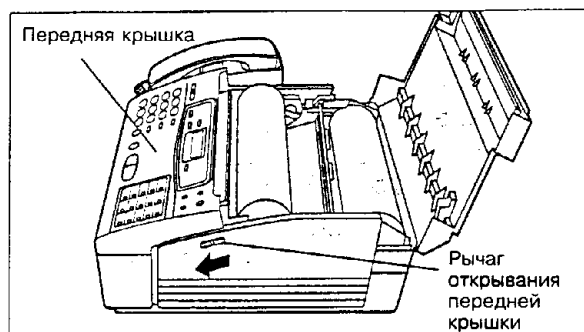
#### Примечание:

Поскольку длина прилагаемой пленки равна 30 м, мы рекомендуем дополнительно купить запасную пленку длиной 200 м. См. стр. 72.

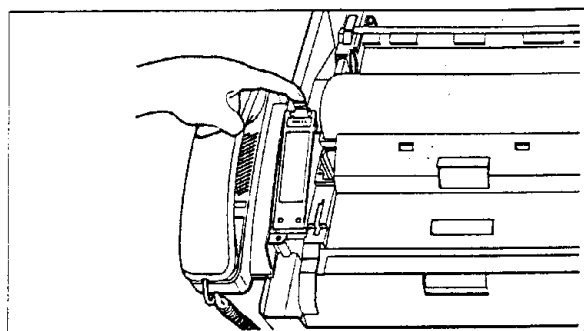
## 1. Установка и подключение

### Установка батарей

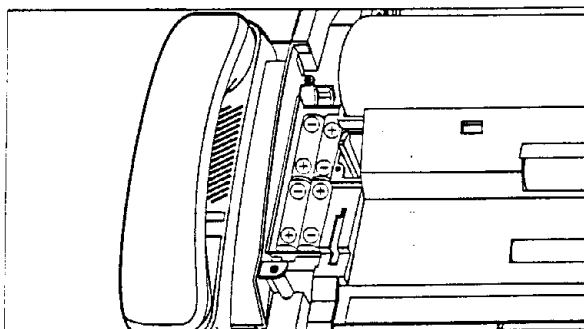
Батареи требуются для сохранения устных сообщений в памяти при отсоединении шнура питания или отключении напряжения в сети. Перед использованием аппаратом установите четыре батареи AA (прилагаются).



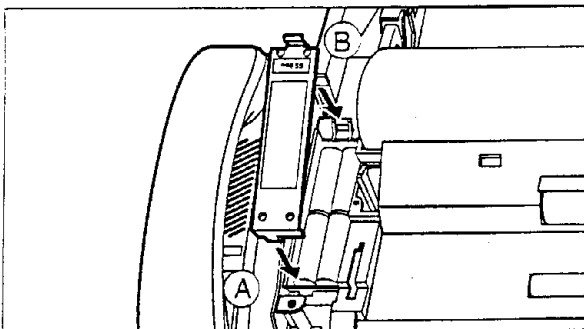
1. Откройте верхнюю крышку, а затем — переднюю крышку, потянув на себя рычаг.



2. Извлеките крышку отделения для батарей, потянув на себя крючок и подняв за него.



3. Установите в отделение четыре батареи, обращая внимание на правильность подключения полюсов (помечены знаками + и -).



4. Установите на место крышку отделения для батарей, для чего:  
А Вставьте язычок крышки в отверстие.  
В Нажмите вниз до щелчка на участок с меткой "PRESS" (НАЖАТЬ).
5. Закройте переднюю крышку, нажав на нее по бокам, а затем закройте верхнюю крышку.

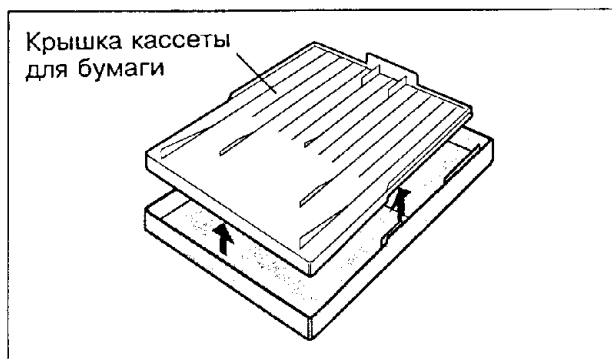
#### Примечание:

- При отключении питания новые батареи сохраняют сообщения в течение приблизительно 1 дня.
- Замену батарей следует производить при появлении на дисплее сообщения "BATTERY LOW" ("БАТАРЕЯ РАЗРЯЖЕНА").
- Чтобы не потерять приветственные сообщения и все сообщения, записанные в памяти, при смене батарей шнур питания должен оставаться подсоединенным.
- Перед тем, как открыть крышку отделения для батарей, отсоедините телефонный шнур.
- Чтобы не произошло сбоя в работе, заменяйте один раз в год все батареи.
- Дополнительные сведения о батареях приведены на с. 71.

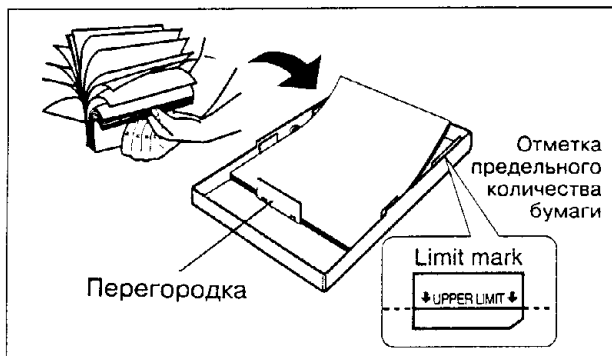
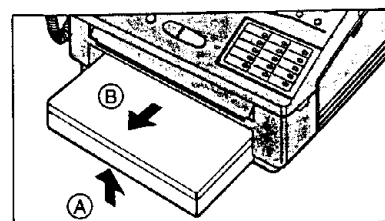
## 1. Установка и подключение

### Установка кассеты для бумаги

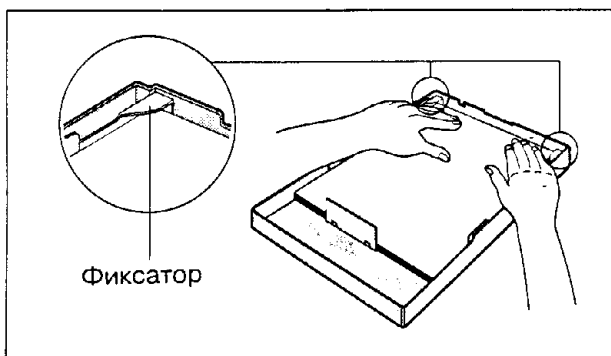
Аппарат позволяет использовать бумагу формата A4. В кассету для бумаги можно загрузить до 250 листов плотностью 75 г/м<sup>2</sup> (9,1 кг). Допускается использование бумаги плотностью от 60 до 90 г/м<sup>2</sup>.



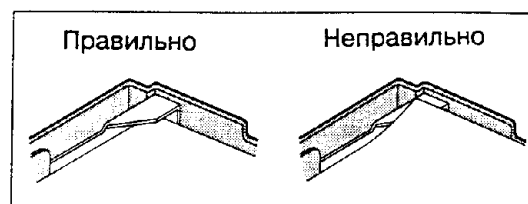
1. Откройте крышку кассеты для бумаги.
  - Для извлечения кассеты для бумаги из аппарата немного приподнимите ее (A) и потяните на себя (B).



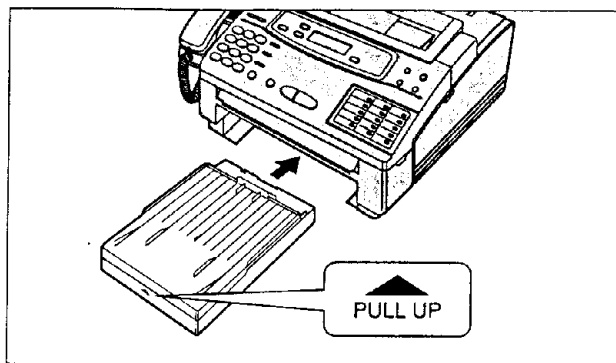
2. Для того, чтобы предотвратить заедание бумаги, разверните ее веером.
3. Установите бумагу, выровняв ее края по перегородке.
  - Большинство сортов бумаги сопровождается рекомендациями о том, на какой стороне бумаги следует осуществлять печать. Бумагу необходимо устанавливать этой стороной вниз.
  - Высота пачки бумаги не должна превышать отметки предельного количества бумаги, нанесенной на кассете для бумаги. Пренебрежение этой рекомендацией может привести к заеданию бумаги.



4. Нажмите вниз на противоположные края бумаги так, чтобы они оказались под фиксаторами.



## 1. Установка и подключение



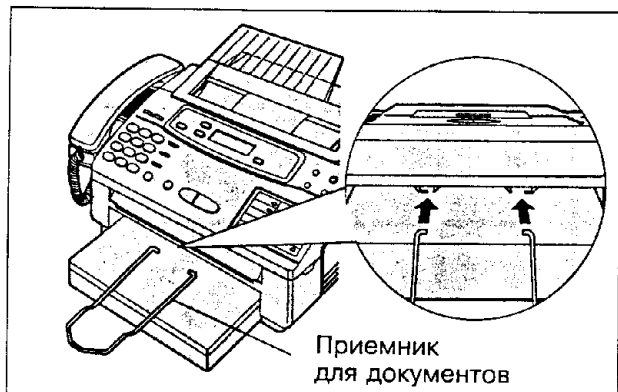
5. Закройте крышку кассеты для бумаги и вставьте кассету на место в аппарат до щелчка.

### Примечание:

- Не закладывайте в кассету одновременно листы бумаги разной толщины — это может привести к заеданию бумаги.
- Старайтесь не использовать очень гладкой или чересчур глянцевой бумаги с текстурным рисунком. Избегайте употребления мелованной бумаги, поврежденной, мятой бумаги, бумаги, содержащей более 20% хлопка и/или волокна.
- Избегайте применения использованной бумаги для печати на обеих сторонах.
- Не используйте бумагу, на которой напечатан текст данным аппаратом, для печати на второй стороне другими копирующими аппаратами или печатающими устройствами — это может привести к заеданию бумаги.

## 1. Установка и подключение

### Установка приемника для документов



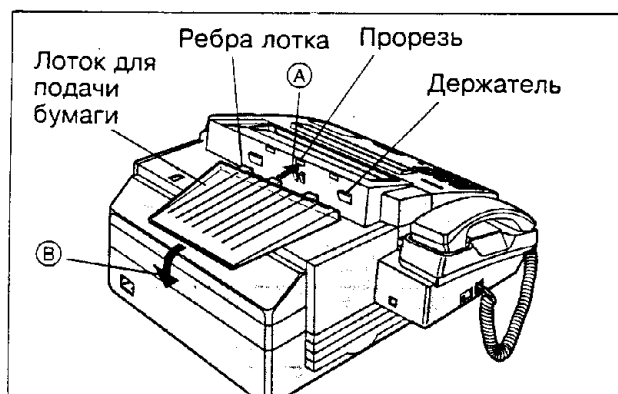
Установите приемник для документов на место до щелчка так, чтобы изогнутая сторона была обращена вверх.

#### Полезные советы:

Для выдвижения приемника для документов потяните его вперед до того момента, когда он со щелчком встанет на место.

Для экономии места задвиньте приемник для документов в аппарат до того момента, когда он со щелчком встанет на место.

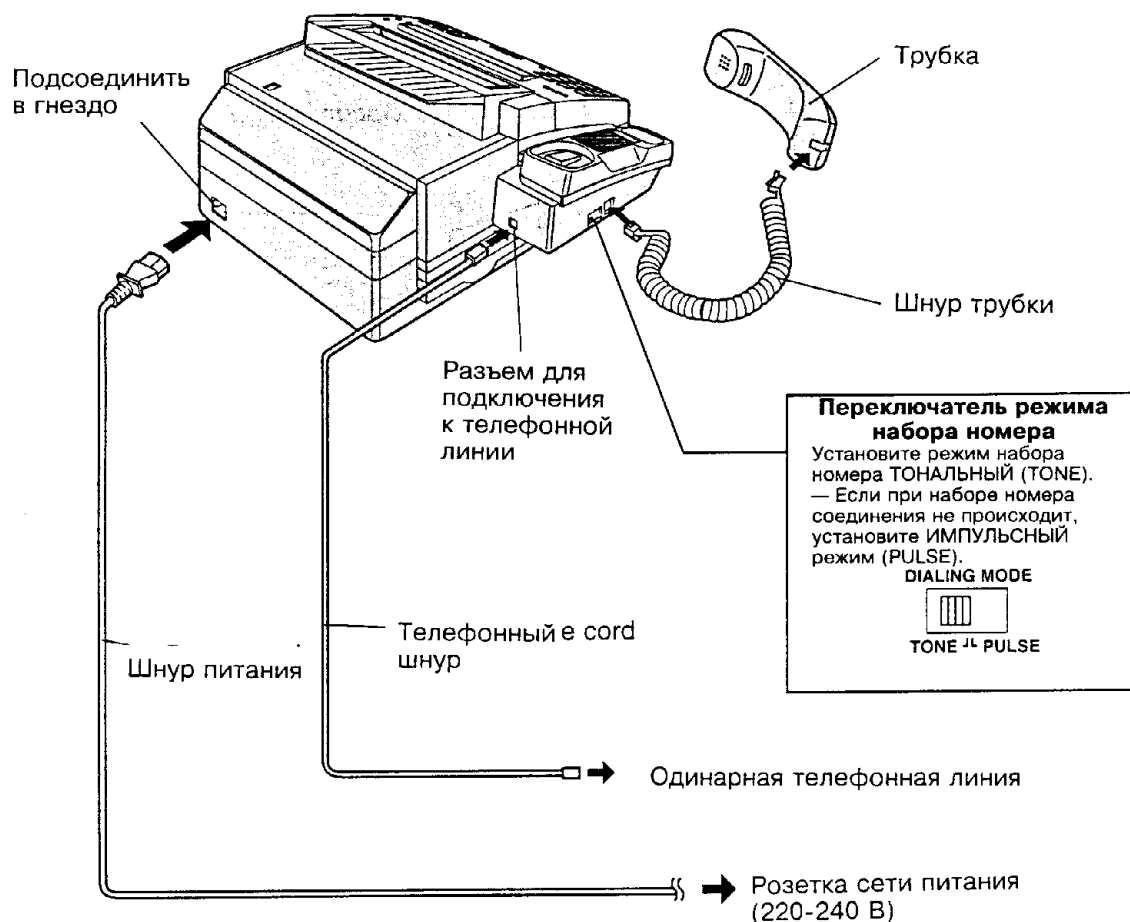
### Установка лотка для подачи бумаги



1. Вставьте три ребра лотка в прорези аппарата (А).
2. Нажмите на лоток вниз так, чтобы он встал на два держателя (В).



### Подключение

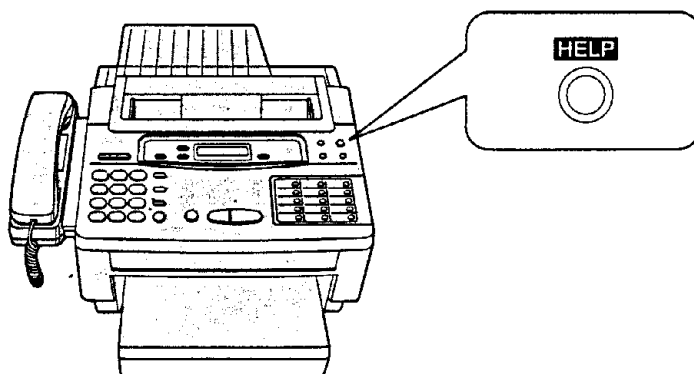


#### Примечание:

- Для исключения помех от другого оборудования мы рекомендуем использовать отдельную розетку сети питания.
- При эксплуатации данного аппарата розетка сети питания должна быть легкодоступна и расположена рядом с аппаратом.
- При нарушениях подачи энергии аппарат не работает.

#### Полезные советы:

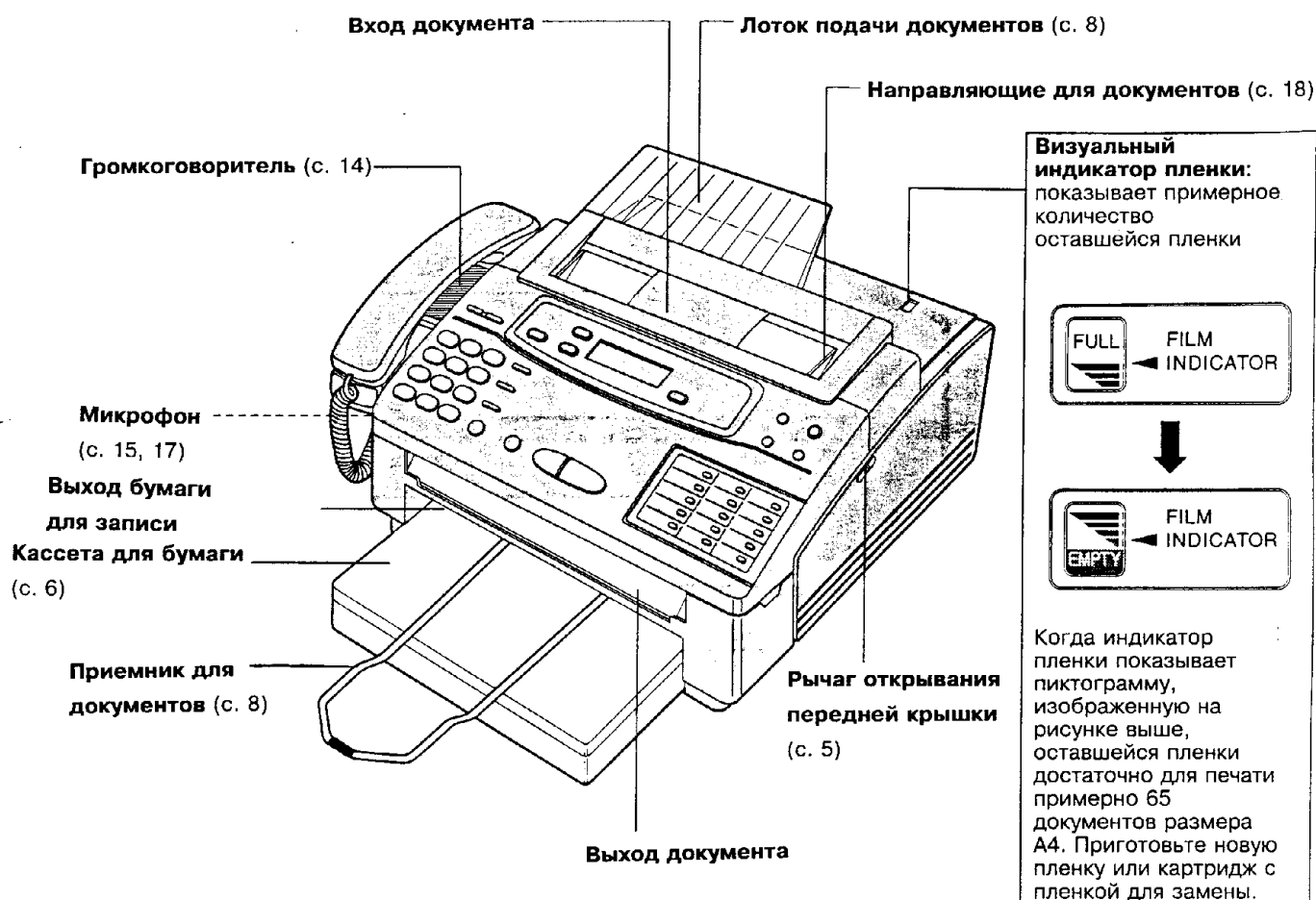
Если Вам необходима помощь, нажмите на кнопку HELP (ПОМОЩЬ). Аппарат при этом напечатает краткую справку.



## 1. Установка и подключение

### Расположение органов управления

Вид спереди

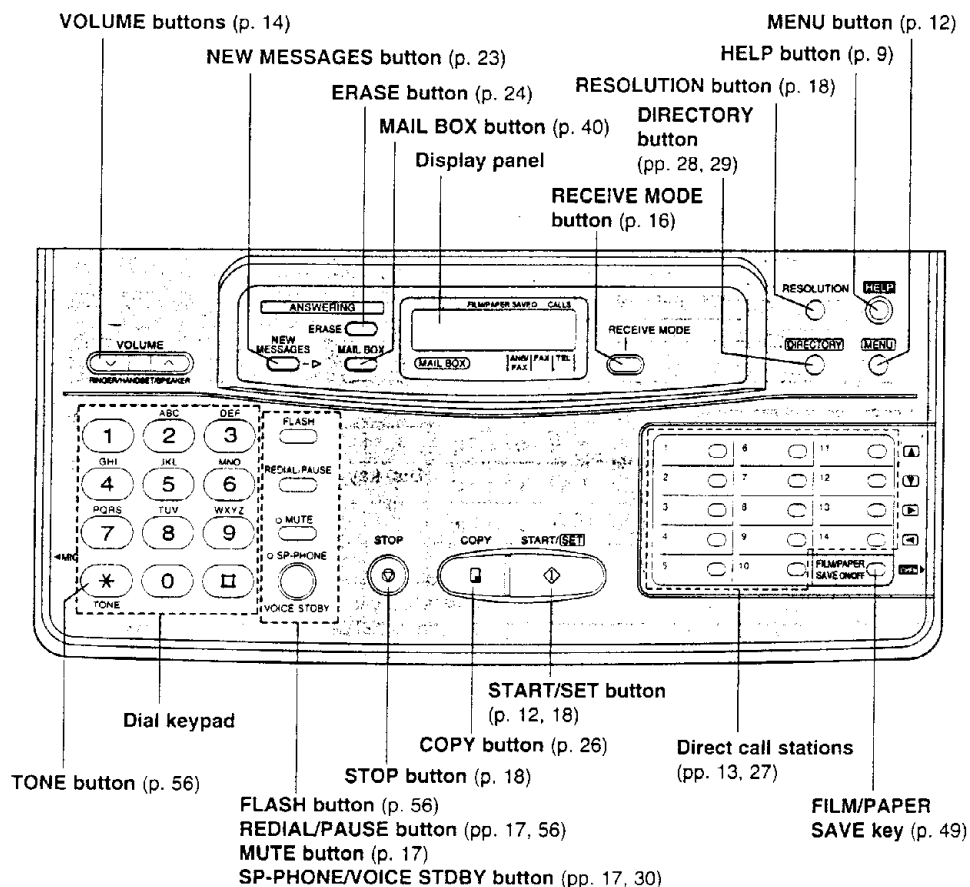


#### Примечание:

Визуальный индикатор пленки показывает пиктограмму "FULL" ("Полный") при зарядке новой пленки длиной 200 м. При установке прилагаемого картриджа (ролик с пленкой длиной 30 м) индикатор не показывает полную зарядку картриджа.

# 1. Установка и подключение

## Панель управления

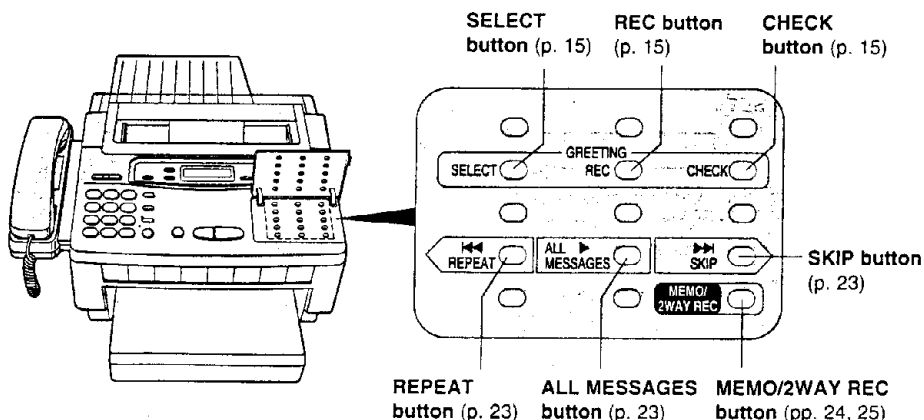


**VOLUME button** (ГРОМКОСТЬ) (с. 14)  
**NEW MESSAGES button** (НОВЫЕ СООБЩЕНИЯ) (с. 23)

**ERASE button** (СТИРАНИЕ) (с. 24)  
**MAIL BOX button** (ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК) (с. 40)  
**Display panel** (Индикаторная панель)  
**MENU button** (МЕНЮ) (с. 12)  
**HELP button** (ПОМОЩЬ) (с. 9)  
**RESOLUTION button** (РАЗРЕШЕНИЕ) (с. 18)  
**DIRECTORY button** (СПРАВОЧНИК) (с. 28, 29)  
**RECEIVE MODE button** (РЕЖИМ ПРИЕМА) (с. 16)

**TONE button** (ТОНАЛЬНЫЙ НАБОР) (с. 56)  
**Dial keypad** (Клавиатура набора номера)  
**FLASH button** (СБРОС) (с. 56)  
**REDIAL/PAUSE button** (ПОВТОРНЫЙ НАБОР НОМЕРА/ПАУЗА) (с. 17, 56)

**MUTE button** (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА) (с. 17)  
**SP-PHONE/VOICE STDBY button** (РЕЗЕРВИРОВАНИЕ ДИНАМИКА И ЗВУКОВОЙ СВЯЗИ) (с. 17, 30)  
**STOP button** (ОСТАНОВКА) (с. 18)  
**COPY button** (КОПИРОВАНИЕ) (с. 26)  
**START/SET button** (ВКЛЮЧЕНИЕ/УСТАНОВКА)  
**Direct call stations** (Станции прямого вызова абонента) (с. 13, 27)  
**FILM/PAPER SAVE button** (ЭКОНОМИЯ БУМАГИ/ПЛЕНКИ) (с. 49)  
**REPEAT button** (ПОВТОР) (с. 23)  
**ALL MESSAGES button** (ВСЕ СООБЩЕНИЯ) (с. 23)  
**MEMO/2WAY REC button** (СООБЩЕНИЯ ДЛЯ ПАМЯТИ И ДВУХКАНАЛЬНАЯ ЗАПИСЬ) (с. 24, 25)  
**SKIP button** (ПРОПУСК) (с. 23)  
**CHECK button** (ПРОВЕРКА) (с. 15)  
**REC button** (ЗАПИСЬ) (с. 15)  
**SELECT button** (ВЫБОР) (с. 15)



## 2. Подготовка к работе

Перед началом эксплуатации аппарата необходимо установить следующие параметры:

- Текущая дата и время
  - Ваш логотип
  - Телефонный номер Вашего факсимильного аппарата
- Эта информация будет печататься в верхней части каждого листа, переданного с Вашего факсимильного аппарата.

### Установка даты и времени

1. Нажмите клавишу **MENU**

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем — клавиши 0 1.

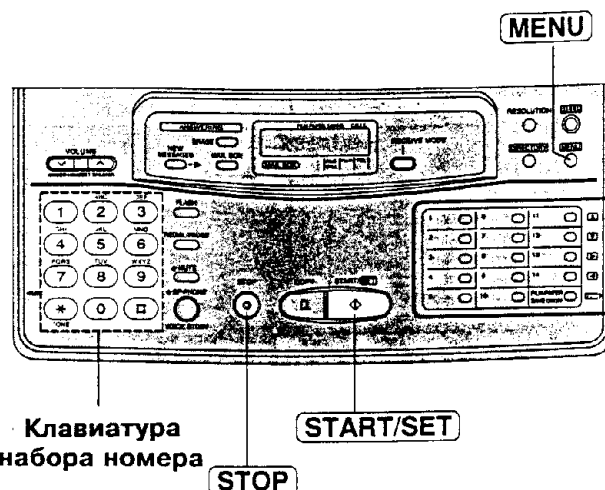
SET DATE & TIME

3. Нажмите клавишу **START/SET**
4. Введите правильное значение текущей даты и времени в последовательности месяц / дата / час / минута, используя для задания каждого параметра две цифры. После этого для указания времени до полудня нажмите клавишу **\***, а для указания времени после полудня — клавишу **#**.

**Пример: 10 августа 1995 г., 15 час 00 мин:**

Нажмите 0 8 1 0 9 5 0 3 0 0, а затем нажмите клавишу **#** для указания того, что текущее время приходится на после полудня.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.
6. Нажмите клавишу **MENU**.



#### Примечание:

- Если при установке даты и времени Вы сделаете ошибку, нажмите клавишу **"STOP"**, а затем введите правильные данные.
- Точность хода часов составляет примерно  $\pm 60$  секунд в месяц.

### Установка Вашего логотипа

В качестве логотипа обычно используется наименование компании, отделения компании либо личное имя в сокращенной форме.

1. Нажмите клавишу **MENU**

SYSTEM SET UP

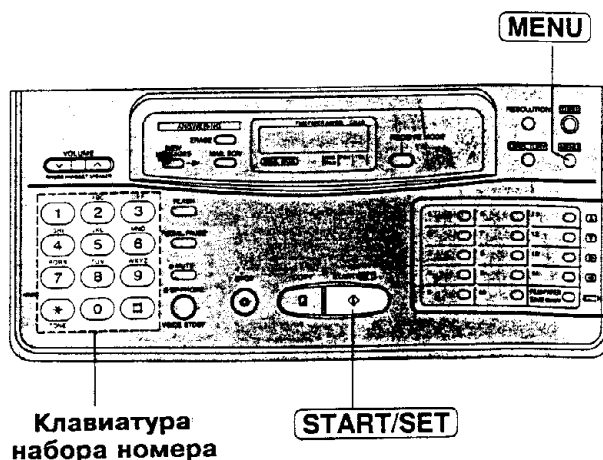
2. Нажмите клавишу **#**, а затем — клавиши 0 2.

YOUR LOGO

3. Нажмите клавишу **START/SET**

LOGO=

4. Введите свой логотип, который может содержать до 30 символов (при этом установленный ранее логотип стирается).
  - См. инструкции на с. 13.
5. Нажмите клавишу **START/SET**.
6. Нажмите клавишу **MENU**.



## 2. Подготовка к работе

### Как вводить буквы и символы

Клавиатура набора номера и клавиатура блока прямого вызова может быть использована качестве клавиш для ввода букв и команд. Нажатие на цифровые клавиши **0-9** и на **клавишу прямого вызова станции 1** выбираются символы в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Клавиши	Число нажатий												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	1	[	]	{	}	+	-	/	=	,	.	_	*
2	A	B	C	a	b	c	2						
3	D	E	F	d	e	f	3						
4	G	H	I	g	h	i	4						
5	J	K	L	j	k	l	5						
6	M	N	O	m	n	o	6						
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7				
8	T	U	V	t	u	v	8						
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9				
0	0	(	)	<	>	!	"	#	\$	%	&	¥	
1	:	;	?		❖	@	^	'	→				
2	Клавиша ВСТАВКИ (используется для того, чтобы вставить один символ или пробел)												
6	Клавиша ПРОБЕЛА (используется для того, чтобы заменить один символ пробелом)												
7	Клавиша УДАЛЕНИЯ (используется для того, чтобы стереть один символ)												
13	Клавиша > (используется для смещения курсора вправо)												
14	Клавиша < (используется для смещения курсора влево)												

Например, при вводе "Mike" в качестве Вашего логотипа:

1. Нажмите один раз клавишу 6, а затем нажмите клавишу прямого вызова станции 13.

LOGO=M

2. Нажмите шесть раз клавишу 4, а затем нажмите клавишу прямого вызова станции 13.

LOGO=Mi ]

3. Нажмите пять раз клавишу 5, а затем нажмите клавишу прямого вызова станции 13.

LOGO=Mik ]

4. Нажмите пять раз клавишу 3.

LOGO=Mike

#### Примечание:

- Если при программировании Вы сделали ошибку, то с помощью клавиш прямого вызова станций 13 и 14 переведите курсор на неверный символ, а затем исправьте его.
- Расположение клавиш блока прямого вызова напечатано на обратной стороне карточки справочника. Снимите крышку карты справочника карандашом или аналогичным предметом и проверьте карточку.

## 2. Подготовка к работе

### Установка телефонного номера Вашего факсимильного аппарата

1. Нажмите клавишу **MENU**

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем - 0 3.

YOUR TEL NO.

3. Нажмите клавишу **START/SET**

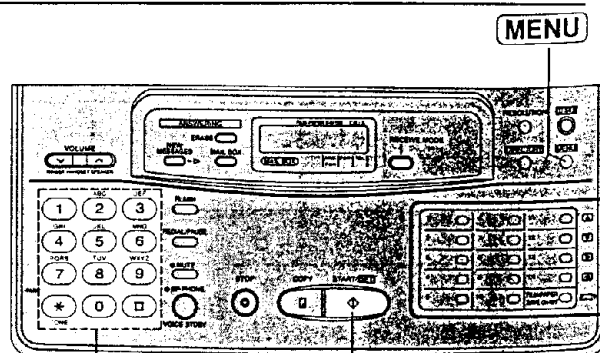
NO. =

4. Введите телефонный номер Вашего факсимильного аппарата, который может содержать до 20 цифр.

- Нажатие клавиши **#** производит вставку пробела, а нажатие клавиши **\*** вставляет символ **+**.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



Клавиатура набора номера

START/SET

#### Примечание:

Логотип, телефонный номер, дата, время и номер страницы будут печататься за границами пересылаемого Вами документа. О том, как изменить место печати этой информации см. с. 46.

### Регулировка громкости

■ **Громкость звукового сигнала:** Аппарат позволяет установить три уровня громкости звукового сигнала (громко; тихо; звонок отключен). Для этого в тот момент, когда аппарат находится в состоянии ожидания следует нажать клавишу **VOLUME** ( $\wedge/\vee$ ).

#### Отключение звукового сигнала:

1. Несколько раз нажмите клавишу  $\vee$ .

- На индикаторной панели ("дисплее") поочередно будут появляться следующие сообщения:

RINGER OFF= OK?

YES: PRESS SET

2. Нажмите клавишу **START/SET**.

#### При отключенном звуковом сигнале

на дисплее будет выведено следующее сообщение, и звуковой сигнал аппарата при поступлении звонка не будет работать:

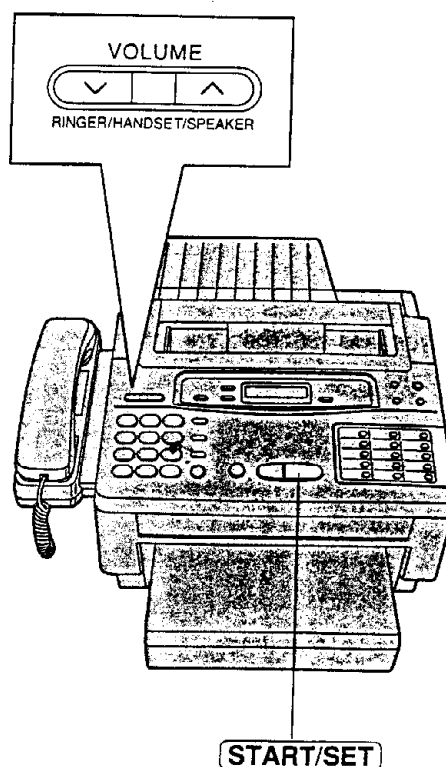
RINGER OFF

■ **Громкость звука в телефонной трубке:** Аппарат позволяет установить три уровня громкости звука в телефонной трубке (громко; средняя громкость; тихо). Для этого при использовании телефонной трубки нажмите клавишу **VOLUME** ( $\wedge/\vee$ ).

■ **Громкость звука динамика:** Аппарат позволяет установить восемь уровней громкости звука динамика (от громкого до тихого). Для этого при использовании телефонной трубки или микрофона нажмите клавишу **VOLUME** ( $\wedge/\vee$ ).

#### ■ Громкость звука автоответчика:

Аппарат позволяет установить девять уровней громкости звука автоответчика (от громкого до тихого). Для этого при прослушивании записанного сообщения нажмите клавишу **VOLUME** ( $\wedge/\vee$ ).



## 2. Подготовка к работе

### Запись общего сообщения

Перед тем как приступить к использованию автоответчика и факсимильного аппарата следует записать общее приветственное сообщение.

В общем приветственном сообщении звонящему сообщается, что Вы в данный момент не можете ответить на вызов, и предлагается оставить звуковое сообщение или послать факс.

**Время, отводимое для записи общего приветственного сообщения, ограничено 16 секундами.** Для оптимальной работы рекомендуется записывать приветственные сообщения длительностью **12 секунд.**

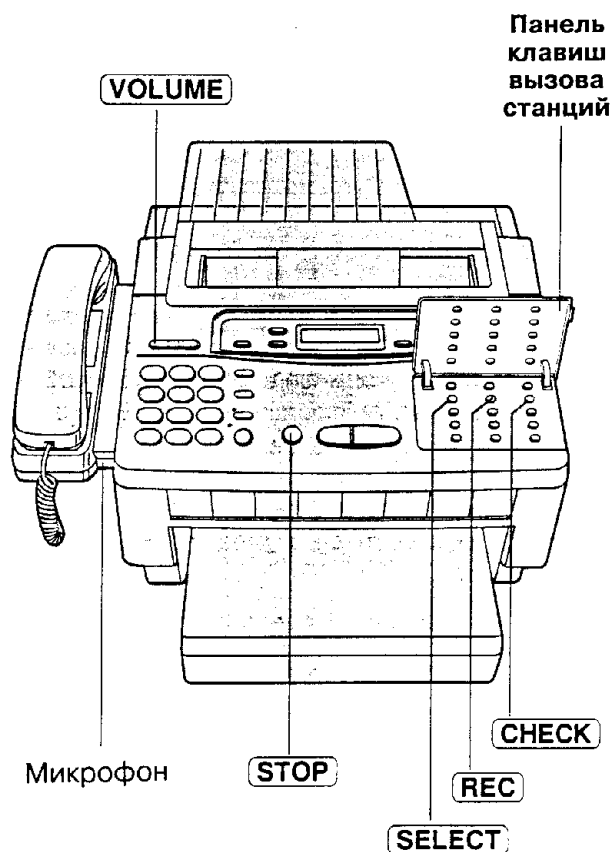
1. Откройте панель клавиш прямого вызова станций.
2. Нажмите клавишу **SELECT**.

ANS-GREETING

3. Нажмите клавишу **REC**.
  - При этом прозвучит долгий гудок.
4. После долгого гудка четко говорите в микрофон на расстоянии 20 см от него.
  - На дисплее будет высвечиваться оставшееся время для записи

ANS REC. 02s

5. После завершения записи нажмите клавишу **STOP**.
  - Для подтверждения правильности записи аппарат повторит записанное Вами приветственное сообщение. Отрегулируйте громкость звука нажатием на клавишу **VOLUME**.



#### Примечание:

Если при записи приветственного сообщения Вы сделаете ошибку, повторите всю процедуру начиная с шага 2.

#### Предлагаемый вариант приветственного сообщения

"Это (укажите Ваше имя, занятие и/или номер телефона). Мы сейчас не можем ответить Вам. Если Вы хотите послать факс, то можете его передать. Если хотите оставить сообщение, говорите после длинного сигнала. Спасибо."

#### Для проверки приветственного сообщения:

1. Нажмите клавишу **SELECT**.

ANS-GREETING

2. Нажмите клавишу **CHECK**.

#### Для стирания записанного приветственного сообщения:

1. Нажмите клавишу **SELECT**.

ANS-GREETING

2. Нажмите клавишу **REC**.
3. Сразу после длинного гудка нажмите клавишу **STOP**.

## 2. Подготовка к работе

### Выбор режима приема

Данный аппарат сочетает в себе функции телефона, факсимильного аппарата и автоответчика. Для выполнения этих функций аппарат располагает тремя режимами приема: **ANS/FAX** (АВТООТВЕТЧИК/ФАКСИМИЛЬНЫЙ АППАРАТ), **FAX** (ФАКСИМИЛЬНЫЙ АППАРАТ) и **TEL** (ТЕЛЕФОН).

Вне зависимости от того, какой режим приема выбран, Вы всегда можете позвонить по телефону или послать факс. Приводимое ниже описание поможет Вам понять, как работает это устройство.

#### Режим автоответчика/факса:

Этот режим может быть использован в тех случаях, когда необходимо записать устные сообщения и/или принять факсы. При поступлении звонка аппарат воспроизводит записанный общее приветственное сообщение. Если аппарат распознает телефонный вызов, включается записывающее устройство автоответчика, и звонящий может оставить устное сообщение. Если аппарат распознает вызов факсимильного аппарата, то он переключается в режим приема факсов и принимает передаваемые документы.

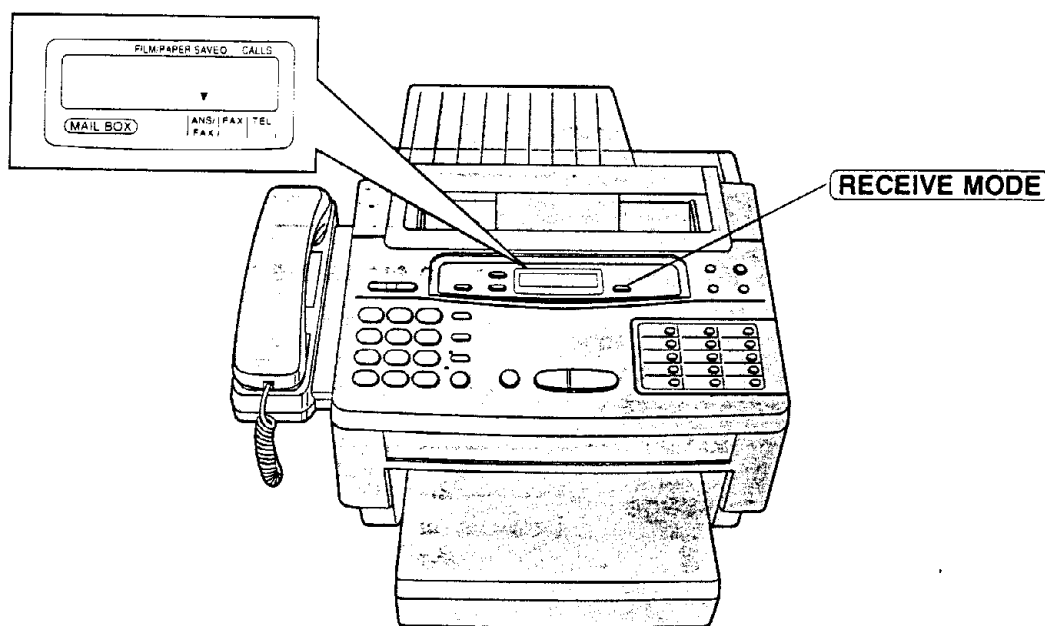
#### Режим факсимильного аппарата:

Этот режим рекомендуется, если Вы планируете использовать данное устройство только в качестве факсимильного аппарата. При этом аппарат будет автоматически отвечать на все звонки и передавать для звонящего тональные сигналы факсимильного аппарата. Звонящие, услышав такие сигналы, будут знать, что они могут только послать факс.

#### Режим телефона:

Этот режим можно использовать, если Вы намерены отвечать на все звонки "вручную". При этом аппарат не будет автоматически отвечать на телефонные звонки и звонки факсимильного аппарата. В том случае, если необходимо принять факс, следует нажать клавишу **START/SET**. Если до 15-го звонка на поступивший вызов никто не ответит, аппарат автоматически переключится в режим автоответчика/факсимильного аппарата.

Выбор нужного режима производится путем многократного нажатия клавиши **RECEIVE MODE**. Стрелка-указатель на дисплее показывает, какой режим выбран.

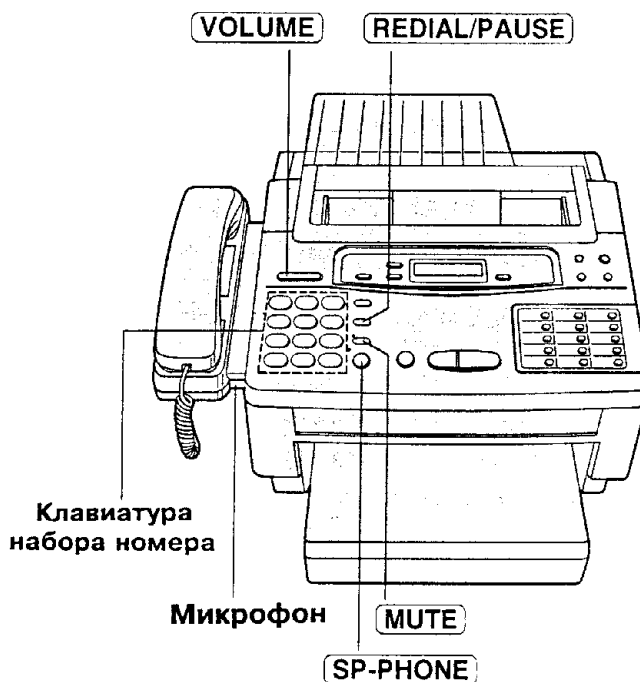




### 3. Прием и передача устных сообщений

#### Передача устных сообщений

1. Нажмите клавишу **SP-PHONE** или поднимите трубку.
2. Наберите номер телефона.
  - Если номер телефона набран неправильно, повесьте трубку, а потом снова наберите номер.
3. После ответа вызванного абонента говорите в микрофон или в трубку.
4. После окончания разговора снова нажмите клавишу **SP-PHONE** или положите трубку.



##### Повторный набор последнего набранного номера

1. Нажмите клавишу **SP-PHONE** или поднимите трубку.
  2. Нажмите клавишу **REDIAL/PAUSE**
- Если в режиме **SP-PHONE** линия окажется занятой, аппарат автоматически повторит набор номера (до 14 раз).

##### Отключение звука

Используя функцию отключения звука, Вы можете слышать голос вашего собеседника по телефону, однако Ваш голос он слышать не сможет.

1. Во время телефонного разговора нажмите клавишу **MUTE**.
  2. Для возобновления диалога повторно нажмите клавишу **MUTE**.
- При этом загорается световой индикатор MUTE.

##### Полезные советы при использовании встроенного микрофона

- Для достижения наилучших результатов используйте встроенный микрофон в тихой комнате.
- Если Ваш собеседник плохо Вас слышит, отрегулируйте громкость звука, используя клавишу **VOLUME**.
- Не говорите одновременно с Вашим собеседником, иначе часть разговора пропадет.
- Для переключения разговора со встроенного микрофона на телефонную трубку поднимите телефонную трубку. Для переключения на встроенный микрофон нажмите клавишу **SP-PHONE**.

#### Ответ на телефонный вызов

1. Когда аппарат зазвонит, поднимите трубку или нажмите клавишу **SP-PHONE**, чтобы ответить на звонок.
2. Для окончания разговора положите трубку на рычаг или нажмите клавишу **SP-PHONE**.

## 4. Прием и передача факсимильных сообщений

### Передача документов

#### Загрузка документов

1. Вставьте документы **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** до момента срабатывания звукового сигнала.
- В аппарат можно одновременно загрузить до 15 листов бумаги.
2. Отрегулируйте положение направляющих для документов так, чтобы они соответствовали ширине листа.
3. Нажимая клавишу **RESOLUTION**, установите нужную разрешающую способность аппарата.
- Выбранное значение разрешающей способности отображается на дисплее.



#### Выбор разрешающей способности

##### **STANDARD** (СТАНДАРТНАЯ):

Приемлемая для отпечатанных типографским способом либо на машинке оригиналов, содержащих символы обычной величины.

##### **FINE** (ВЫСОКОЕ РАЗРЕШЕНИЕ):

Приемлемая для оригиналов, отпечатанных мелким шрифтом.

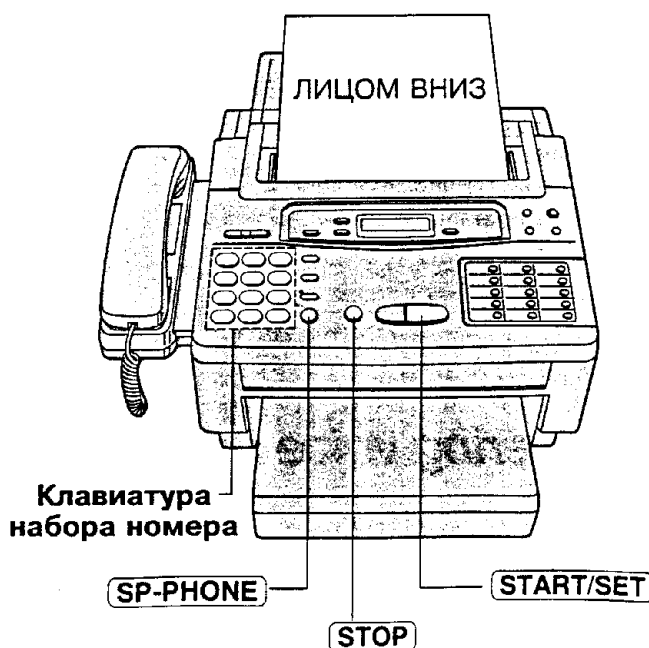
##### **HALF TONE** (ПОЛУТОНОВАЯ):

Приемлемая для оригиналов, содержащих фотографии, полутоновые чертежи и т. п.

- Выбор высокой или полутоновой разрешающей способности увеличивает время передачи документа.
- Если настройка разрешающей способности изменяется во время подачи листа в аппарат, новое значение разрешающей способности начинает действовать со следующего листа.

#### Передача документов вручную

1. Вставьте документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ**.
2. Нажмите клавишу **SP-PHONE** или поднимите трубку.
3. Наберите номер телефона.
- При неправильном наборе номера положите трубку, а затем наберите правильный номер.
4. Услышав тональный сигнал факса, нажмите клавишу **START/SET**.
5. Если Вы использовали телефонную трубку, положите ее на рычаг.

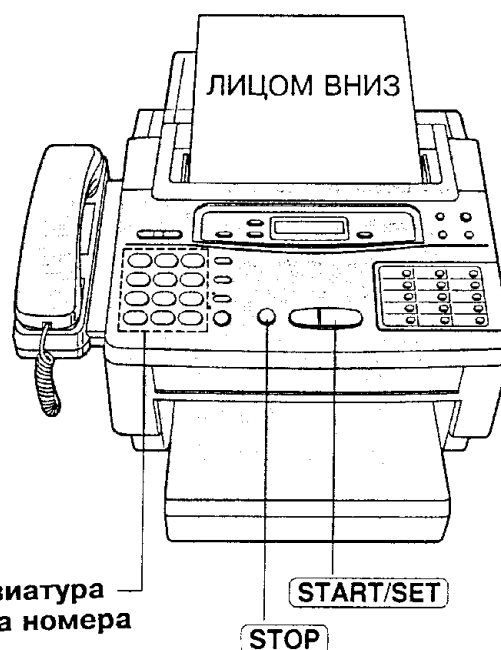


**Для прерывания передачи**  
нажмите клавишу **STOP**.

#### 4. Прием и передача факсимильных сообщений

##### Передача документов по сокращенной процедуре

1. Вставьте документ **ЛИЦЕВОЙ** **СТОРОНОЙ ВНИЗ**.
2. Наберите номер телефона.
  - При неправильном наборе номера положите трубку, а затем наберите правильный номер.
3. Нажмите клавишу **START/SET**.
  - Аппарат начнет набор номера и передачу документов.



##### Примечание:

Если абонент не отвечает или если занята линия, аппарат автоматически повторит набор номера (до пяти раз). Для отмены повторного набора номера нажмите клавишу **STOP**.

##### Передача 16 и более листов документов за один раз

Вставьте первые 15 листов документов. Перед тем, как последний лист начнет подаваться в аппарат, добавьте дополнительные листы (до 15).

##### Документы, пригодные для передачи

Минимальный размер	Максимальный размер	Эффективная площадь сканирования	Плотность бумаги
			Одиночные листы: 45...90 г/м <sup>2</sup> Несколько листов: 60...75 г/м <sup>2</sup>

##### Примечание:

- Удалите с документов скрепки, металлические скобки и т. п. Объекты
- Убедитесь, что чернила, паста, корректурная жидкость на документах полностью высохли.
- Не вставляйте в аппарат перечисленные ниже типы документов. Сделайте с помощью копировального аппарата копию таких документов и используйте их для передачи факсов.
- Бумагу с химической обработкой поверхности типа копировальной бумаги или безуглеродной бумаги для дублирования.
- Бумагу с электростатическим зарядом.
- Сильно скрученную, смятую или порванную бумагу.
- Бумагу с поверхностным покрытием.
- Бумагу со слабым контрастом между текстом и фоном.
- Бумагу с печатным текстом на обороте, видимым на просвет (например, газету).

## 4. Прием и передача факсимильных сообщений

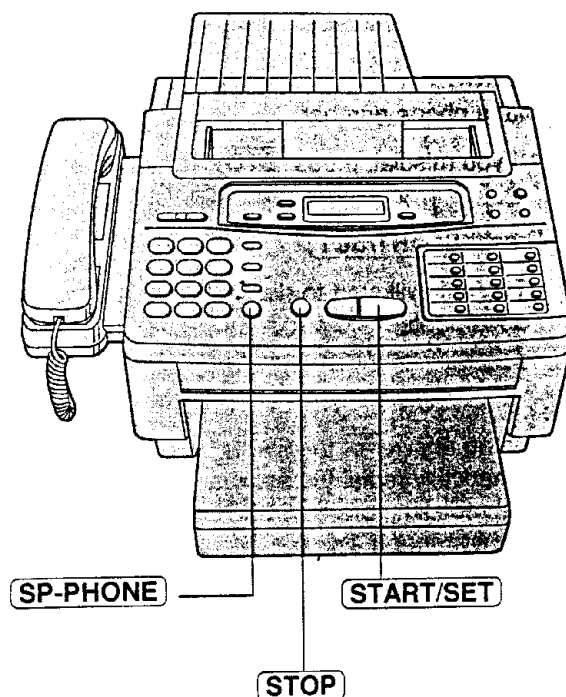
### Прием вручную

1. Когда аппарат зазвонит, нажмите **SP-PHONE** или поднимите трубку, чтобы ответить на звонок.
  2. Если:
    - потребуется принять документ
    - Вы услышите длинный сигнал
    - в трубке будет тишинанажмите клавишу **START/SET**.
  3. Если Вы поднимали трубку, положите ее на рычаг.
- Аппарат начнет прием.

**Для прерывания приема**  
Нажмите клавишу STOP

#### Примечание:

- При приеме документа очень большого размера аппарат при печати разделяет его на две или более страниц.
- При установке нужного масштаба уменьшения (с. 48) аппарат может напечатать документ большого размера на одной странице бумаги.



### Автоматический прием

Установите РЕЖИМ ПРИЕМА, соответствующий режиму автоответчика/ факсимильного аппарата (ANS/FAX) или факсимильного аппарата (FAX).

Далее см. с. 16.

#### Полезные советы:

- Аппарат отвечает на вызов после первого звонка. Число звонков до ответа на вызов может меняться (см. с. 21).
  - Если Вы хотите иметь возможность ответить на вызов до того, как на него ответит аппарат, увеличьте число звонков.
  - Если затруднен прием факсов от аппаратов, ведущих передачу в автоматическом режиме, уменьшите число звонков.
- Передайте приведенную на странице 73 памятку нескольким Вашим абонентам. Таким образом Вы сможете сообщить им о порядке передачи документов и/или записи устных сообщений.

#### Внимание:

Не допускайте скапливания более 100 листов бумаги на кассете — это может привести к заеданию бумаги.

#### 4. Прием и передача факсимильных сообщений

##### Установка числа звонков в режиме автоответчика/факсимильного аппарата

Аппарат можно настроить на 1, 2, 3, 4 звонка, режим экономии платы за телефон, а также отключить звонок.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши 0 и 8.

ANS/FAX RING

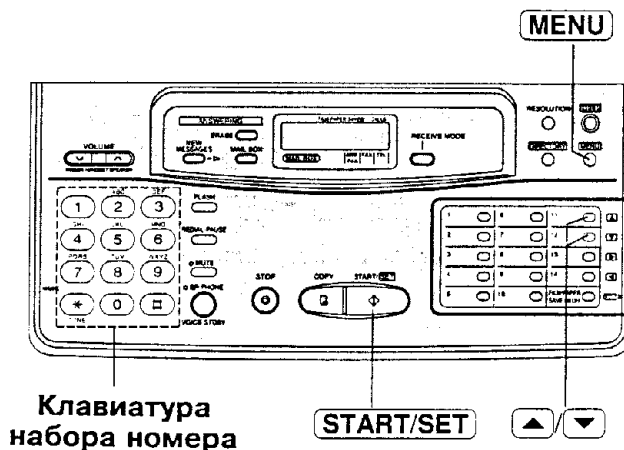
3. Нажмите клавишу **START/SET**.

COUNT=1 [▲▼]

4. Установите требуемое число звонков, нажимая клавишу **▲** или **▼**.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



##### Режим экономии платы за телефон:

В этом режиме при звонке на аппарат с другого телефона по числу звонков можно определить, появились ли на аппарате новые записанные устные сообщения для Вас. Если аппарат отвечает после первого звонка, значит для Вас записано по крайней мере одно новое сообщение. Если аппарат отвечает после третьего звонка, значит для Вас новых сообщений не появилось. Вешайте трубку сразу после второго звонка — это сэкономит плату за звонок.

##### Установка числа звонков в режиме факсимильного аппарата

Аппарат можно настроить на 1 - 4 звонка.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши 0 и 7.

FAX RING

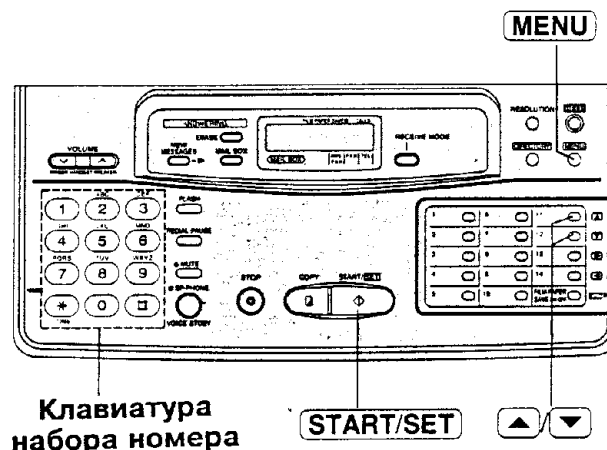
3. Нажмите клавишу **START/SET**.

COUNT=1 [▲▼]

4. Установите требуемое число звонков, нажимая клавишу **▲** или **▼**.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



## 5. Использование автоответчика

### Настройка приема устных сообщений и документов

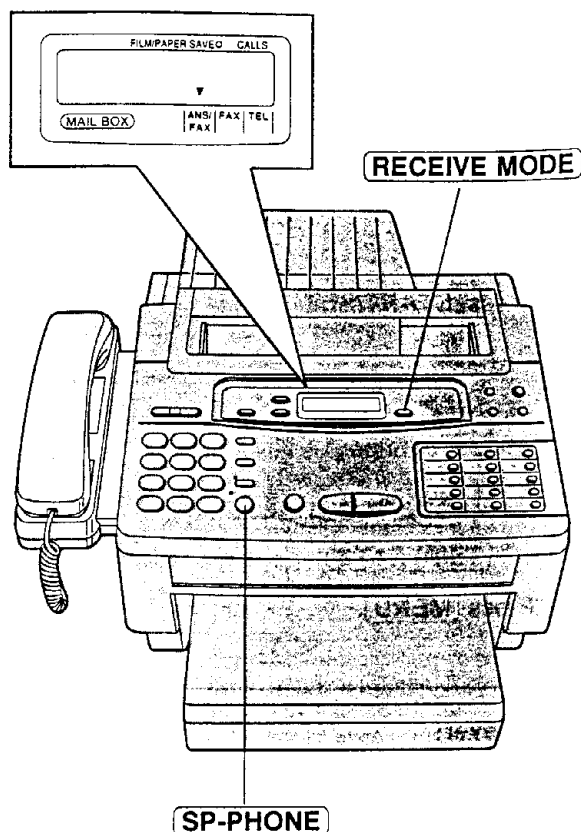
#### Запись устного сообщения и прием документа по факсу

Переключите аппарат в режим автоответчика /факсимильного аппарата, нажимая клавишу **RECEIVE MODE**.

#### Прослушивание телефонных звонков

Вы можете прослушивать поступающий телефонный звонок во время записи сообщения, используя встроенный динамик аппарата. Регулировка громкости звука производится при помощи клавиш **VOLUME**.

Если во время прослушивания записываемого сообщения Вы примите решение ответить на звонок, нажмите клавишу **SP-PHONE** или поднимите трубку. при этом запись сообщения автоматически прекратится.



#### Общая продолжительность записи

Аппарат может хранить в своей общей памяти и трех папках почтового ящика записанные сообщения суммарной продолжительностью около 15 минут.

- Если в поступающих сообщениях присутствуют сильные шумы, суммарная продолжительность записи может оказаться менее 15 минут.

#### Продолжительность записи поступающих сообщений:

Аппарат позволяет установить либо "неограниченную" продолжительность записи каждого сообщения (установка по умолчанию) либо продолжительность записи, равное "1 минуте". О том, как изменить продолжительность записи, см. с. 52.

#### Проверка объема памяти, оставшегося для записи сообщений:

Установите режим автоответчика / факсимильного аппарата (ANS/FAX), нажимая клавишу **RECEIVE MODE**, либо откройте панель клавиш прямого вызова станций.

При этом на дисплее в течение примерно 2 секунд будет высвечиваться оставшееся для записи время.

TIME LEFT=12MIN

- Если оставшегося времени недостаточно, сотрите из памяти ненужные сообщения (с. 24).
- В том случае, когда оставшееся время составляет менее 60 секунд, аппарат извещает об этом пользователя длинным звуковым сигналом (если включена функция сигнализации об оставшемся времени записи — см с. 53).

## 5. Использование автоответчика

### Прослушивание сообщений, записанных в общей памяти

При поступлении на аппарат устных сообщений

- начинает мигать световой индикатор **NEW MESSAGES** (НОВЫЕ СООБЩЕНИЯ)
- раздается длинный звуковой сигнал (если включена функция сигнализации о сообщении — см. с. 52).

### Прослушивание новых сообщений

Нажмите клавишу **NEW MESSAGES**

- Аппарат начнет воспроизведение новых записанных сообщений.
- По окончании последнего сообщения будут поданы три звуковых сигнала.

### Прослушивание всех записанных сообщений

1. Откройте панель клавиш прямого вызова станций
  2. Нажмите клавишу **ALL MESSAGES/**
- Аппарат начнет воспроизведение всех записанных сообщений.

#### Дата и время записи сообщения

Во время воспроизведения сообщений на дисплей выводится дата и время записи сообщения, а также порядковый номер записанного сообщения.

SUN 12:00AM 01

#### Сохранение сообщений в памяти

Аппарат автоматически сохраняет в памяти все поступающие сообщения, если только пользователь не стирает их.



### Управление воспроизведением

#### Повторение сообщения

Для воспроизведения предыдущего сообщения нажмите клавишу **REPEAT**.

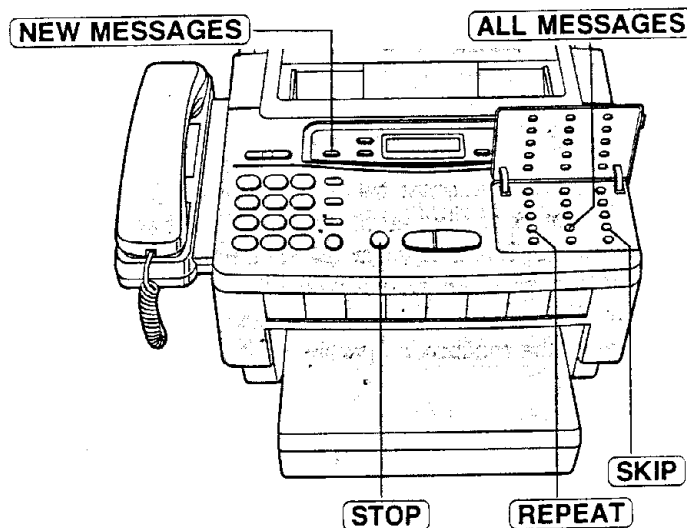
#### Пропуск сообщения

Для пропуска следующего сообщения нажмите клавишу **SKIP**.

#### Остановка воспроизведения

Для остановки воспроизведения или прерывания выполнения иной функции нажмите клавишу **STOP**.

- Если Вы захотите возобновить воспроизведение, нажмите клавишу **NEW MESSAGES** или **ALL MESSAGES** в течение 1 минуты после того, как нажали кнопку **STOP**.



## 5. Использование автоответчика

### Стирание записанных сообщений

#### Стирание отдельных сообщений из памяти

Во время воспроизведения сообщения, которое необходимо стереть, нажмите клавишу **ERASE**.

#### Стирание всех сообщений из общей памяти

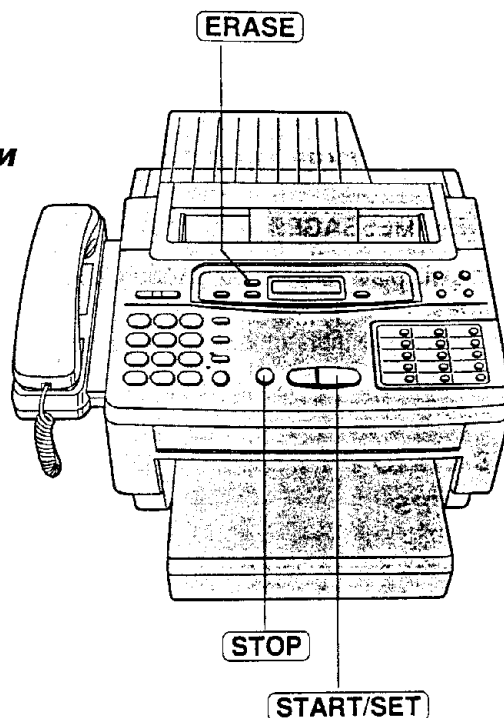
1. После прослушивания всех сообщений нажмите клавишу **ERASE**.

ICM ERASE OK?

2. Нажмите клавишу **START/SET**.

ERASE COMPLETED

- Если необходимости в стирании всех сообщений нет, вместо клавиши **START/SET** нажмите клавишу **ERASE** или **STOP**.



### Запись памятного сообщения

Если пользователь уходит и хочет при этом оставить кому-либо личное сообщение, при помощи данного аппарата можно записать памятное сообщение. Это сообщение, как и другие сообщения, может быть впоследствии воспроизведено как с данного аппарата, так и с другого телефона.

1. Откройте панель клавиш прямого вызова станций.
2. Нажмите клавишу **MEMO/2WAY REC**.
3. Сразу после гудка начинайте четко говорить в микрофон.
4. Окончив говорить, снова нажмите клавишу **MEMO/2WAY REC** или клавишу **STOP**.

#### Примечание:

- Если во время записи вся память окажется использованной, аппарат автоматически прекращает запись и воспроизводит 6 звуковых сигналов. Для очистки памяти сотрите часть сообщений или все сообщения.
- Данная функция может быть использована совместно с функцией почтового ящика. Для осуществления записи в конкретный почтовый ящик необходимо предварительно выбрать его, нажав клавишу **MAIL BOX**.





## 5. Использование автоответчика

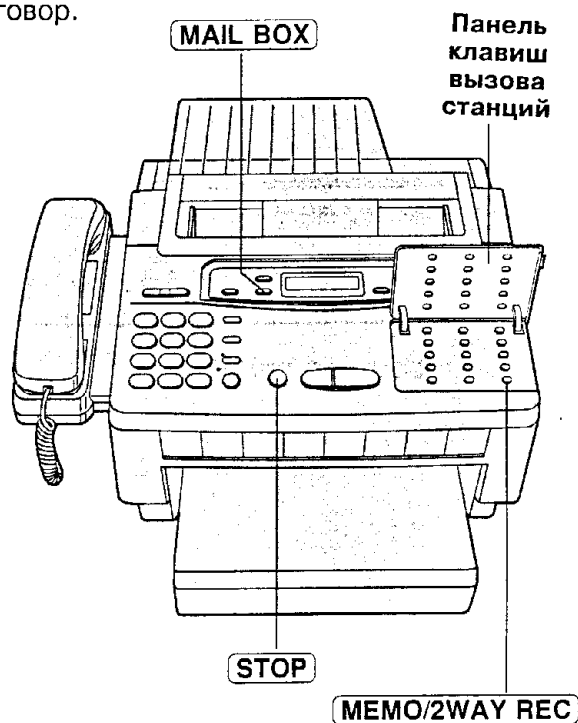
### Запись телефонного разговора

Пользователь может записать телефонный разговор.

1. Во время разговора откройте панель клавиш прямого вызова станций и нажмите клавишу **MEMO/2WAY REC**.
2. Для окончания записи снова нажмите клавишу **MEMO/2WAY REC** или клавишу **STOP**, либо, закончив разговор, положите трубку.

#### Примечание:

- Данная функция может быть использована совместно с функцией почтового ящика. Для осуществления записи в конкретный почтовый ящик необходимо предварительно выбрать его, нажав клавишу **MAIL BOX**.
- В Вашей стране или местности могут действовать правила, регулирующие порядок записи двухсторонних телефонных разговоров. Поэтому следует сообщить Вашему собеседнику о том, что разговор будет записываться. Дополнительные сведения по этому вопросу можно получить в местной телефонной компании.



## 6. Копирование документов

### Изготовление копии

1. Вставьте документ в аппарат  
ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ.

- За один раз аппарат может скопировать до 15 страниц.

2. Нажмите клавишу **COPY**.

- Аппарат начинает копирование.

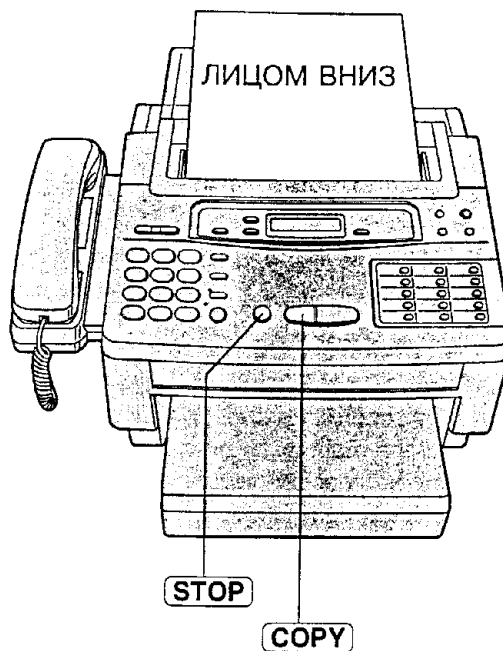
#### Для прерывания копирования

Нажмите клавишу **COPY**.

- Аппарат прекращает копирование и выталкивает документы.

#### Примечание:

- Аппарат может копировать любой документ, пригодный для передачи по факсу (см. с. 19).
- При копировании аппарат автоматически переключается в режим высокой разрешающей способности.
- Во время копирования можно пользоваться телефоном.



## 7. Автоматический набор номера

Память аппарата позволяет использовать набор номера с нажатием одной клавиши, а также быстрый набор номера, что дает возможность быстро набирать наиболее часто используемые Вами телефонные номера.

**Набор номера одним нажатием кнопки:**

аппарат имеет 14 клавиш прямого вызова станций.

**Быстрый набор номера:**

аппарат имеет 60 дополнительных станций набора номера. Эти станции зарезервированы за комбинациями из двух цифр (от 00 до 59).

## Запись в память номеров телефонов/факсимильных аппаратов

1. Нажимайте клавишу **MENU** до тех пор, пока на дисплее не появится следующее сообщение:

STORE TEL NO.

2. **Для набора номера одним нажатием клавиши:**  
Нажмите одну из клавиш прямого вызова станций.

### Для быстрого набора номера:

Нажмите клавишу #, а затем наберите нужное двухзначное число, лежащее в диапазоне 00-59.

3. Укажите требуемый телефонный номер, который может содержать до 30 цифр.
  - Для указания тире, содержащейся в телефонном номере, нажмите клавишу **HYPHEN** (ТИРЕ) (клавиша прямого вызова станции 8).
4. Для занесения телефонного номера в память нажмите клавишу **START/SET**.

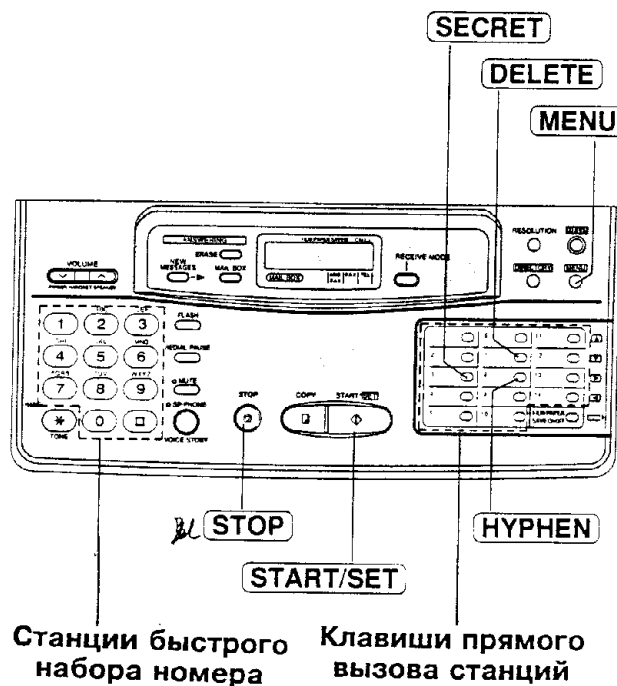
NAME=

5. Укажите имя станции, которое может содержать до 10 символов (руководствуйтесь при этом инструкциями, приведенными на с. 13).
6. Для занесения имени станции в память нажмите клавишу **START/SET**.
- Для программирования других станций повторите указанную выше процедуру начиная с шага 2.
7. Для завершения программирования нажмите клавишу **STOP**.

### Сохранение в секрете телефонного номера

Для сохранения в секрете всего ли части телефонного номера нажмите клавишу **SECRET** (СЕКРЕТ) (клавиша прямого вызова станции 3) перед и после того номера, который Вы хотите засекретить.

- Этот телефонный номер не выводится на дисплей и не распечатывается в списке телефонных номеров.
- Одно нажатие клавиши **SECRET** соответствует нажатию двух цифровых



### Полезные советы:

Для проверки правильности записанных в

память телефонных номеров и имен станций следует распечатать список телефонных номеров (см. с. 57).

### Стирание записанного в память телефонного номера и названия станции

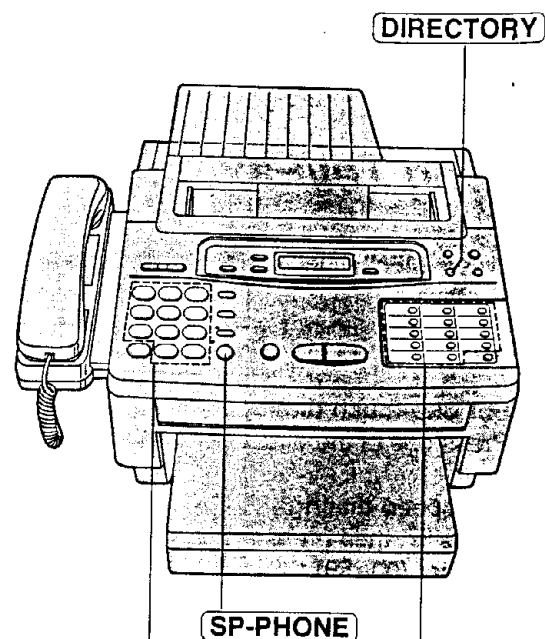
Для стирания телефонного номера на шаге 3 приведенной выше процедуры нажмите клавишу **STOP**.

Для стирания символов на шаге 5 несколько раз нажмите клавишу **DELETE** (клавиша прямого вызова станции 7) до тех пор, пока все символы не будут стерты.

## 7. Автоматический набор номера

### Использование автоматического набора номера для телефонных звонков

1. Нажмите клавишу **SP-PHONE** или поднимите телефонную трубку.
2. **Для набора номера одним нажатием клавиши:**  
Нажмите требуемую клавишу прямого вызова станций.  
**Для быстрого набора номера:**  
Нажмите клавишу **DIRECTORY** (СПРАВОЧНИК), клавишу #, а затем наберите нужное двухзначное число, лежащее в диапазоне 00-59.



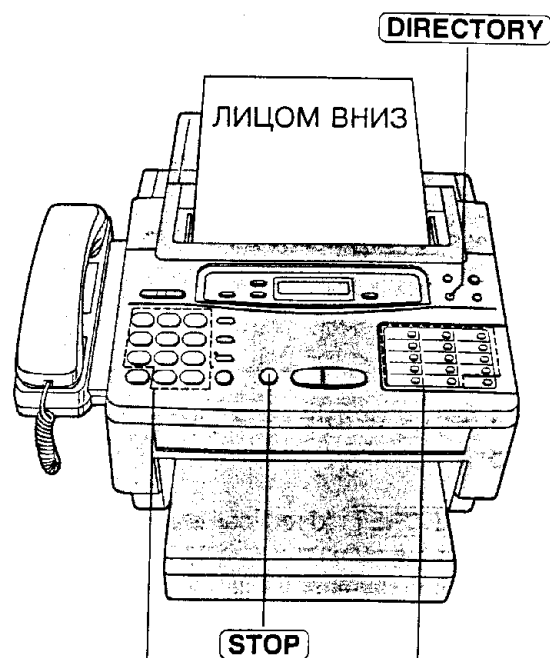
Станции быстрого набора номера      Клавиши прямого вызова станций

### Использование автоматического набора номера для передачи документов

1. Вставьте документы ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ.
2. **Для набора номера одним нажатием клавиши:**  
Нажмите требуемую клавишу прямого вызова станций.  
**Для быстрого набора номера:**  
Нажмите клавишу **DIRECTORY**, клавишу #, а затем наберите нужное двухзначное число, лежащее в диапазоне 00-59.

#### Автоматический повторный набор номера

Если абонент не отвечает или если занята линия, аппарат автоматически повторит набор номера (до пяти раз). Для отмены повторного набора номера нажмите клавишу STOP.



Станции быстрого набора номера      Клавиши прямого вызова станций

## 7. Автоматический набор номера

### Электронный телефонный справочник

Имена станций, которые сохранены в памяти, автоматически в алфавитном порядке заносятся в электронный телефонный справочник. Вы можете позвонить по телефону или послать факс путем выбора нужного имени станции на дисплее.

В том случае, если необходимо послать факс, сначала вставьте документы **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** в лоток для подачи документов.

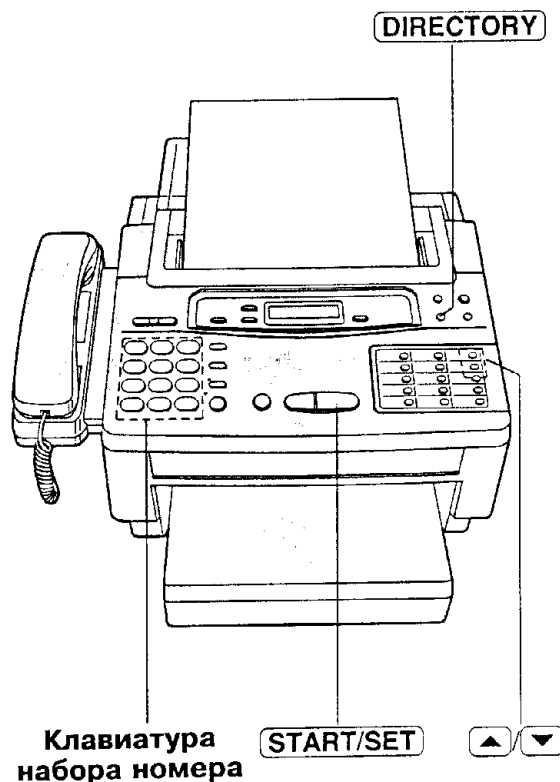
1. Нажмите клавишу **DIRECTORY**.
2. Нажмите клавишу, соответствующую первому символу в имени станции (см. таблицу ниже).

**Пример:** Для поиска имени, начинающегося с буквы N: Несколько раз нажмите клавишу 6, пока на дисплее не появится первое имя станции, начинающееся с буквы N. Затем нажимайте клавишу ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится нужное имя.

либо

Несколько раз нажмите клавишу ▲ или ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится нужное имя.

3. Нажмите клавишу **START/SET**
  - Аппарат начинает набор номера.
  - При подаче документа в аппарат последний начинает передачу.



Клавиша набора номера	Индекс	Клавиша набора номера	Индекс
1	1	7	P, Q, R, S, 7
2	A, B, C, 2	8	T, U, V, 8
3	D, E, F, 3	9	W, X, Y, Z, 9
4	G, H, I, 4	0	0
5	J, K, L, 5	*	Другие символы
6	M, N, O, 6	#	(Используется для быстрого набора номера)

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Голосовой контакт

#### Инициирование голосового контакта

После того, как завершена передача факса, Вы можете установить с Вашим абонентом голосовой контакт. Это позволяет сократить расходы средств и времени на выполнение еще одного звонка.

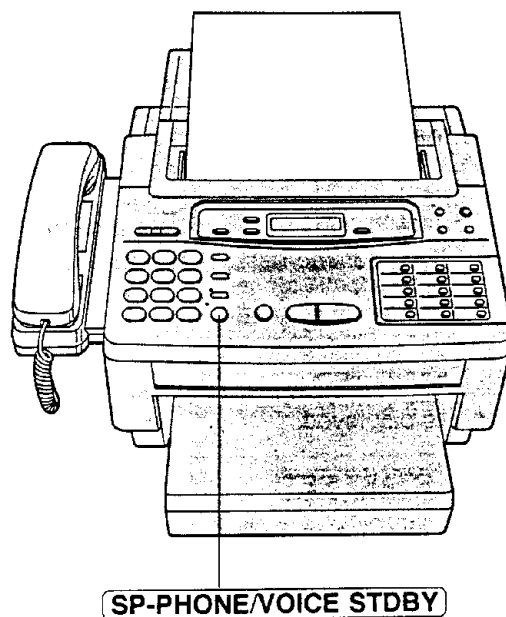
#### Важная информация:

Эта возможность может быть реализована только в том случае, если аппарат Вашего абонента позволяет устанавливать такой голосовой контакт.

1. Во время передачи ли приема документов нажмите клавишу **SP-PHONE/VOICE STDBY**.

VOICE STANDBY

- Ваш аппарат вызывает Вашего абонента при помощи различного звонка.
- 2. Когда абонент отвечает на вызов, аппарат издает различимый звонок. Для того, чтобы начать разговор, нажмите клавишу **SP-PHONE/VOICE STDBY** или поднимите телефонную трубку.
- Если Вы иницируете голосовой контакт во время передачи, разговор может быть начат по завершении передачи документов.
- Если Вы иницируете голосовой контакт во время приема, разговор может быть начат по завершении передачи текущей страницы.



#### Получение запроса на голосовой контакт

Если голосовой контакт иницирован Вашим абонентом, то после завершения передачи или приема Ваш аппарат издает различимый звонок.

Услышав такой звонок, нажмите клавишу **SP-PHONE/VOICE STDBY** или поднимите телефонную трубку и начинайте говорить.

#### Примечание:

Если в течение 10 секунд после различного звонка Вы не ответите на вызов, происходит одно из двух событий:

- Если аппарат находится в режиме автоответчика/факсимильного аппарата, он передаст записанное на автоответчике приветственное сообщение и запишет поступившее устное сообщение.
- Если аппарат находится в режиме факсимильного аппарата или телефона, произойдет разъединение с абонентом.

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Поллинг

Поллинг позволяет получить документ с другого совместимого аппарата, причем за звонок платите Вы, а не абонент, направляющий Вам документ. Таким образом, Ваш абонент экономит на плате за пользование аппаратом. Данный аппарат может как принимать, так и передавать документы по поллингу.

#### Прием по поллингу

Для того, чтобы вызвать другой аппарат и получить с него какой-либо документ, необходимо выполнить указанные ниже действия. Убедитесь, что в Ваш аппарат не заправлены документы и что аппарат Вашего абонента готов к вызову.

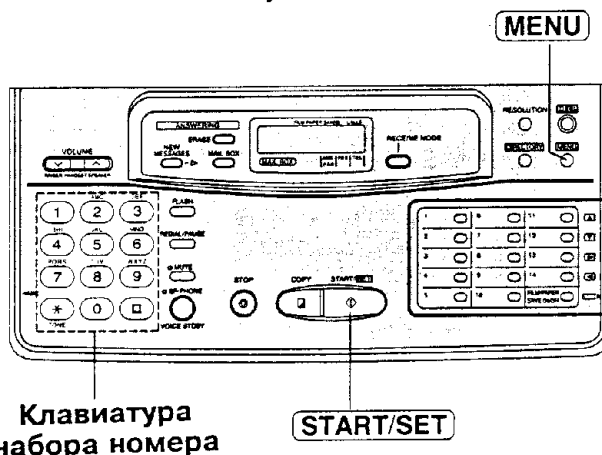
1. Несколько раз нажмите клавишу **MENU** до тех пор, пока на дисплее не появится следующее сообщение:

POLLING

2. Нажмите клавишу **START/SET**.

NO. =

3. Наберите телефонный номер, используя для этого набор номера при помощи нажатия одной клавиши, быстрый набор, обычный набор полного номера или электронный телефонный справочник.
4. Нажмите клавишу **START/SET**



#### Примечание:

- Если абонент не отвечает или если занята линия, аппарат автоматически повторит набор номера (до пяти раз).
- Все расходы за пользование телефоном несет станция, получающая документы.

#### Передача по поллингу

Документ, установленный на Вашем аппарате, может быть затребован аппаратом Вашего абонента. Для того, чтобы обеспечить возможность получения другим аппаратам документов, загруженных в Ваш аппарат, необходимо выполнить следующие действия:

1. Нажмите клавишу **RECEIVE MODE** и установите режим факсимильного аппарата (FAX) либо автоответчика / факсимильного аппарата (ANS/FAX).
2. Вставьте документы **ЛИЦОМ ВНИЗ**.
3. Несколько раз нажмите клавишу **MENU** до тех пор, пока на дисплее не появится следующее сообщение:

POLLED

4. Нажмите клавишу **START/SET**

MODE=OFF [▲▼]

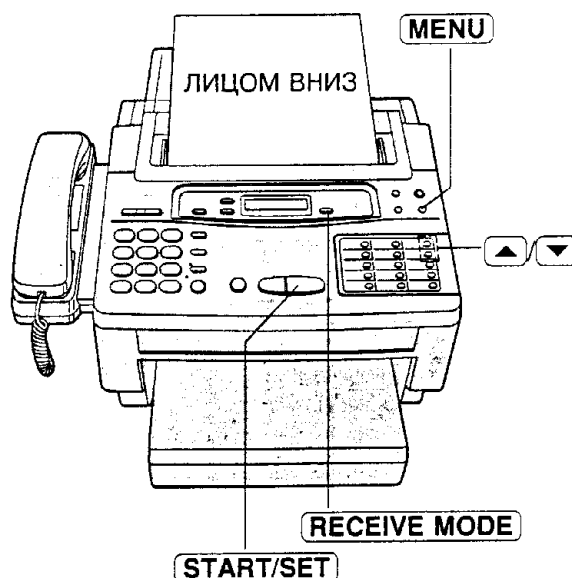
5. Нажмите клавишу ▲ или ▼ для того, чтобы выбрать опцию ON (ВКЛ.).

MODE=ON [▲▼]

- Если эта функция не требуется, выберите опцию OFF (ВЫКЛ.).

6. Нажмите клавишу **START/SET**

POLLED ON



#### Примечание:

Если включается режим передачи с задержкой по времени (с. 42), эта функция не работает.

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Передача с задержкой по времени

Данный аппарат может пересылать документы по факсу в заданное время автоматически. Это позволяет Вам пересылать документы в такое время, когда тарифы за пользование телефонной связью минимальны.

Передачу документа с задержкой по времени можно запрограммировать на 24 часа вперед.

1. Вставьте документы **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ**.
2. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

3. Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши **2** и **5**.

DELAYED XMT

4. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

5. Нажмите клавишу **▲** или **▼** для того, чтобы выбрать опцию **ON** (ВКЛЮЧЕНО).

MODE=ON [▲▼]

- Если эта функция не требуется, выберите опцию **OFF** (ВЫКЛЮЧЕНО).

6. Нажмите клавишу **START/SET**.

NO. =

7. Наберите телефонный номер, используя для этого набор номера при помощи нажатия одной клавиши, быстрый набор, обычный набор полного номера или электронный телефонный справочник.

8. Нажмите клавишу **START/SET**.

TIME=12:00AM

9. Укажите время начала передачи документа.

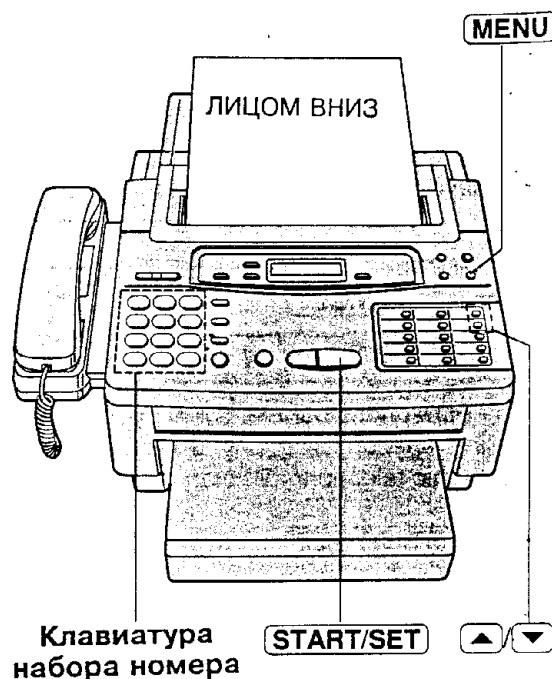
#### Пример:

Начало передачи 11:00 вечера  
Нажмите клавиши 1100, а затем нажмите клавишу **#** для того, чтобы указать время после полудня. Для выбора времени до полудня нажмите клавишу **\***.

10. Нажмите клавишу **START/SET**.

11. Нажмите клавишу **MENU**

- Когда наступит запрограммированное время, аппарат автоматически начнет передачу.



#### Примечание:

- Если абонент не отвечает или линия занята, аппарат автоматически повторит набор номера (до пяти раз).
- При установке режима передачи с задержкой по времени Вы можете получать, передавать и копировать документы.
- Если запрограммированное время придется на момент сбоя электропитания, то аппарат попытается провести передачу сразу после восстановления электропитания.
- При включенной функции передачи по поллингу (см. с. 41) передача с задержкой по времени невозможна.



## 8. Использование дополнительных функций аппарата

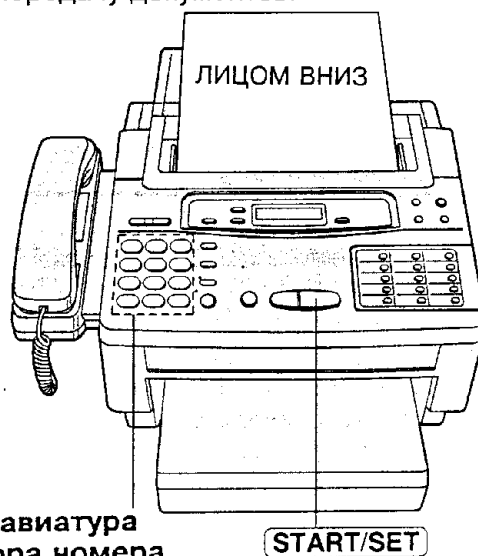
### Откладывание передачи во время приема факса

Во время приема документов можно отложить передачу факсов другой станции. При этом по завершении приема аппарат автоматически начнет передачу документов.

1. Вставьте документы **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** во время приема факса.
2. Наберите телефонный номер, используя для этого набор номера при помощи нажатия одной клавиши, быстрый набор, обычный набор полного номера или электронный телефонный справочник.
- Если номер набирается полностью, нажмите клавишу **START/SET**.

XMT RSV. ON

**Отмена режима отложенной передачи**  
Удалите документы из лотка подачи документов.



### Печать бланка почтового отправления

Аппарат позволяет печатать бланк почтового отправления, который прилагается к отправляемым Вами документам.

#### Пример бланка почтового отправления

(FAX COVER PAGE)

DATE :

TO : NAME :  
FAX NO. :

FROM : NAME :  
FAX NO. :

Number of pages : (including cover page)

Subject / Notes :

**Для того, чтобы напечатать бланк почтового отправления, необходимо:**

1. Нажмите несколько раз клавишу **MENU** до тех пор, пока не появится следующее сообщение:

PRINT LIST

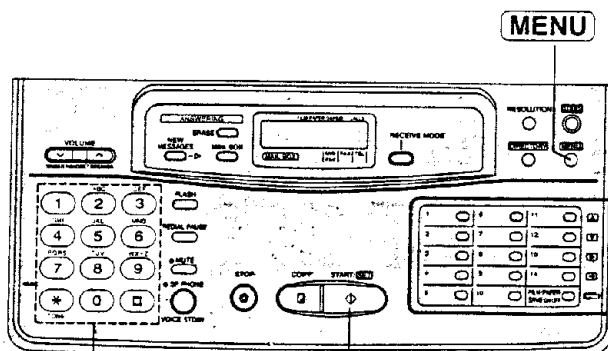
2. Нажмите клавишу **#**, а затем клавишу **7**.

FAX COVER PAGE

3. Для того, чтобы начать печать, нажмите клавишу **START/SET**

PRINTING

4. Нажмите клавишу **MENU**.



## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Дистанционный прием факса с добавочного телефонного аппарата

Если имеется добавочный телефон, подсоединенный к той же линии, что и данный аппарат, сообщение по факсу на Ваш факсимильный аппарат можно принять с помощью добавочного телефона. Для этого надо набрать код дистанционного включения факсимильного аппарата.

Это позволит Вам не подходить к факсимильному аппарату и не нажимать клавишу **START/SET**.

#### Важная информация

- Для активации факсимильного аппарата в качестве добавочного телефона необходимо использовать телефонный аппарат с кнопочным номеронабирателем.
- На заводе в качестве кода дистанционного включения факсимильного аппарата установлена комбинация "\*\*\*".

### Использование добавочного телефона

1. При поступлении вызова поднимите трубку данного аппарата или трубку добавочного телефона.

2. Если:

- необходимо принять документ
- в трубке слышен длинный гудок
- в трубке тишина

нажмите клавиши \*\* (код дистанционного включения факсимильного аппарата)

3. Положите трубку на место.

- Факсимильный аппарат включит функцию приема факсов.



Добавочный телефон

### Изменение кода дистанционного включения факсимильного аппарата

Код может содержать от одной до четырех цифр 0-9, а также символ \*.

В качестве кода не следует устанавливать комбинацию "0000".

1. Нажмите клавишу **MENU**

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу #, а затем клавиши 4 и 1.

REMOTE FAX ACT.

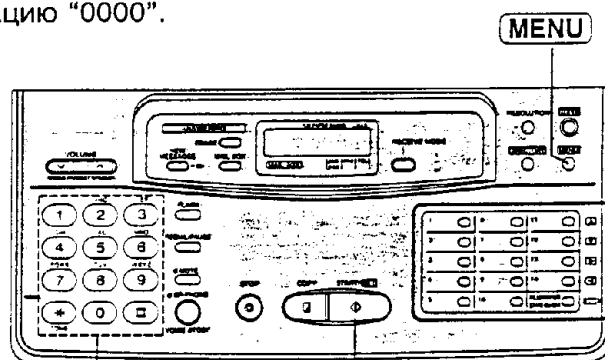
3. Нажмите клавишу **START/SET**.

CODE=\*\*

4. Введите новый код.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



Клавиатура набора номера

START/SET

#### Примечание:

Некоторые телефонные компании предоставляют специальные услуги, доступ к которым возможен при наборе соответствующего кода доступа к услугам. Если Вы являетесь абонентом таких услуг, код дистанционного включения факсимильного аппарата (весь или его часть) должен отличаться от такого кода доступа к услугам.

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Защита от ненужной почты

Эта функция позволяет избежать приема факсов от аппаратов, номера которых не содержатся в памяти автоматического набора номера.

#### Важная информация:

- Эта функция может быть использована, когда аппарат находится в режиме автоответчика/факсимильного аппарата (ANS/FAX) или в режиме факсимильного аппарата (FAX).
- Эта функция не работает, если:
  - осуществляется прием факсов вручную
  - Ваш абонент неверно указал идентификационный номер своего факсимильного аппарата
- Если необходимо принять документы от аппаратов, номера которых не содержатся в памяти автоматического набора номера, сообщите соответствующим абонентам код защиты от ненужной почты и попросите их передать эти документы вручную.
- Код защиты от ненужной почты должен отличаться от первых двух цифр кода дистанционного вызова автоответчика (с. 42) и пароля для почтовых ящиков (с. 39); другими словами, если кодом дистанционного вызова автоответчика является комбинация "321", в качестве кода защиты от ненужной почты нельзя использовать комбинацию "32".

### Установка защиты от ненужной почты

- 1 Нажмите клавишу **MENU**

SYSTEM SET UP

- 2 Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши 2 и 4

JUNK MAIL PROH.

- 3 Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

- 4 Нажмите клавишу **▲** или **▼** для того, чтобы выбрать опцию ON (ВКЛ.).

MODE=ON [▲▼]

- Если эта функция не требуется, выберите опцию OFF (ВЫКЛ.).

- 5 Нажмите клавишу **START/SET**.

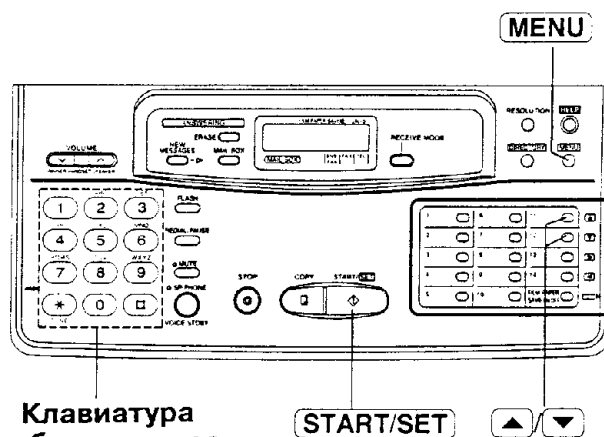
ID=22

- 6 Для изменения коды защиты от ненужной почты введите требуемое двухзначное число.

- Не допускается использовать символы 0, # и \*.

- 7 Нажмите клавишу **START/SET**.

- 8 Нажмите клавишу **MENU**.



### Передача документов на Ваш аппарат с использованием кода защиты от ненужной почты

Соответствующие абоненты могут пересылать Вам документы даже в том случае, если включена функция защиты от ненужной почты. Сообщите требуемым абонентам Ваш код защиты от ненужной почты и попросите их использовать для пересылки факсов следующие действия (такая операция возможна только в том случае, если Ваш аппарат находится в режиме автоответчика/факсимильного аппарата).

1. Вызвать Ваш аппарат с телефона с кнопочным номеронабирателем.
2. Во время воспроизведения приветственного сообщения автоответчика набрать код защиты от ненужной почты.
3. Дождаться появления гудка факсимильного аппарата и начать передачу документов.

## В. Использование дополнительных функций аппарата

### Прием в телефонных сетях с различными звонками

Данный режим позволяет эффективно использовать телефонную связь с различными звонками, которая предоставляется некоторыми телефонными компаниями.

В сетях с различными звонками к одной линии можно подключить до трех телефонных номеров, причем для каждого номера предусмотрен свой тип звонка.

Если один из этих телефонных номеров планируется использовать в качестве номера факсимильного аппарата, следует произвести программирование Вашего аппарата на характер звукового сигнала, присвоенный факсу. Когда аппарат обнаружит вызов, характер которого соответствует выбранному различимому звонку, он автоматически включит факс на прием документов.

Для эффективного использования этой функции аппарат следует переключить в режим факсимильного аппарата (FAX) или автоответчика/факсимильного аппарата (ANS/FAX).

#### Ответ аппарат в режиме автоответчика/факсимильного аппарата (ANS/FAX)

При обнаружении вызова, характер различимого звонка которого соответствует выбранному, аппарат автоматически выдает в линию ответ и включает факс на прием документов. При получении вызовов с другим характером различимого звонка, аппарат в зависимости от вызова включает факс и/или автоответчик.

#### Примечание:

- Аппарат автоматически отвечает на вызов с различным звонком после второго звонка. Для изменения числа звонков для ответа факсимильного аппарата, после установки функции обнаружения звонков следует воспользоваться соответствующей функцией установки числа звонков (см. с. 21).
- В режиме телефона (TEL) отвечать на все вызовы необходимо вручную.
- В режиме факсимильного аппарата (FAX) аппарат автоматически отвечает на все вызовы и включает факс.
- Для получения дополнительной информации об услугах телефонной связи с различными звонками следует обратиться в свою телефонную компанию.

### Программирование характера различимого звонка

Характер программируемых звонков;

**OFF (ВЫКЛ.):** Функция обнаружения характера звонка отключена (установка по умолчанию)

**A:** Стандартный звонок (один долгий звонок)

**B:** Двойной звонок (два коротких звонка)

**C:** Тройной звонок (короткий-длинный-короткий звонки)

**D:** Другой тройной звонок (короткий-короткий-длинный звонки)

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу #, а затем клавиши 3 и 1.

RING DETECTION

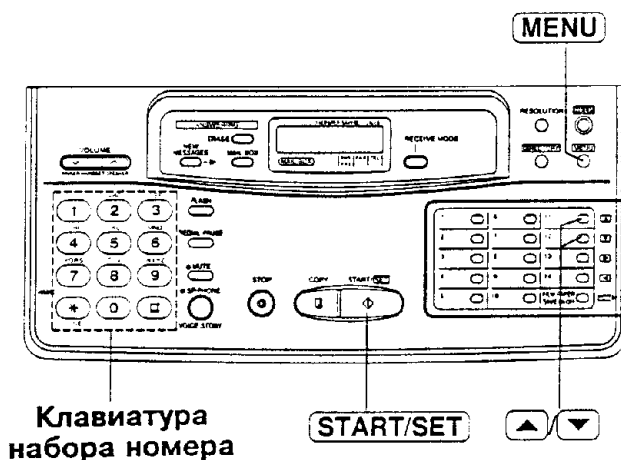
3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

4. Для включения нужного режима нажмите клавишу ▲ или ▼.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



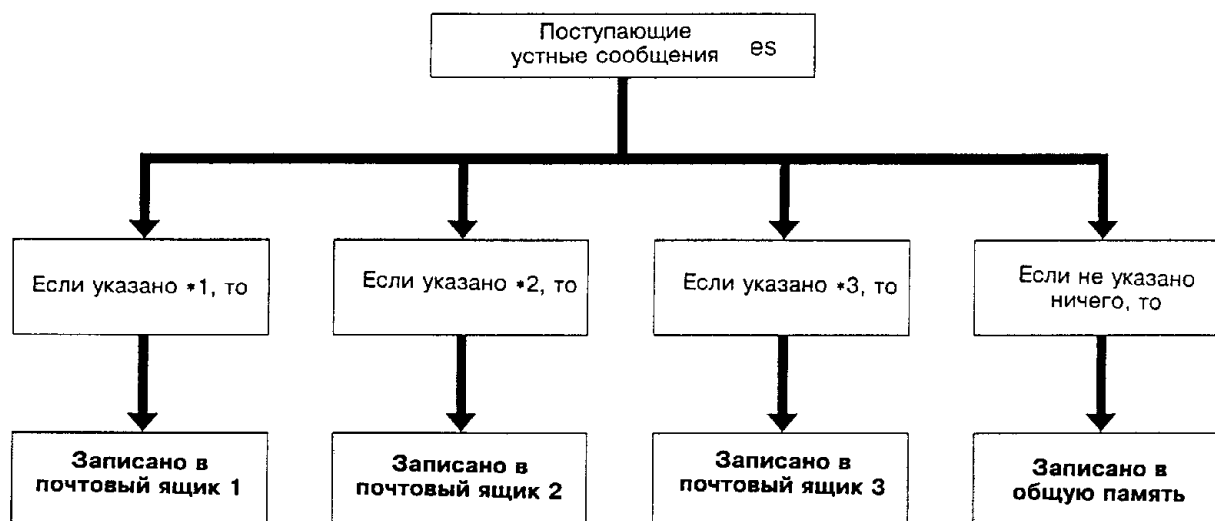
### Почтовый ящик для устных сообщений

Аппарат имеет четыре блока памяти - общую память и три памяти для почтовых ящиков. В каждый из этих блоков памяти можно записывать сообщения автоответчика и поступающие сообщения.

Ваш абонент может оставить сообщение в определенном почтовом ящике, из которого это сообщение может вызвать только тот, кто знает пароль.

Если Ваш абонент не укажет какой-либо почтовый ящик, то его сообщение будет записано в общую память, из которой его может вызвать любой человек.

Эта функция особенно удобна в тех случаях, когда Вы используете аппарат совместно с другими людьми, а также тогда, когда Ваш абонент предпочитает записать свое сообщение непосредственно для Вас.



#### Как пользоваться почтовым ящиком

1. Запишите общее приветственное сообщение в общую память (с. 15).
2. Запишите личные приветственные сообщения в почтовые ящики.
3. Запрограммируйте пароли для каждого почтового ящика.
4. Каждый владелец почтового ящика должен заранее сообщить своим абонентам пароль своего почтового ящика — это позволит оставлять в нем сообщения.

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Запись приветственного сообщения в почтовый ящик

Личное приветственное сообщение следует записать в каждый почтовый ящик. Это сообщение будет воспроизведено для того абонента, который выбрал соответствующий почтовый ящик.

#### Полезные советы:

- Каждое приветственное сообщение должно иметь длительность до 16 секунд. Рекомендуют записывать короткие приветственные сообщения, чтобы оставить больше времени для записи поступающих сообщений.
- Если Вы не запишите в почтовый ящик приветственного сообщения, то поступающие сообщения будут записываться после длинного звукового сигнала.

1. Откройте панель клавиш прямого вызова станций.
2. Нажимайте клавишу **SELECT** до тех пор, пока на дисплее не появится номер требуемого почтового ящика.

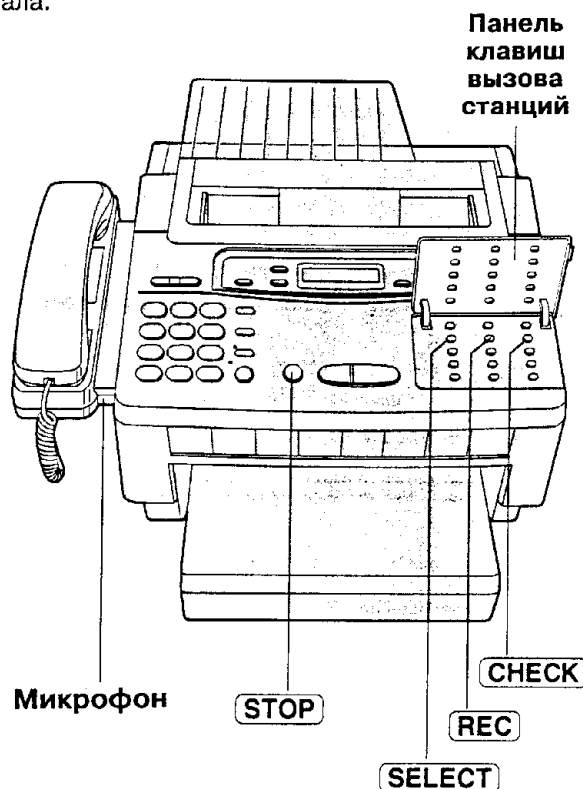
**Пример:** Почтовый ящик 2

BOX2-GREETING

3. Нажмите клавишу **REC.**
  - Раздастся длинный звуковой сигнал.
4. Сразу после длинного звукового сигнала начинайте четко говорить в микрофон.
  - На дисплей выводятся данные об истекшем времени записи.

BOX2 REC. 02s

5. Окончив говорить, нажмите клавишу **STOP.**



#### Рекомендуемый вариант сообщения

“Привет, это Джон. Извини, я не могу сейчас ответить на твой звонок. Оставь, пожалуйста свое сообщение после гудка. Спасибо”.

#### Проверка записи приветственного сообщения для почтового ящика

1. Нажимайте клавишу **SELECT** до тех пор, пока на дисплее не появится номер требуемого почтового ящика.
2. Нажмите клавишу **CHECK.**

#### Стирание приветственного сообщения для почтового ящика

1. Нажимайте клавишу **SELECT** до тех пор, пока на дисплее не появится номер требуемого почтового ящика.

2. Нажмите клавишу **REC.**

3. Сразу после длинного гудка нажмите клавишу **STOP.**

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Программирование пароля для почтового ящика

Для того, чтобы предотвратить прослушивание сообщений, оставленных для Вас, следует запрограммировать Ваш пароль для почтового ящика. В качестве пароля может быть использовано любое трехзначное число, за исключением тех чисел, которые содержат цифры 0 или 7.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Для почтового ящика 1 нажмите клавишу #, а затем клавиши 5 и 1.

BOX1 PASSWORD

Для почтового ящика 2 нажмите клавишу #, а затем клавиши 5 и 2.

BOX2 PASSWORD

Для почтового ящика 3 нажмите клавишу #, а затем клавиши 5 и 3.

BOX3 PASSWORD

3. Нажмите клавишу **START/SET**.

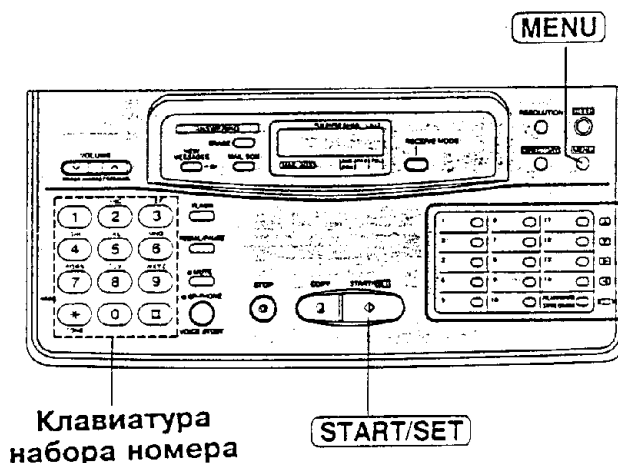
NO. =

4. Введите новый пароль (111-999).

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

- Для программирования других паролей повторите указанную выше процедуру начиная с шага 2.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



### Запись поступающих сообщений в почтовый ящик

Каждый владелец почтового ящика, желающий получать в него сообщения, должен заранее сообщить абонентам пароль своего почтового ящика и переключить аппарат в режим автоответчика/факсимильного аппарата (ANS/FAX).

1. Абонент звонит на Ваш аппарат (только с телефона, имеющего кнопочный номеронабиратель).
  - Автоответчик воспроизводит общее приветственное сообщение.
2. Абонент нажимает кнопку \*, а затем номер требуемого почтового ящика.
  - Автоответчик воспроизводит личное приветственное сообщение, а затем следует длинный звуковой сигнал.
3. Абонент оставляет в почтовом ящике сообщение.

#### Примечание:

Если на шаге 2 абонент не укажет номер почтового ящика, то сообщение будет записано в общую память.

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Прослушивание сообщений, оставленных в почтовом ящике

Если в почтовом ящике имеется новое сообщение, то

- на дисплее мигает номер почтового ящика.
- если сигнализация почтового ящика включена, звучит длинный звуковой сигнал

1. Нажимайте клавишу **MAIL BOX** до тех пор, пока на дисплее не появится номер требуемого почтового ящика.

BOX2 02

2. Введите пароля для почтового ящика.

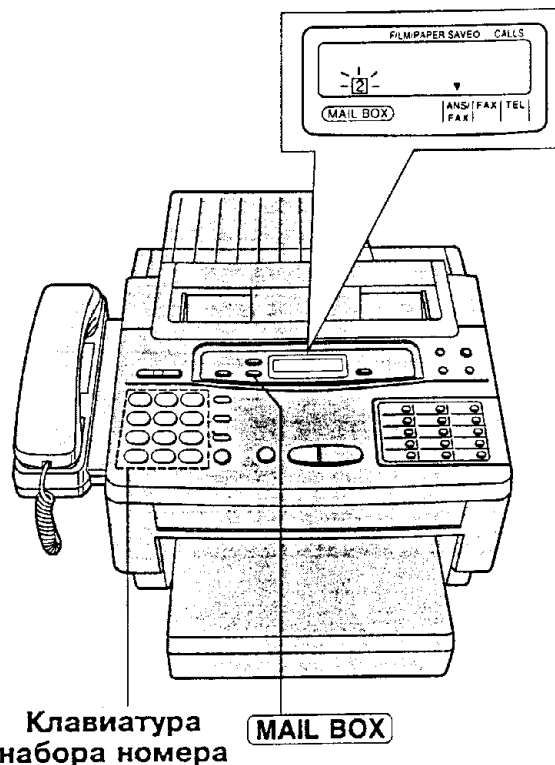
**Пример:** Пароль 555 (заводская установка)

PASSWORD=555

- Аппарат воспроизводит новые записанные сообщения.
  - Если новых сообщений нет, аппарат воспроизводит все записанные сообщения.
3. Для выхода из почтового ящика нажмите клавишу **MAIL BOX**.

#### Примечание:

- Можно пользоваться клавишами REPEAT, SKIP и STOP.
- Если Вы решили оставить заводской пароль (555), то вводить пароль не требуется. Вместо пароля нажмите клавишу **NEW MESSAGES** или **ALL MESSAGES**.



### Стирание записанного сообщения из почтового ящика

#### Стирание конкретного сообщения из почтового ящика

Во время воспроизведения сообщения, которое необходимо стереть, нажмите клавишу **ERASE**.

#### Стирание всех сообщений из почтового ящика

1. Нажимайте клавишу **MAIL BOX** до тех пор, пока на дисплее не появится номер требуемого почтового ящика.

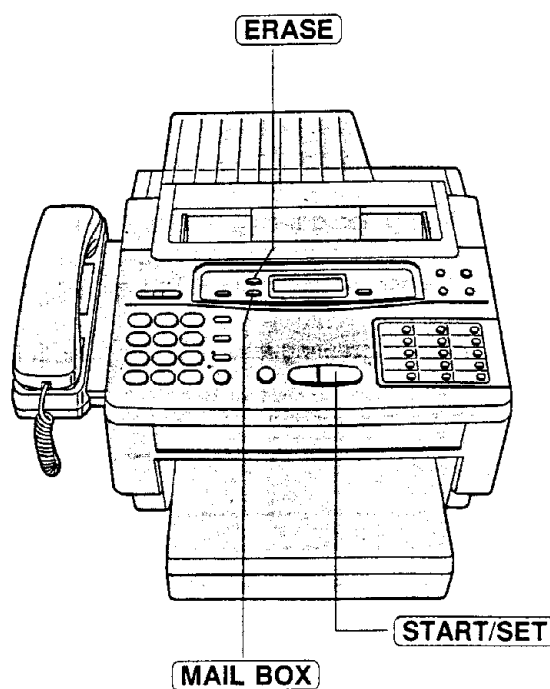
**Пример:** Выбран почтовый ящик 1.

2. Нажмите клавишу **ERASE**.

BOX1 ERASE OK?

3. Нажмите клавишу **START/SET**.

ERASE COMPLETED



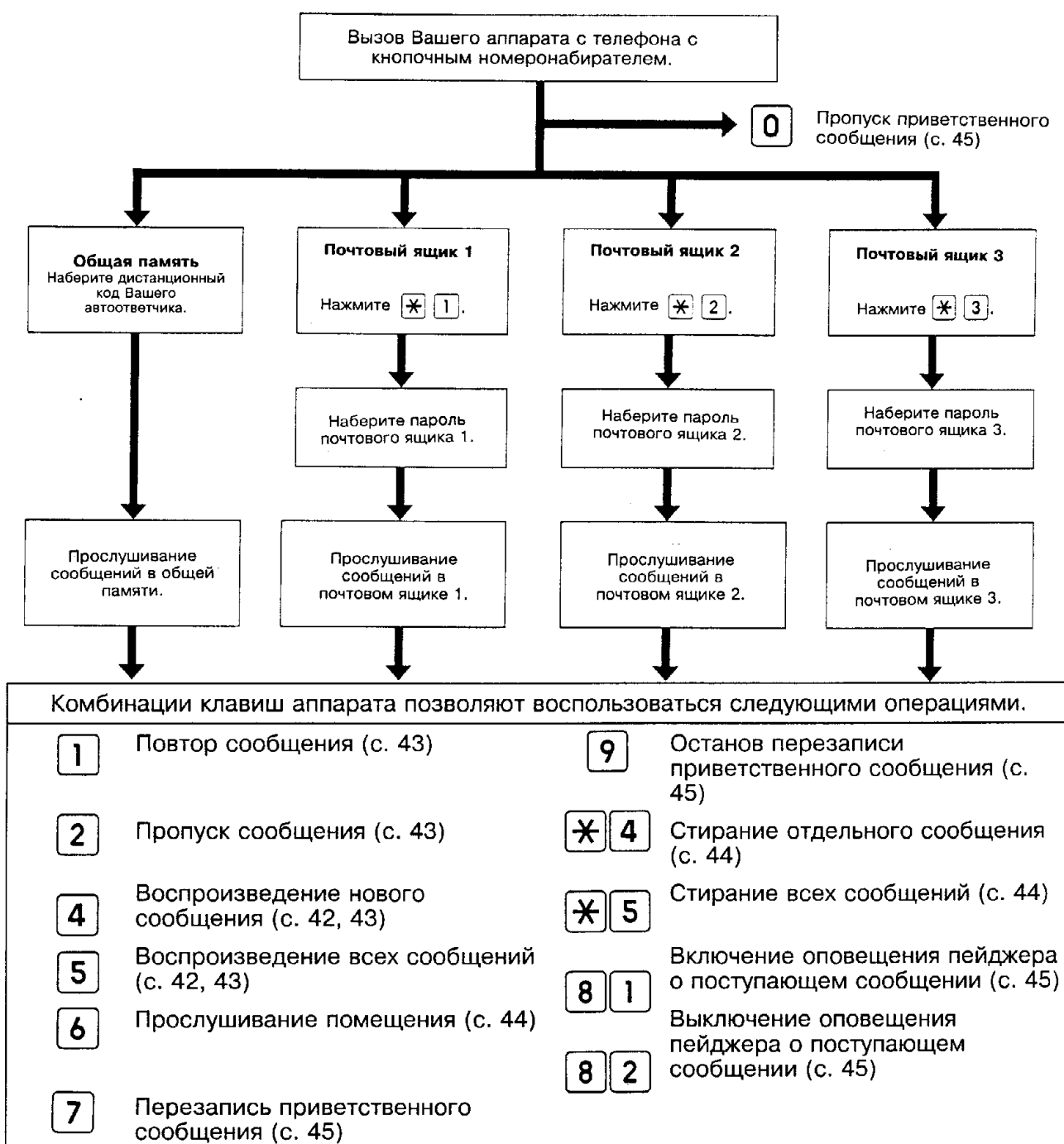


## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Использование телефона с кнопочным номеронабирателем для дистанционного управления аппаратом \_\_\_\_\_

Используя телефон с кнопочным номеронабирателем, Вы можете связаться со своим аппаратом и прослушать поступившие сообщения.

#### Сводка операций дистанционного управления



## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Программирование дистанционного кода автоответчика

Дистанционный код автоответчика используется для получения доступа к Вашему автоответчику с внешнего телефона с кнопочным номеронабирателем.

В качестве кода можно выбрать любые числа от 111 до 999 за исключением чисел, содержащих цифры 0 или 7.

Проверьте, чтобы первые две цифры дистанционного кода автоответчика отличались от кода защиты от ненужных сообщений.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши 1 и 0.

REMOTE ANS ID

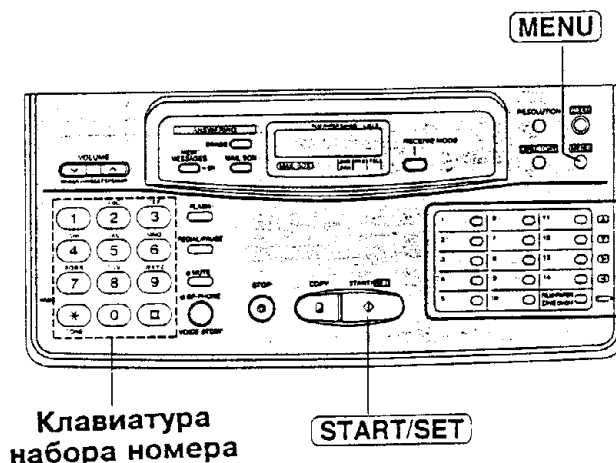
3. Нажмите клавишу **START/SET**.

ID=111

4. Наберите требуемый номер телефона.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



### Прослушивание сообщений в общей памяти

1. Вызовите свой аппарат.
2. Во время воспроизведения общего приветственного сообщения наберите дистанционный код автоответчика.
  - Вы услышите длинный и короткие гудки. Число коротких гудков указывает на число новых записанных сообщений. Общее число коротких гудков ограничено 8, даже если будет записано 9 и более сообщений.
3. Для прослушивания новых записанных сообщений нажмите клавишу 4. ИЛИ Для прослушивания всех сообщений нажмите клавишу 5 либо подождите 4 секунды.

#### Примечание:

Если после воспроизведения сообщений Вы услышите 6 тональных гудков, то это означает, что память аппарата заполнена. В этом случае необходимо стереть все или часть сообщений.

**Для прослушивания сообщений, находящихся в почтовом ящике, после воспроизведения приветственного сообщения:**

1. Нажмите клавишу \*, а затем номер требуемого почтового ящика (1, 2 или 3).
2. Наберите код почтового ящика.
3. Для воспроизведения сообщений наберите команду прямого дистанционного управления 4 или 5.

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### *Прослушивание сообщений, записанных в почтовый ящик*

1. Вызовите свой аппарат.
2. Во время воспроизведения общего приветственного сообщения нажмите клавишу \*, а затем номер требуемого почтового ящика (1, 2 или 3).
3. Во время воспроизведения личного приветственного сообщения наберите код почтового ящика.
  - Вы услышите длинный и короткие гудки. Число коротких гудков указывает на число новых записанных сообщений. Общее число коротких гудков ограничено 8, даже если будет записано 9 и более сообщений.
4. Для прослушивания новых записанных сообщений нажмите клавишу 4. ИЛИ  
Для прослушивания всех сообщений нажмите клавишу 5 либо подождите 4 секунды.

#### **Примечание:**

Если после воспроизведения сообщений Вы услышите 6 тональных гудков, то это означает, что память аппарата заполнена. В этом случае необходимо стереть все или часть сообщений.

#### **Для прослушивания сообщений, находящихся в другом почтовом ящике, после воспроизведения приветственного сообщения:**

1. Нажмите клавишу \*, а затем 0 (для прослушивания сообщений из общей памяти) ИЛИ Нажмите клавишу \*, а затем номер требуемого почтового ящика (1, 2 или 3).
2. Если необходимо прослушать сообщения из общей памяти, наберите дистанционный код автоответчика.  
Если необходимо прослушать сообщения из почтового ящика, наберите код почтового ящика.
3. Для воспроизведения сообщений наберите команду прямого дистанционного управления 4 или 5.

### *Во время воспроизведения*

#### **Повтор сообщения**

Для повторного воспроизведения предыдущего сообщения нажмите клавишу 1.

#### **Попуск сообщения**

Для прослушивания следующего сообщения нажмите клавишу 2.

### *Стирание сообщений из памяти*

#### **Стирание из памяти определенного сообщения**

В время воспроизведения сообщения, которое Вы хотите стереть, нажмите клавиши \* и 4.

- Аппарат сотрет воспроизводимое сообщение.
- Вы услышите длинный гудок с последующими тремя короткими гудками. После этого аппарат перейдет к следующему сообщению.

#### **Стирание из памяти всех сообщений**

Вы можете стереть все сообщения, записанные в память.

Для стирания всех сообщений из почтового ящика нужно сначала выбрать почтовый ящик.

Нажмите клавиши \* и 5.

- Вы услышите длинный гудок с последующими тремя короткими гудками. После этого аппарат перейдет к следующему сообщению
- Аппарат сотрет все сообщения, записанные в выбранную память.

#### **Примечание:**

В результате выполнения этой операции приветственные сообщения из памяти не стираются.

### *Прочие дистанционные операции*

#### **Прослушивание помещения**

Данный аппарат позволяет в течение примерно 30 секунд прослушивать помещение, в котором он установлен.

Эта функция позволяет также вести разговор с лицами, находящимися в этом помещении.

1. Вызовите свой аппарат.
2. Наберите свой дистанционный код автоответчика.  
ИЛИ  
Нажмите клавишу \*, а затем номер требуемого почтового ящика (1, 2 или 3).
3. Услышав гудок, нажмите клавишу 6.
  - После того, как истекнут 30 секунд, раздастся гудок.
  - Для продолжения прослушивания помещения не позднее чем через 10 секунд снова нажмите клавишу 6.
  - Для разговора с кем-либо в помещении попросите его поднять трубку или нажать клавишу **SP-PHONE**.

#### **Записывание маркерного сообщения**

После воспроизведения записанных сообщений Вы можете оставить дополнительное сообщение.

1. Дождитесь трех сигналов, означающих окончание дистанционного режима работы аппарата.
2. Подождите еще 10 секунд, после чего прозвучат еще два сигнала, означающие, что аппарат готов к записи.
3. Оставьте свое сообщение.

## **В. Использование дополнительных функций аппарата**

### **Перезапись приветственного сообщения**

Данный аппарат позволяет дистанционно изменить содержание приветственного сообщения.

1. Вызовите свой аппарат.
2. **Для изменения общего приветственного сообщения:** Наберите дистанционный код своего автоответчика.

#### **Для изменения приветственного сообщения в почтовом ящике:**

Нажмите клавишу \*, а затем номер требуемого почтового ящика (1, 2 или 3). После этого наберите пароль почтового ящика.

3. Для начала записи нажмите клавишу 7.
  - Вы услышите длинный гудок.
4. Сразу после длинного гудка начинайте говорить (в течение не более 16 секунд).
  - Если во время записи Вы сделаете паузу продолжительностью более 2 секунд, аппарат подаст звуковой сигнал и прекратит запись приветственного сообщения. В этом случае необходимо в течение 10 секунд повторить запись, начиная с шага 2.
5. Окончив запись, нажмите клавишу 9.
  - Аппарат воспроизведет новое приветственное сообщение.

### **Включение и выключение оповещения пейджера**

Данный аппарат позволяет дистанционно включать и выключать оповещение пейджера о поступающем сообщении, если ранее аппарат был соответствующим образом запрограммирован с указанием номера пейджера (см. с. 54).

1. Вызовите свой аппарат.
2. **Оповещение пейджера для общей памяти:** Наберите дистанционный код своего автоответчика.

#### **Оповещение пейджера для почтового ящика:**

Нажмите клавишу \*, а затем номер требуемого почтового ящика (1, 2 или 3). После этого наберите пароль почтового ящика.

3. Для включения оповещения пейджера нажмите клавиши 8 и 1.  
Для включения оповещения пейджера нажмите клавиши 8 и 2.

### **Пропуск приветственного сообщения**

Данный аппарат позволяет звонящим оставить свое сообщение без прослушивания приветственного сообщения.

После вызова Вашего аппарата во время воспроизведения приветственного сообщения наберите 0.

- Аппарат прекратит воспроизведение приветственного сообщения и начнет запись.

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Положение печати логотипа

Ваш логотип, номер телефона, дата, время и номер страницы будут следующим образом распечатываться на передаваемом Вами документе.

**OUT:** За границами страницы передаваемого документа (установка по умолчанию).

**IN:** Внутри границ страницы передаваемого документа.

**OFF:** Не распечатываются.

Для изменения положения логотипа необходимо выполнить следующие действия:

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши 2 и 1.

LOGO POSITION

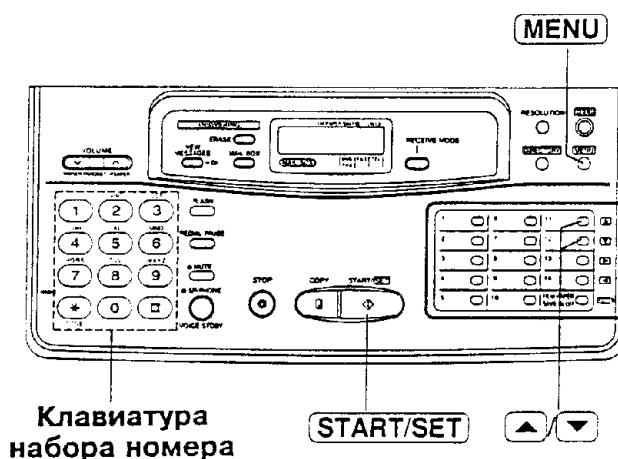
3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=OUT [▲▼]

4. Выберите требуемое положение, нажимая клавишу **▲** или **▼**.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



### Режим международной связи

Во время пересылки документов за границу Вы можете столкнуться с трудностями. Данная функция позволяет облегчить пересылку документов за счет уменьшения скорости передачи.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши 2 и 3.

OVERSEAS MODE

3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

4. Для включения международной передачи нажмите клавишу **▲** или **▼**, выбрав опцию ON.

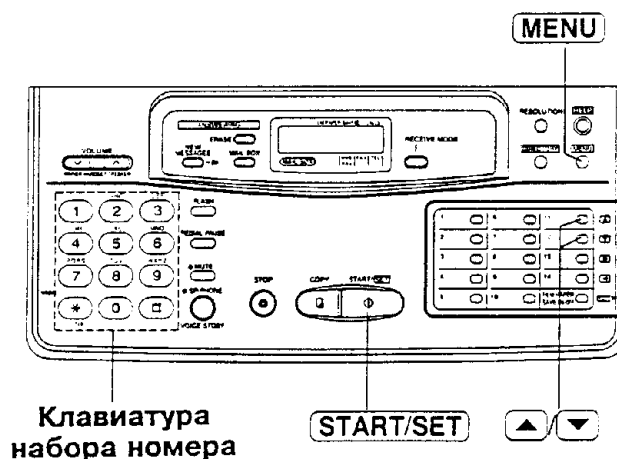
MODE=ON [▲▼]

- Если данный режим не требуется, отключите его, выбрав опцию OFF.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.

- Приступайте к передаче документа (см. с. 18 и 19).



#### Примечание:

- По окончании передачи этот режим автоматически отключается.
- При использовании данного режима время передачи увеличивается.

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Режим уменьшения копий

Данный аппарат позволяет уменьшить размер копии по сравнению с оригиналом, разместив его на одной странице. Для этого необходимо соответствующим образом запрограммировать нужный масштаб уменьшения (см. ниже). Масштаб уменьшения зависит от размера бумаги, на которую производится запись, и размера оригинала. Этот режим бывает удобен, если необходимо скопировать документы, длина которых превышает длину бумаги для записи.

#### ■ Рекомендуемый масштаб уменьшения

Режим	Размер бумаги для записи	Размер оригинала
<b>OFF (ВЫКЛЮЧЕН)</b> (установлен по умолчанию)	A4	A4, "леттер"
72%	A4	"Лигал"

A4 = 210 x 297 мм  
"Леттер" = 216 x 279 мм  
"Лигал" = 216 x 356 мм

**Для программирования масштаба уменьшения необходимо выполнить следующие действия:**

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши 3 и 5.

COPY REDUCTION

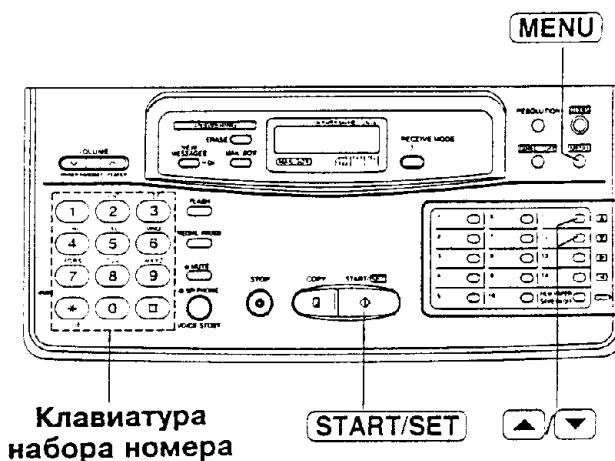
3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

4. Для выбора требуемого режима нажмите клавишу **▲** или **▼**.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



#### Примечание:

Если надлежащий масштаб уменьшения не запрограммирован, документ может оказаться разделенным, причем верхняя часть второй страницы будет утеряна.

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Режим приема с уменьшением

Данный аппарат позволяет уменьшить размер каждой страницы принимаемого документа по сравнению с оригиналом, напечатав его на бумаге для записи с нужным масштабом уменьшения (см. ниже). Масштаб уменьшения зависит от размера бумаги, на которую производится запись, и размера принимаемого документа. Этот режим бывает удобен, если передаются документы, размер которых равен или превышает размер бумаги для записи.

#### ■ Рекомендуемый масштаб уменьшения

Режим	Размер бумаги для записи	Размер принимаемого документа
OFF (ВЫКЛЮЧЕН)	A4	"Леттер"
92% (установлен по умолчанию)	A4	A4
72%	A4	"Лигал"

A4 = 210 x 297 мм  
"Леттер" = 216 x 279 мм  
"Лигал" = 216 x 356 мм

Для программирования масштаба уменьшения необходимо выполнить следующие действия:

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу #, а затем клавиши 3 и 6.

RX REDUCTION

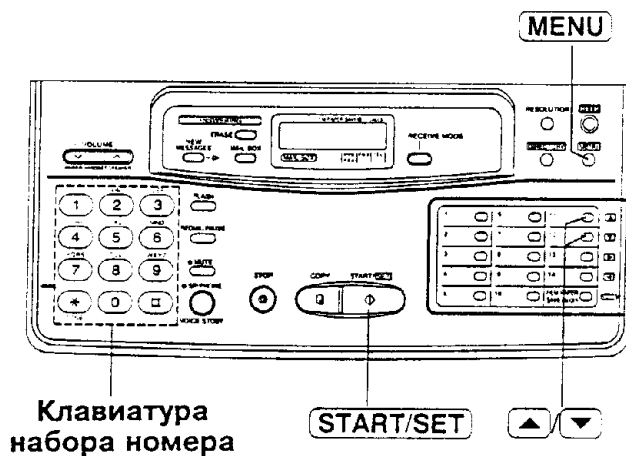
3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=92% [▲▼]

4. Для выбора требуемого режима нажмите клавишу ▲ или ▼.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



Клавиатура набора номера

START/SET

▲▼

#### Примечание:

- Данный режим не может быть использован, если включен режим экономии пленки и бумаги (см. с. 49).
- Часто документы, принимаемые по факсу, вверху каждой страницы содержат "шапку", в которой указаны имя/номер телефона отправителя, что увеличивает длину каждой страницы. Поэтому рекомендуется использовать режим уменьшения.
- Если надлежащий масштаб уменьшения не запрограммирован, слишком большой документ может оказаться разделенным.



## 8. Использование дополнительных функций аппарата

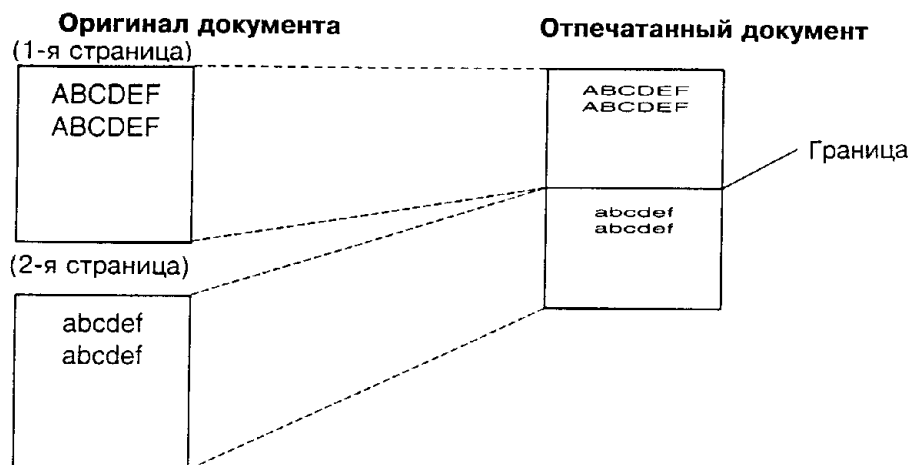
### Экономия пленки и бумаги при приеме

Пользуйтесь этой функцией, если Вы хотите сэкономить пленку и бумагу для записи при приеме факсов длиной в две и более страниц. Эта функция позволяет аппарату уменьшать размер документов, печатая две страницы документов на одной странице бумаги.

#### Важная информация:

Эта функция не работает при приеме документов, переданных с высоким разрешением или другой нестандартной величиной разрешающей способности.

#### Пример экономной печати:



#### Включение функции экономии пленки и бумаги

1. Нажмите клавишу **FILM/PAPER SAVE**.

- На дисплей поочередно выводятся следующие сообщения:

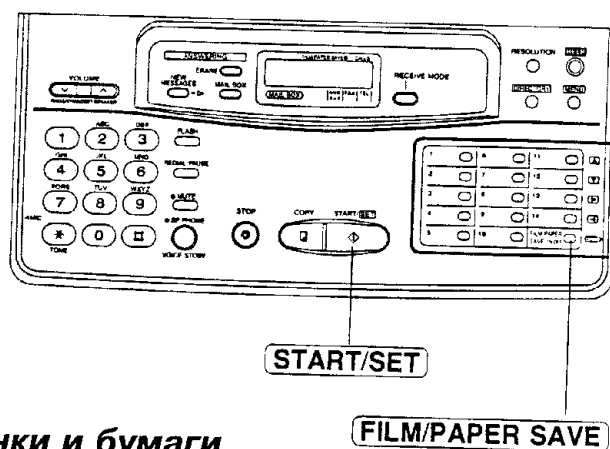
PAPER SAVE=ON?

YES: PRESS SET

2. Нажмите клавишу **START/SET**.

FILM/PAPER SAVE

- На дисплее появляется стрелка.



#### Выключение функции экономии пленки и бумаги

1. Нажмите клавишу **FILM/PAPER SAVE**.

- На дисплей поочередно выводятся следующие сообщения:

PAPER SAVE=OFF?

YES: PRESS SET

2. Нажмите клавишу **START/SET**.

#### Примечание:

- В том случае, если уменьшенный документ имеет длину, большую чем длина бумаги для записи, то печать документа производится на двух страницах бумаги. Продолжение документа будет печататься на следующей странице; при этом часть страницы бумаги может оказаться не использованной. В таком случае экономия бумаги и пленки не достигается (из-за неиспользованного места).
- Если документы имеют длину, большую чем бумага формата "лигал" (длина 356 мм), аппарат не осуществляет печать следующей страницы документа на той же странице бумаги.
- Для документов длиной в одну страницу, а также для последней страницы документов, имеющих нечетное число страниц, экономия пленки и бумаги не выполняется.

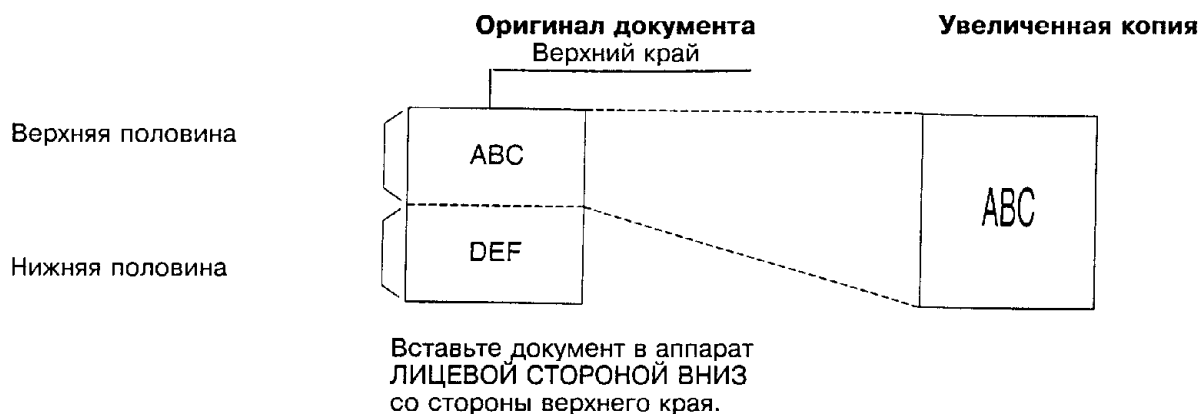
## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Увеличенная копия

Эта функция позволяет копировать документы, увеличивая их длину до двойной длины бумаги, заряженной в кассету для бумаг. Эта функция обратна функции экономии пленки и бумаги (с. 49).

#### Пример увеличенной копии:

Если необходимо увеличить верхнюю половину документа:



Для включения данного режима необходимо выполнить следующие действия:

1. Вставьте документ в аппарат ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ.

2. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

3. Нажмите клавишу #, а затем клавиши 3 и 4.

EXTENSION COPY

4. Нажмите клавишу **COPY**.

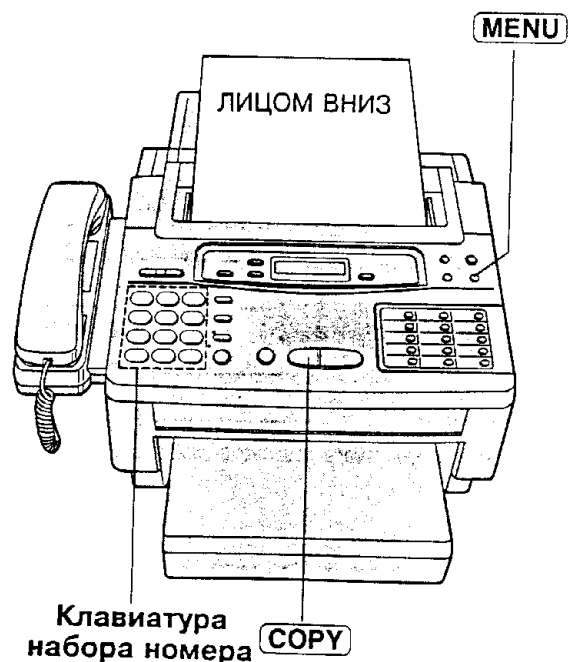
COPYING

• Аппарат начинает печать.

5. Окончив печать, нажмите клавишу **MENU**.

#### Примечание:

- В этом режиме нельзя использовать режим высокого разрешения (**FINE**) и полутоновой печати (**HALF TONE**).
- Для того, чтобы получить увеличенную копию целой страницы, длина которой равна или меньше длины заряженной в кассету бумаги: Сначала вставьте в лоток для подачи бумаги верхнюю половину оригинала и скопируйте ее. Затем переверните оригинал, вставьте в лоток для подачи бумаги нижнюю половину и скопируйте ее.



## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Оповещение пейджера о приеме факса

Данная функция позволяет Вашему аппарату автоматически извещать Ваш пейджер всякий раз, когда аппарат принимает сообщение по факсу.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши **7** и **0**.

FAX PAGER

3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

4. Для включения функции ("ON") нажмите клавишу **▲** или **▼**.

MODE=ON [▲▼]

- Если данный режим не требуется, отключите его, выбрав опцию OFF.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

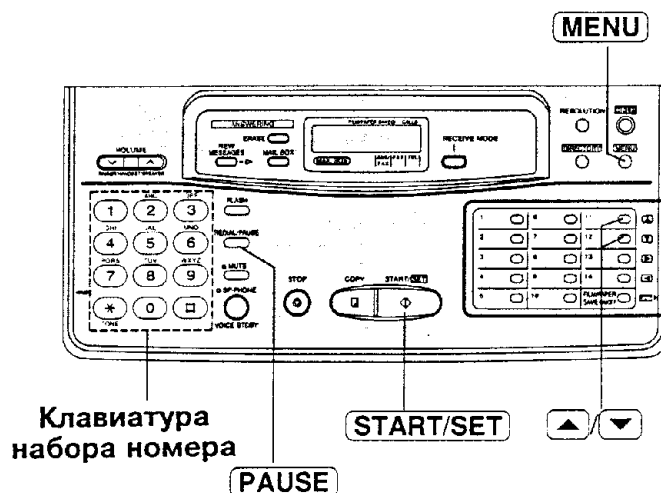
NO. =

6. Введите номер Вашего пейджера. При необходимости дважды нажмите клавишу **PAUSE**. О величине нужной продолжительности паузы справьтесь в компании, предоставляющей услуги по пейджинговой связи.

7. Если Ваш пейджер может указывать телефонные номера, укажите номер, который должен выводиться на дисплей пейджера. Если необходимо (требование пейджинговой компании), нажмите клавишу **#**.

8. Нажмите клавишу **START/SET**.

9. Нажмите клавишу **MENU**.



#### Примечание:

На шагах 6 и 7 можно ввести в общей сложности до 30 цифр и/или пауз.

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Установка времени, отводимого звонящему для записи сообщения

Аппарат позволяет установить два значения продолжительности времени для записи поступающих сообщений.

**VOX (неограниченное):** Аппарат производит запись поступающего сообщения до тех пор, пока звонящий продолжает говорить (установка по умолчанию).  
**1 MIN (1 минута):** Аппарат записывает каждое сообщение в течение времени, ограниченном 1 минутой.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши 0 и 9.

RECORDING TIME

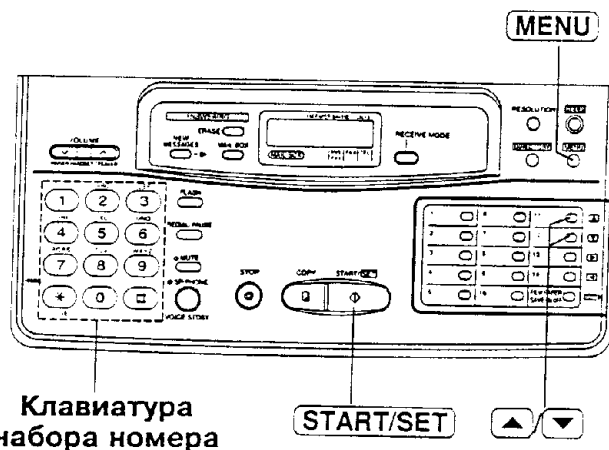
3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=VOX [▲▼]

4. Для установки требуемого режима нажмите клавишу **▲** или **▼**.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



### Оповещение о сообщении

Данная функция позволяет аппарату оповещать Вас длинным звуковым сигналом о том, что в общую память было записано сообщение.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши 4 и 2.

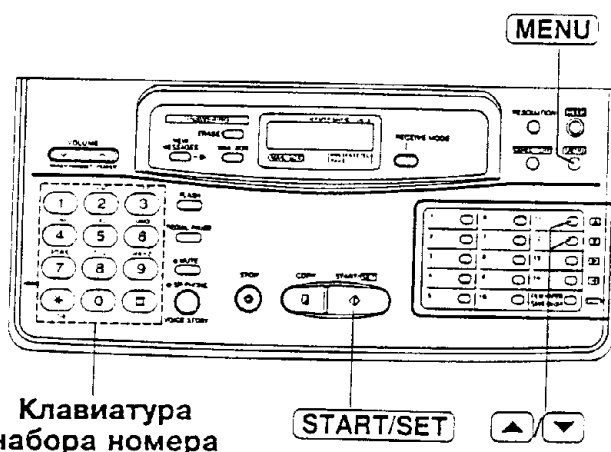
MESSAGE ALERT

3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

4. Для включения режима оповещения нажмите клавишу **▲** или **▼**, выбрав опцию ON.

MODE=ON [▲▼]



- Если данный режим не требуется, отключите его, выбрав опцию OFF.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.

#### Примечание:

Данная функция не работает с почтовыми ящиками.

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Оповещение об оставшемся времени для записи \_\_\_\_\_

Когда объем памяти, оставшейся для записи поступающих сообщений, становится меньше 60 секунд, аппарат извещает об этом пользователя длинным звуковым сигналом.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши 4 и 3.

REC. TIME ALERT

3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

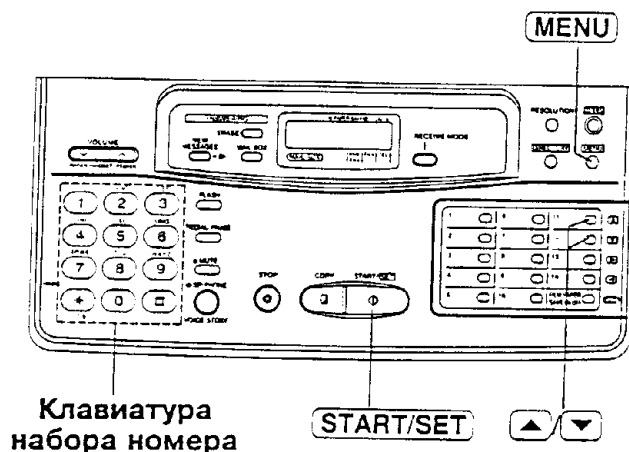
4. Для включения режима оповещения нажмите клавишу **▲** или **▼**, выбрав опцию ON.

MODE=ON [▲▼]

- Если данный режим не требуется, отключите его, выбрав опцию OFF.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



### Оповещение о записи сообщения в почтовый ящик \_\_\_\_\_

Данная функция позволяет аппарату известить Вас длинным гудком о том, что в почтовый ящик было записано сообщение.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем клавиши 5 и 0.

MAIL BOX ALERT

3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

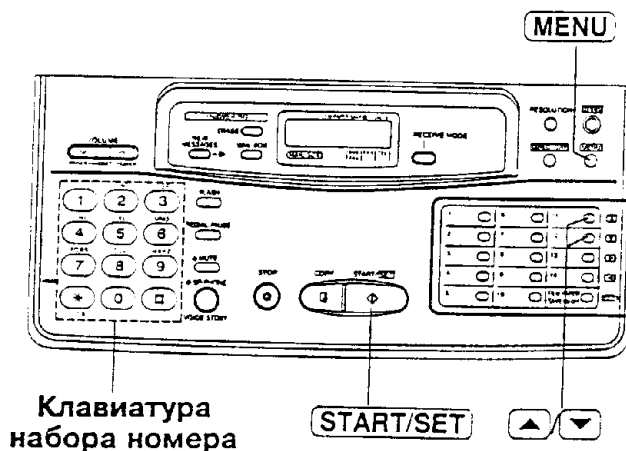
4. Для включения режима оповещения нажмите клавишу **▲** или **▼**, выбрав опцию ON.

MODE=ON [▲▼]

- Если данный режим не требуется, отключите его, выбрав опцию OFF.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Оповещение пейджера о поступающих сообщениях

Данная функция позволяет аппарату автоматически оповещать Ваш пейджер сигналом о том, что в общую память было записано сообщение.  
Для каждой памяти (общей и почтовых ящиков 1, 2 и 3) можно установить свой номер пейджера. Данная функция работает только с автоматическими пейджерами.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Для оповещения о записи сообщения в общую память нажмите клавишу #, а затем 6 и 0.

COMMON PAGER

Для оповещения о записи сообщения в почтовый ящик 1 нажмите клавишу #, а затем 6 и 1.

MAIL BOX1 PAGER

Для оповещения о записи сообщения в почтовый ящик 2 нажмите клавишу #, а затем 6 и 2.

MAIL BOX2 PAGER

Для оповещения о записи сообщения в почтовый ящик 3 нажмите клавишу #, а затем 6 и 3.

MAIL BOX3 PAGER

3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

4. Для включения режима оповещения нажмите клавишу ▲ или ▼, выбрав опцию ON.

MODE=ON [▲▼]

- Если данный режим не требуется, отключите его, выбрав опцию OFF.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

NO. =

6. Введите номер Вашего пейджера. При необходимости дважды нажмите клавишу **PAUSE**. О величине нужной продолжительности паузы справьтесь в компании, предоставляющей услуги по пейджинговой связи.

7. Если Ваш пейджер может указывать телефонные номера, укажите номер, который должен выводиться на дисплей пейджера.

Если необходимо (требование пейджинговой компании), нажмите клавишу #.

8. Нажмите клавишу **START/SET**.

9. Нажмите клавишу **MENU**.

- Услышав звуковой сигнал пейджера, для прослушивания сообщения вызовите Ваш аппарат с телефона с кнопочным номеронабирателем.



#### Примечание:

- На шагах 6 и 7 можно ввести в общей сложности до 30 цифр и/или пауз.
- Данный режим может включаться и выключаться дистанционно с телефона с кнопочным номеронабирателем (с. 45).

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Контрастность дисплея

Данная функция позволяет регулировать контрастность дисплея.  
Возможны следующие варианты:

<b>NORMAL</b>	(НОРМАЛЬНАЯ):	Установка по умолчанию
<b>LIGHT</b>	(СВЕТЛАЯ):	Используется при высокой контрастности дисплея
<b>DARKER</b>	(ТЕМНЕЕ):	Используется при малой контрастности дисплея

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем 3 и 9.

LCD CONTRAST

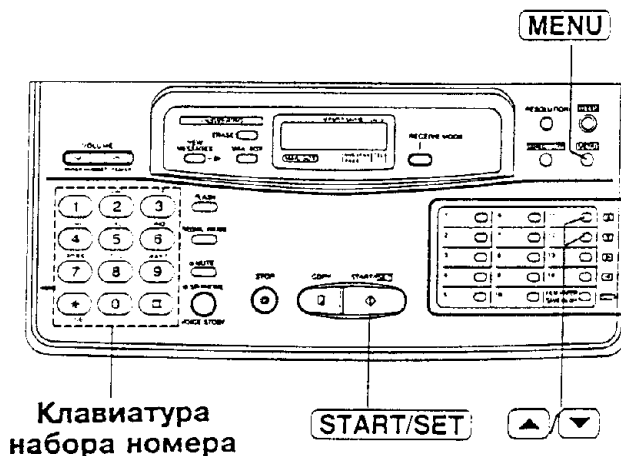
3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=NORMAL [▲▼]

4. Для выбора нужного режима нажмите клавишу **▲** или **▼**, выбрав опцию ON.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



### Сброс дополнительных функций

Данная функция используется для сброса (возврата в исходное состояние) дополнительных функций (с. 60).

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу **#**, а затем 8 и 0.

SET DEFAULT

3. Нажмите клавишу **START/SET**.

RESET=NO [▲▼]

4. Для выбора опции "YES" (ДА) нажмите клавишу **▲** или **▼**.

RESET=YES [▲▼]

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

RESET OK?

- Если данная функция не требуется, нажмите клавишу **STOP**.

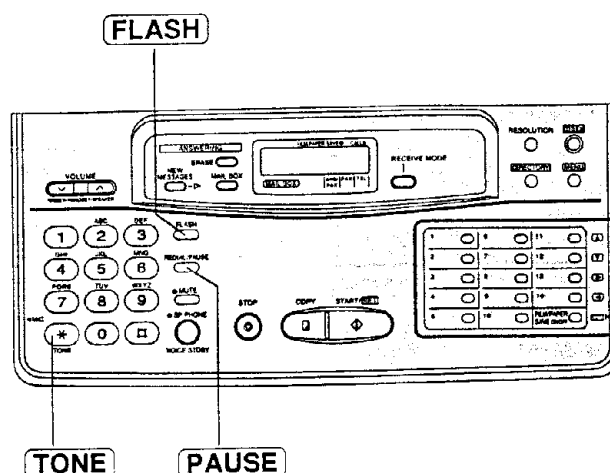
6. Для подтверждения еще раз нажмите клавишу **START/SET**.

RESET COMPLETED

7. Нажмите клавишу **MENU**.



### Клавиши **TONE**, **FLASH** и **PAUSE**



#### Клавиша **TONE (\*)**

Клавиша TONE (\*) используется, когда Ваш аппарат подсоединен к телефонной линии с дисковым набором номера. Нажатие клавиши позволяет во время операции набора номера временно переключиться с импульсного в тональный режим. Когда Вы кладете трубку на место, аппарат автоматически переключится в импульсный режим.

#### Клавиша **FLASH**

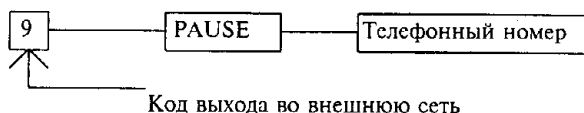
Клавиша FLASH работает как рычаг трубки на обычном телефоне. Если Вы ошиблись в наборе номера или набрали не тот номер, сильно нажмите на клавишу FLASH. Произойдет рассоединение вызова, и Вы услышите сигнал станции. После этого можно набрать другой номер.

Нажатие на клавишу FLASH позволяет также воспользоваться специальными возможностями главного коммутатора (если он подсоединен) или услугами, предоставляемыми местной телефонной компанией (например, ожидание вызова). Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить у поставщика или в Вашей местной телефонной службе.

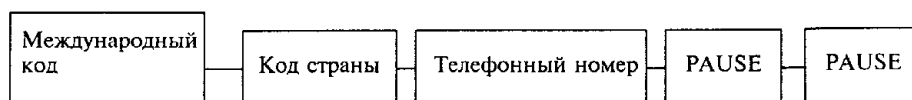
#### Клавиша **PAUSE**

Нажатие клавиши REDIAL/PAUSE позволяет ввести паузу в последовательность набора номера.

**Пример 1:** Если Ваш аппарат соединен с коммутатором, то для выхода во внешнюю сеть вставьте приведенным ниже образом паузу.



**Пример 2:** Если при международной передаче часто возникают ошибки, добавьте две паузы в конце телефонного номера.



#### Примечание:

Функции TONE, FLASH и PAUSE можно запрограммировать в телефонный номер для автоматического набора



## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Распечатка отчетов и списков

Данный аппарат позволяет распечатывать следующие отчеты и списки.

**Список функций** — В нем приводится текущая установка основных и дополнительных программируемых функций (см. с. 60).

**Список номеров телефонов** — Это список телефонных номеров и имен станций абонентов, которые используются для автоматического набора.

**(Коды, применяемые в телефонных номерах)**

P: Введена пауза

[ ]: Введен секретный телефонный номер  
(этот телефонный номер не выводится на печать)

F: Введена функция FLASH

**Журнальный отчет** — Удобен для учета передачи и приема факсов. Этот отчет печатается автоматически после каждых 35 сеансов связи по факсу. Параметры функции автоматической распечатки журнального отчета могут быть изменены (см. с. 58).

**Лист испытания принтера** — Позволяет проверить качество печати Вашего аппарата. Если на пробная распечатке "грязная", очистите термоголовку в соответствии с приведенной на странице 67 инструкцией.

**Отчет о передаче** — Предоставляет Вам печатный отчет о результатах передачи факсов. Дополнительные сведения см. с. 58.

### Как распечатать отчет или список

1. Нажимайте клавишу **MENU** до тех пор, пока не появится следующее сообщение.

PRINT LIST

2. Для распечатки списка функций нажмите клавишу #, а затем 1.

SETUP LIST

Для распечатки списка телефонов нажмите клавишу #, а затем 3.

TEL NO. LIST

Для распечатки журнального отчета нажмите клавишу #, а затем 4.

JOURNAL REPORT

Для распечатки листа испытания принтера нажмите #, а затем 5.

PRINTER TEST

3. Для того, чтобы начать печать, нажмите клавишу **START/SET**.

PRINTING

- Для прерывания печати нажмите клавишу **STOP**.

4. По завершении печати нажмите клавишу **MENU**.



## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Настройка печати отчета о передаче

Аппарат позволяет выбрать один из следующих режимов.

**ERROR (ОШИБКА):** Отчет о передаче печатается только в случае сбоя при передаче факса.  
**ON (ВКЛЮЧЕН):** Отчет печатается каждый раз вне зависимости от того, успешно или неуспешно завершается передача факса.  
**OFF (ВЫКЛЮЧЕН):** Отчет не печатается (установка по умолчанию).

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу #, а затем 0 и 4.

TX-REPORT MODE

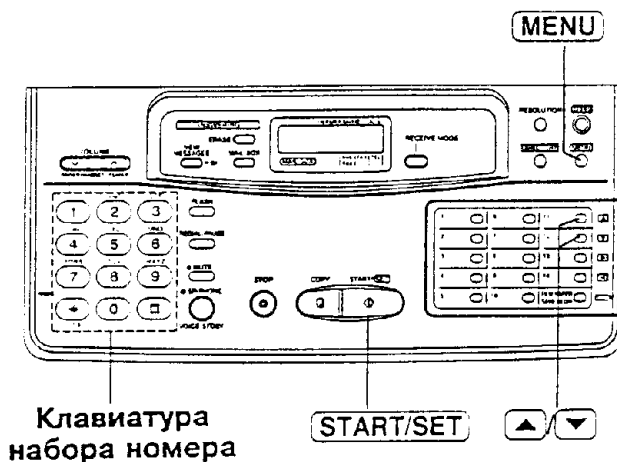
3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=OFF [▲▼]

4. Для выбора требуемого режима нажмите клавишу ▲ или ▼.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



### Настройка автоматической печати журнального отчета

Данный аппарат автоматически печатает журнальный отчет после каждых 35 сеансов связи по факсу. После завершения печати память, в которой хранится журнал, очищается, и в ней регистрируются только последующие события.

При выключении данного режима аппарат сохраняет в памяти данные о последних 35 сеансах связи по факсу, однако автоматическая распечатка журнального отчета не производится.

1. Нажмите клавишу **MENU**.

SYSTEM SET UP

2. Нажмите клавишу #, а затем 2 и 2.

AUTO JOURNAL

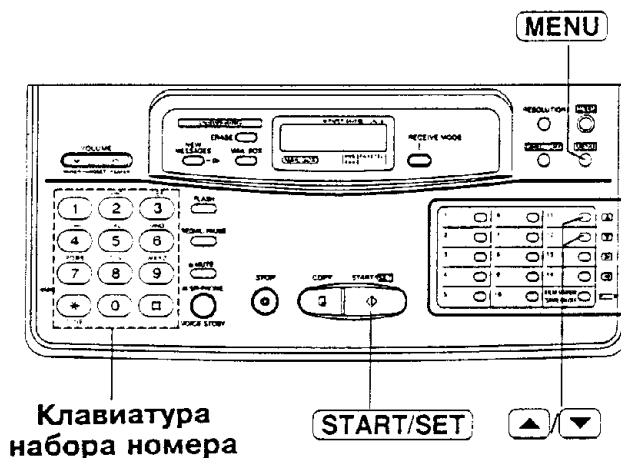
3. Нажмите клавишу **START/SET**.

MODE=ON [▲▼]

4. Для выбора требуемого режима нажмите клавишу ▲ или ▼.

5. Нажмите клавишу **START/SET**.

6. Нажмите клавишу **MENU**.



## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Пример журнального отчета

JOURNAL							
Jan. 25 1995 05:22PM							
NO.	OTHER FACSIMILE	START TIME	USAGE TIME	MODE	PAGES	RESULT	*CODE
01	1234567	Jan. 21 02:14PM	00'25	TX	01	OK	
02	9998765	Jan. 21 02:17PM	00'38	TX	02	OK	
03	2121444	Jan. 21 02:18PM	00'28	RX	01	OK	
04	555556677	Jan. 22 10:35AM	00'58	TX	03	COMMUNICATION ERROR	(43)
05			01'50	TX	05	OK	
				RX	03	OK	

Результат сеанса  
связи (см. ниже)

Код ошибки  
(только для  
персонала)

### Пример отчета о передаче

XMT REPORT							
Jan. 20 1995 01:19PM							
NO.	OTHER FACSIMILE	START TIME	USAGE TIME	MODE	PAGES	RESULT	*CODE
01	COMPANY ABC	Jan. 20 01:18PM	00'51	TX	00	COMMUNICATION ERROR	(43)

### Представление результата сеанса связи в отчете

При возникновении сбоя в журнале о передаче и журнальном отчете на печать выводится одно из следующих сообщений.

СООБЩЕНИЕ, ВЫВОДИМОЕ НА ПЕЧАТЬ	ЗНАЧЕНИЕ
COMMUNICATION ERROR (ОШИБКА СВЯЗИ)	Произошел сбой при передаче или приеме. Повторите операцию снова или выясните, не возник ли сбой у абонента.
DOCUMENT JAMMED (ЗАМЯТИЕ ДОКУМЕНТА)	Замят документ. Извлеките замятый документ (с. 66).
FILM EMPTY (НЕТ ПЛЕНКИ)	Окончилась пленка. Установите новую пленку или кассету с пленкой (с. 68).
JUNKMAIL PRON. REJECT (СРАБОТАЛА ЗАЩИТА ОТ НЕНУЖНОЙ ПОЧТЫ)	Защита от ненужной почты Вашего аппарата отклонила прием факса (с. 35).
NO DOCUMENT (НЕТ ДОКУМЕНТА)	Документ неправильно вставлен в аппарат. Еще раз установите документ.
NO RESPONSE (НЕТ ОТВЕТА)	Принимающее устройство занято либо в нем кончилась бумага. Повторите передачу.
PAPER JAMMED (ЗАМЯТИЕ БУМАГИ)	Замятие бумаги для записи. Удалите замятую бумагу (с. 64).
PAPER OUT (ОКОНЧИЛАСЬ БУМАГА)	В Вашем аппарате кончилась бумага для записи. Заправьте в аппарат бумагу (с. 6).
PRESSED THE STOP KEY (НАЖАТА КЛАВИША <b>STOP</b> )	Была нажата клавиша <b>STOP</b> , что прервало сеанс связи по факсу.
PRINTED OVERHEATED (ПЕРЕГРЕВ ПРИНТЕРА)	Перегрелся принтер. Дайте остыть принтеру.
THE COVER WAS OPENED (ОТКРЫТА КРЫШКА)	Открыта верхняя крышка. Закройте крышку и повторите передачу.

## 8. Использование дополнительных функций аппарата

### Сводный список функций, программируемых пользователем

#### Основные функции

Код	Функция	Опции	Начальная установка	Стр.
#01	SET DATE & TIME (Установка даты и времени)	mm/dd/yy hh:mm (мм/дд/гг чч:мм)	(Jan./01/95 12:00AM) (1 янв. 1995 г., 12:00)	12
#02	YOUR LOGO (Ваш логотип)		(Panasonic FAX SYSTEM)	12
#03	YOUR TELEPHONE NUMBER (Ваш номер телефона)			14
#04	PRINT TRANSMISSION REPORT (Печать отчета о передаче)	ERROR/ON/OFF (Ошибка/Вкл/Выкл)	OFF (ВЫКЛ.)	58
#07	FAX RING COUNT (Число звонков для факса)	1/2/3/4 звонка	1 звонок	21
#08	ANS/FAX RING COUNT (Число звонков автоответчика / факсимильного аппарата)	1/2/3/4/TOLL SAVER/RINGER OFF (1/2/3/4/Экономия оплаты / Откл. звонка)	1 звонок	21
#09	RECORDING TIME (Время записи)	VOX/1 MIN (Не огранич./ 1 мин)	VOX (Не ограничено)	52
#10	REMOTE ANS ID (Дистанционный код автоответчика)		111	42

#### Дополнительные функции

Код	Функция	Опции	Начальная установка	Стр.
#21	LOGO POSITION (Положение логотипа)	OUT/IN/OFF (Снаружи/внутри/ выкл.)	OUT (Снаружи)	46
#22	JOURNAL AUTO PRINT (Автоматическая печать журнала)	ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	ON (ВКЛ.)	58
#23	OVERSEAS MODE (Международный режим)	ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	OFF (ВЫКЛ.)	46
#24	JUNK MAIL PROHIBITOR (Защита от ненужной почты)	ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	OFF/ID=22 (Выкл./Пароль=22)	35
#25	DELAYED TRANSMISSION (Отложенная передача)	ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	OFF (ВЫКЛ.)	32
#31	RING DETECTION (Определение звонка)	OFF (ВЫКЛ.)/A/B/C/D	OFF (ВЫКЛ.)	36
#34	EXTENSION COPY (Увеличенная копия)			50
#35	COPY REDUCTION (Уменьшение копии)	72%/OFF (ВЫКЛ.)	OFF (ВЫКЛ.)	47
#36	RX REDUCTION (Прием с уменьшением)	92%/72%/OFF (ВЫКЛ.)	92%	48
#39	LCD CONTRAST (Контрастность ЖКД)	NORMAL/LIGHT/DARKER (Норм. / Светл./Темн.)	NORMAL (Норм.)	55
#41	REMOTE FAX ACTIVATION CODE (Дистанционный код включения автоответчика)		**	34
#42	MESSAGE ALERT (Оповещение о сообщении)	ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	OFF (ВЫКЛ.)	52
#43	RECORDING TIME ALERT (Оповещение о времени записи)	ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	OFF (ВЫКЛ.)	53
#50	MAIL BOX ALERT (Оповещение о почтовом ящике)	ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	OFF (ВЫКЛ.)	53
#51	BOX1 PASSWORD (Пароль ящика 1)		555	39
#52	BOX2 PASSWORD (Пароль ящика 2)		555	39
#53	BOX3 PASSWORD (Пароль ящика 3)		555	39
#60	COMMON PAGER (Пейджер общей памяти)	ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	OFF (ВЫКЛ.)	54
#61	MAIL BOX1 PAGER (Пейджер почтового ящика 1)	ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	OFF (ВЫКЛ.)	54
#62	MAIL BOX2 PAGER (Пейджер почтового ящика 2)	ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	OFF (ВЫКЛ.)	54
#63	MAIL BOX3 PAGER (Пейджер почтового ящика 3)	ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	OFF (ВЫКЛ.)	54
#70	FAX PAGER (Пейджер факса)	ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)	OFF (ВЫКЛ.)	51
#80	SET DEFAULT (Установить по умолчанию)	YES/NO (ДА/НЕТ)	NO (НЕТ)	55

## 9. Поиск и устранение неисправностей и повседневное техническое обслуживание

### Коды ошибок, выводимые на дисплей

В том случае, если аппарат обнаруживает сбой, на дисплей выводится следующее сообщение.

СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ	ПРИЧИНА И СПОСОБ УСТРАНЕНИЕ
BATTERY LOW	<ul style="list-style-type: none"><li>Разрядились батареи. Замените батареи на новые (см. с. 5).</li></ul>
CHECK CASSETTE	<ul style="list-style-type: none"><li>Бумага для записи замялась в районе кассеты. Извлеките замятую бумагу (см. с. 64)</li></ul>
CHECK COVER	<ul style="list-style-type: none"><li>Открыта верхняя крышка. Закройте ее.</li></ul>
CHECK DOCUMENT	<ul style="list-style-type: none"><li>Документ не подан надлежащим образом в аппарат. Еще раз вставьте документ. Если нарушение подачи происходит часто, очистите ролики подачи документа (см. с. 67). Если это не поможет, отрегулируйте нажим устройства подачи (см. с. 66).</li></ul>
CHECK FILM	<ul style="list-style-type: none"><li>Неправильно заправлена пленка в картридж. Устраните эту неисправность (см. п. 8, с. 69).</li></ul>
CHECK MEMORY	<ul style="list-style-type: none"><li>Стерта память (номера телефонов, параметры и т.п.). Снова запрограммируйте их.</li></ul>
FILM EMPTY	<ul style="list-style-type: none"><li>Нет пленки. Установите новую пленку или кассету с пленкой (см. с. 68).</li></ul>
LOADING FILM	<ul style="list-style-type: none"><li>Голубой ракорд пленки намоталась не полностью либо в аппарате кончилась пленка. Подождите некоторое время.</li></ul>
MEMORY FULL	<ul style="list-style-type: none"><li>В памяти не осталось места для записи сообщения. Сотрите некоторые или все сообщения (см. с. 24).</li></ul>
NO ANS GREETING	<ul style="list-style-type: none"><li>Не записано общее приветственное сообщение. Запишите ответ (см. с. 15).</li></ul>
NO RESPONSE	<ul style="list-style-type: none"><li>Принимающий аппарат занят или в нем нет бумаги для записи. Попробуйте еще раз.</li></ul>
OUT OF PAPER	<ul style="list-style-type: none"><li>В аппарате кончилась бумага для записи. Заправьте бумагу (см. с. 6).</li></ul>
PAPER JAMMED	<ul style="list-style-type: none"><li>В районе головки замята бумага для записи. Извлеките замятую бумагу (см. с. 64).</li></ul>
POLLING ERROR	<ul style="list-style-type: none"><li>Аппарата на другом конце провода не имеет функции поллинга. Свяжитесь со своим абонентом.</li></ul>
REMOVE DOCUMENT	<ul style="list-style-type: none"><li>Документ смят. Откройте крышку и выньте смятый документ (см. с. 66).</li><li>Попытка передать документ длиной более 600 мм. Нажмите клавишу STOP и выньте документ (см. с. 66). Разделите документ на две и более страниц и попытайтесь передать его еще раз.</li></ul>
TRANSMIT ERROR	<ul style="list-style-type: none"><li>Ошибка при передаче. Попробуйте передать документ еще раз.</li></ul>
UNIT OVERHEATED	<ul style="list-style-type: none"><li>Аппарат перегрелся. Дайте ему остыть.</li></ul>

## **9. Поиск и устранение неисправностей и повседневное техническое обслуживание**

### **Перед тем как обратиться за помощью**

#### **Общие проблемы**

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ПРИЧИНА И СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ</b>
<b>Не могу позвонить и ответить на звонок</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неправильно или совсем не подсоединен шнур линии или электропитания. Проверьте подсоединение (см. с. 9).</li></ul>
<b>Не могу позвонить</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неправильно установлен режим набора номера. Проверьте положение переключателя (см. с. 9).</li></ul>
<b>Аппарат не работает</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Отсоедините аппарат от телефонной линии и включите вместо него работающий телефон. Если исправный телефон нормально работает, вызовите техника по обслуживанию для ремонта аппарата. Если исправный телефон работает не нормально, обратитесь в телефонную компанию.</li></ul>
<b>Аппарат не звонит</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Отключена громкость звонка. Увеличьте ее до нужного уровня (см. с. 14).</li></ul>
<b>Не работает нормально клавиша REDIAL/PAUSE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если эта клавиша нажата во время набора номера телефона, то клавиша работает как пауза. Для повторного набора номера эту клавишу надо нажимать сразу после того, как в трубке появляется тональный сигнал готовности.</li></ul>
<b>При программировании не удается ввести код или пароль</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Весь номер или его часть совпадают с другим кодом или паролем. Измените номер (смотрите страницы 34, 35 и 42).</li></ul>

#### **Прием и передача факсов**

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ПРИЧИНА И СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ</b>
<b>На другом конце провода жалуются, что буквы на полученном ими документе искажены</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если Ваша линия предоставляет специальные телефонные услуги типа ожидания вызова, то возможно, что это состояние было включено при приеме факса. Подсоедините аппарат к линии, которая не предоставляет таких телефонных услуг.</li><li>• Поднята трубка другого телефона, который подсоединен к той же линии, что и Ваш аппарат. Положите трубку и попробуйте снова.</li></ul>
<b>На другом конце провода жалуются, что на полученном документе имеется грязь или появляются черные линии.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Запачкались стекло или ролики Вашего аппарата. Очистите их (см. с. 67).</li></ul>
<b>Не удается передать международный факс.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Воспользуйтесь режимом передачи за границу (см. с. 46).</li><li>• Добавьте в конце телефонного номера две паузы (см. с. 56).</li></ul>
<b>Не удается получать документы в автоматическом режиме</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Режим приема установлен на телефон. Установите режим автоответчика/факсимильного аппарата или факсимильного аппарата.</li><li>• Слишком большое время ответа на вызов. Уменьшите число звонков (смотрите страницы 21).</li><li>• Слишком длинное приветственное сообщение. Сократите его или попросите абонента перед началом передачи клавиши **.</li></ul>
<b>Распечатываемое изображение бледное</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Передающий послал бледный документ. Попросите его передать более четкую копию документа.</li><li>• Загрязнена термоголовка. Очистите ее (см. с. 67).</li></ul>
<b>После печати полученных документов выходит чистая страница.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неправильно установлен масштаб уменьшения при приеме. Установите надлежащий масштаб уменьшения (см. с. 48)</li></ul>

## **9. Поиск и устранение неисправностей и повседневное техническое обслуживание**

### **Автоответчик**

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ПРИЧИНА И СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ</b>
<b>В режиме автоответчика и факса не записываются устные сообщения.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Заполнена память. Состригите некоторые или все сообщения (смотрите страницы 24).</li></ul>
<b>Не могу прослушать записанные сообщения с внешнего телефона.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверьте, правильно ли Вы воспользовались дистанционным кодом автоответчика (см. с. 42). При наборе кода сильно нажимайте на клавиши.</li></ul>
<b>Не воспроизводятся сообщения из почтового ящика</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Вы установили пароль почтового ящика. Наберите пароль и попробуйте снова (см. с. 39).</li></ul>

### **Копирование**

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ПРИЧИНА И СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ</b>
<b>На копии документа имеется грязь или появляются черные линии.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Запачкались стекло или ролики Вашего аппарата. Очистите их (см. с. 67).</li></ul>
<b>Искажено изображение на копии</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Загрязнена термоголовка. Очистите ее (см. с. 67).</li></ul>
<b>Документ копируется неправильно.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Плохо вставлена пленка. Вставьте ее надлежащим образом (см. с. 68).</li></ul>
<b>Во время копирования происходит замятие бумаги.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Плохо вставлена пленка. Вставьте ее надлежащим образом (см. с. 68).</li></ul>

## 9. Поиск и устранение неисправностей и повседневное техническое обслуживание

### Удаление замятой бумаги для записи

При замятии бумаги для записи на дисплей выводится одно из приведенных ниже сообщений. При появлении любого из этих сообщений извлеките замятую бумагу для записи.

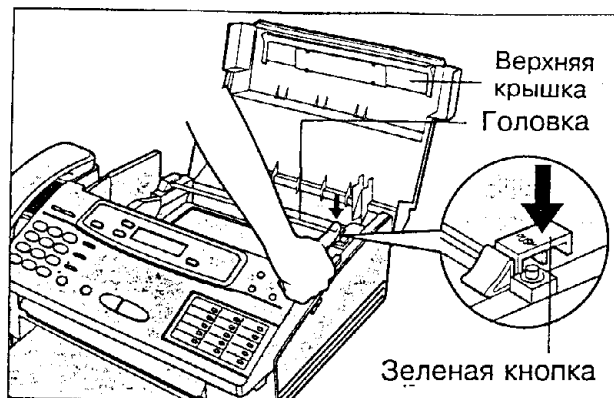
PAPER JAMMED

Замятие бумаги в районе головки.

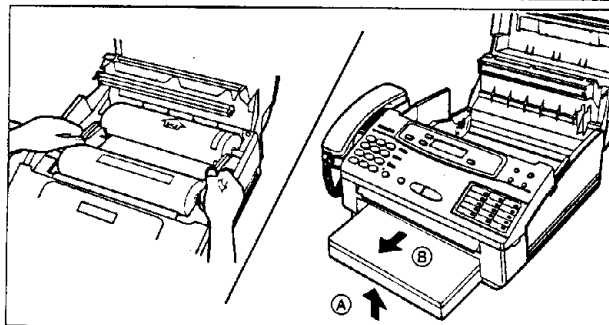
CHECK CASSETTE

Замятие бумаги в районе кассеты для бумаги

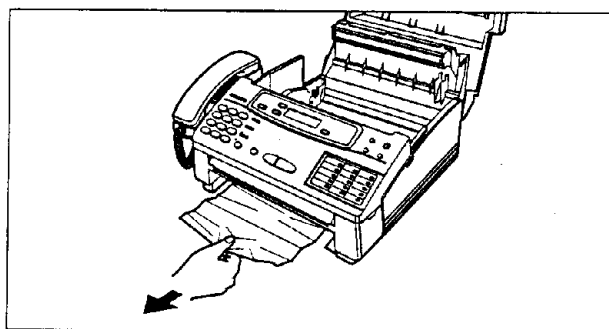
### Удаление замятой бумаги для записи в районе головки



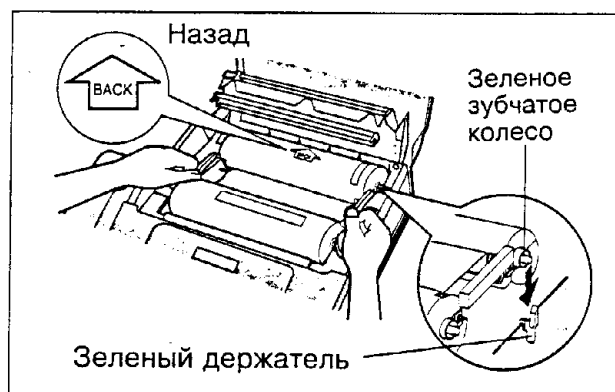
1. Откройте верхнюю крышку
2. Нажмите зеленую кнопку справа с маркировкой "PUSH" и поднимите вверх головку.



3. Удалите картридж с пленкой.
4. Немного приподымите кассету для бумаги (A), потяните ее на себя и снимите (B).



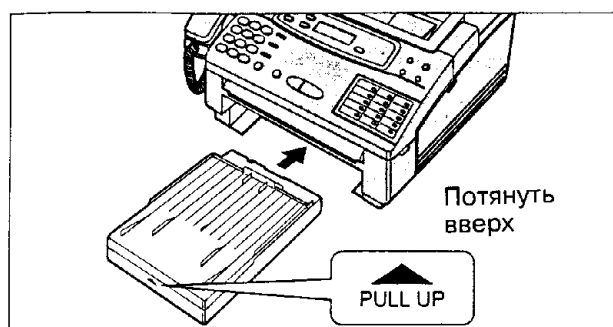
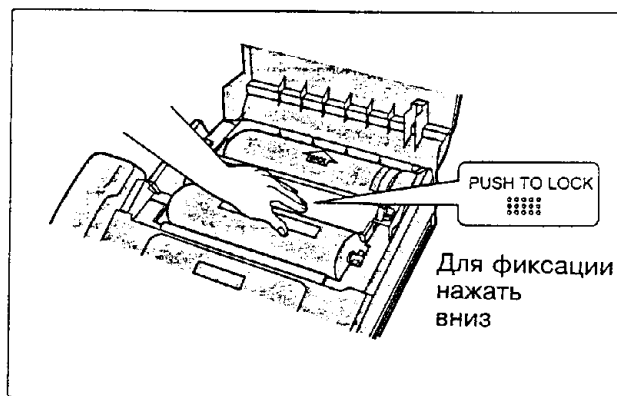
5. Извлеките замятую бумагу для записи.
  - Если замятую бумагу не удастся извлечь так, как показано на рисунке слева, извлеките ее так, как показано на рисунке внизу:



6. Установите заднюю часть картриджа с маркировкой "BACK" в устройство. Для этого установите штырьки, имеющие по бокам зеленых зубчатых колес, в зеленые держатели. После этого опустите переднюю часть картриджа и установите ее на место.
  - Если пленка натянута слабо, подтяните ее, вращая зубчатые колеса.

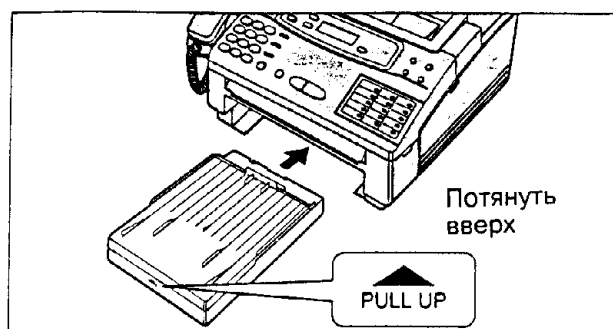
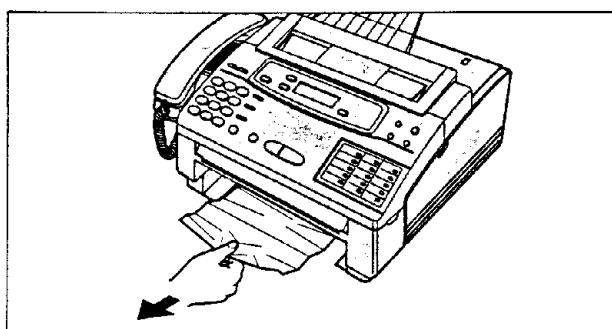
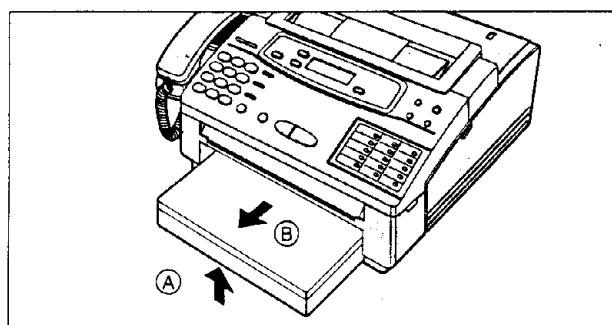


## 9. Поиск и устранение неисправностей и повседневное техническое обслуживание



7. Нажмите головку вниз, прочно зафиксировав ее по месту до щелчка.
8. Надежно закройте крышку, нажав на ее боковые части вниз.
9. Установите кассету с бумагой в аппарат до щелчка.

### Удаление замятой бумаги для записи из кассеты для бумаги



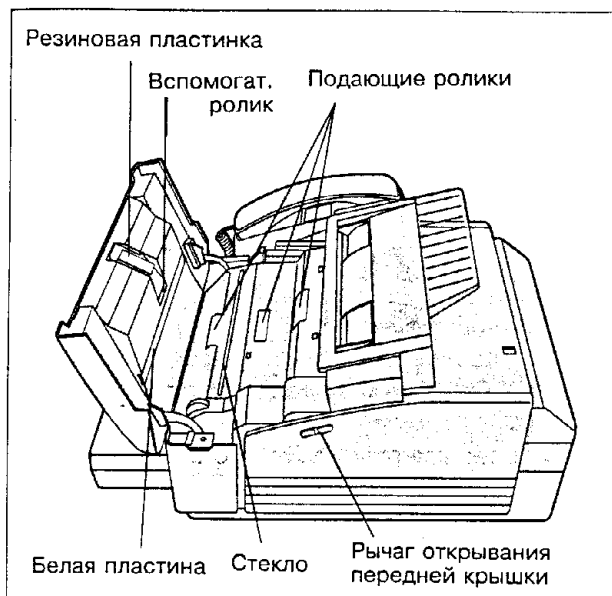
1. Немного приподымите кассету для бумаги (A), потяните ее на себя и снимите (B).
2. Захватив бумагу в отверстии кассеты для бумаги, извлеките замятую бумагу для записи.
  - Если замятая бумага не извлекается легко, откройте верхнюю крышку и головку и удалите замятую бумагу. Не следует с силой тянуть за замятую бумагу, иначе оторвавшийся кусок бумаги может остаться в аппарате.
3. Установите кассету с бумагой в аппарат до щелчка.

## 9. Поиск и устранение неисправностей и повседневное техническое обслуживание

### Очистка аппарата

#### Очистка устройства подачи документов

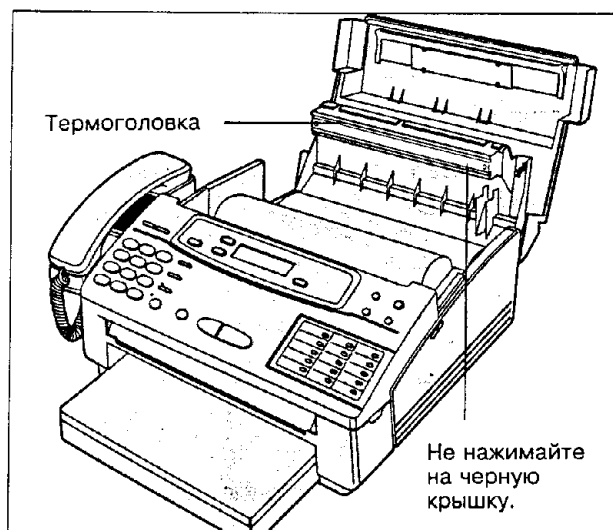
Если часто происходят сбои подачи документов либо на передаваемых и скопированных документах появляется "грязь" или черные полосы, очистите вспомогательный ролик, подающие ролики, резиновую пластинку, белую пластинку и стекло приведенным ниже образом.



1. Отсоедините шнур электропитания и шнур телефонной линии.
2. Для открывания передней крышки потяните на себя рычаг открывания передней крышки.
3. Очистите подающие ролики, вспомогательный ролик и резиновую пластинку тряпкой, смоченной в изопропиловом спирте для чистки, а затем дайте им полностью высохнуть.
4. Очистите стекло и белую пластинку сухой мягкой тряпкой.
5. Аккуратно закройте крышку, несильно нажав на нее вниз с двух сторон.
6. Подсоедините шнур электропитания и шнур телефонной линии.

#### Очистка термоголовки

Если на принятых и скопированных документа появляются "грязь" и черные полосы, очистите термоголовку описанным ниже образом.



1. Отсоедините шнур электропитания и шнур телефонной линии.
2. Откройте верхнюю крышку.
3. Нажмите зеленую кнопку справа с маркировкой "PUSH" и поднимите вверх головку.
4. Очистите термоголовку тряпкой, смоченной в изопропиловом спирте для чистки, а затем дайте ей полностью высохнуть.
5. Нажмите головку вниз, прочно зафиксировав ее по месту до щелчка.
6. Надежно закройте крышку, нажав на ее боковые части вниз.
7. Подсоедините шнур электропитания и шнур телефонной линии.

#### Осторожно:

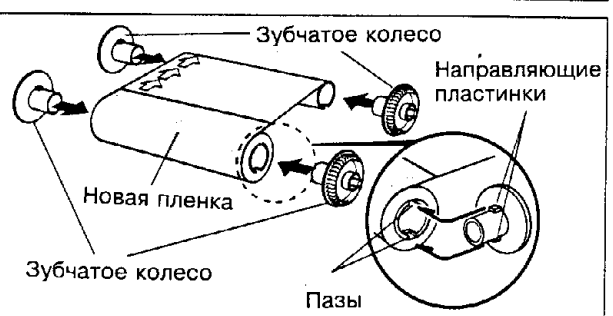
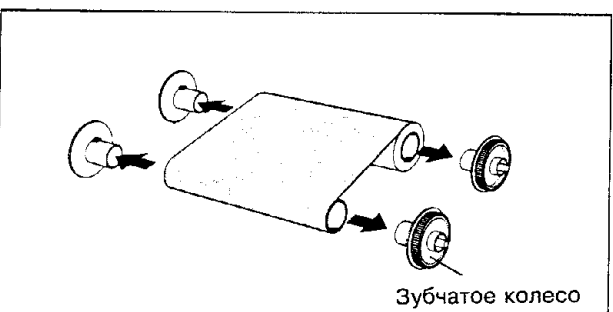
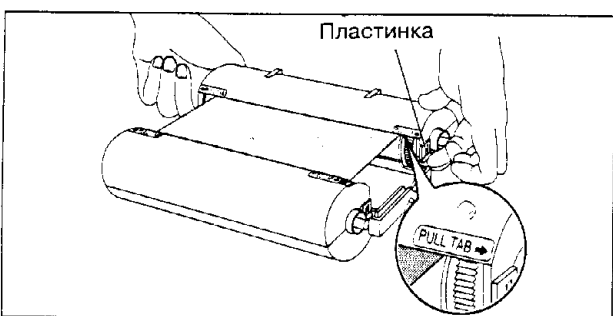
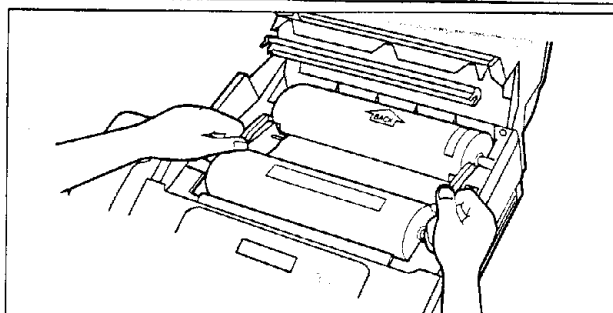
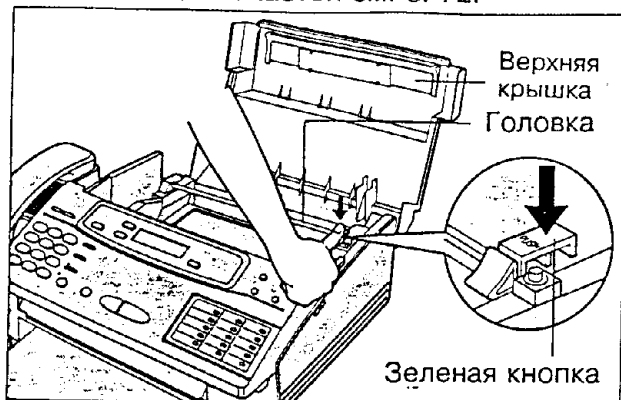
Для предотвращения сбоев в работе из-за статического электричества не разрешается использовать сухую тряпку и касаться термоголовки непосредственно пальцами.

## **Замена пленки и картриджа с пленкой**

Когда аппарат обнаруживает конец пленки, на дисплей выводится следующее сообщение.

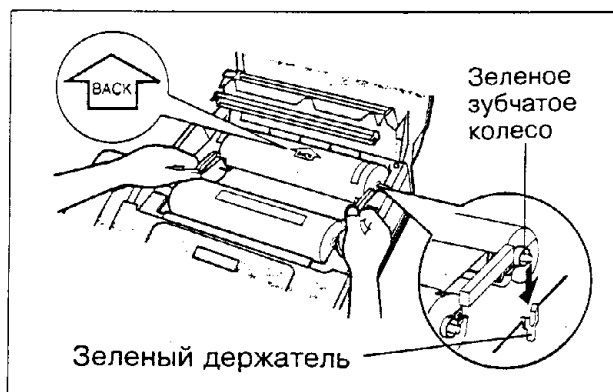
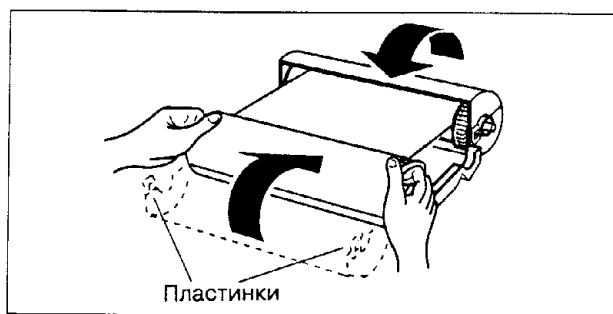
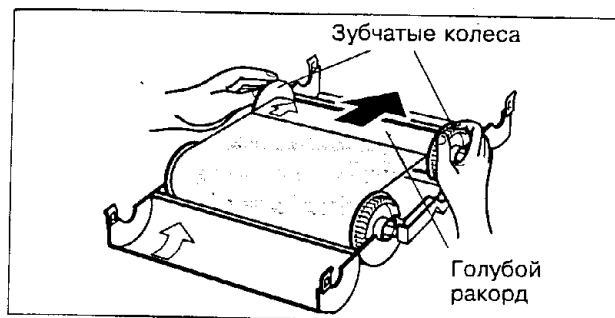
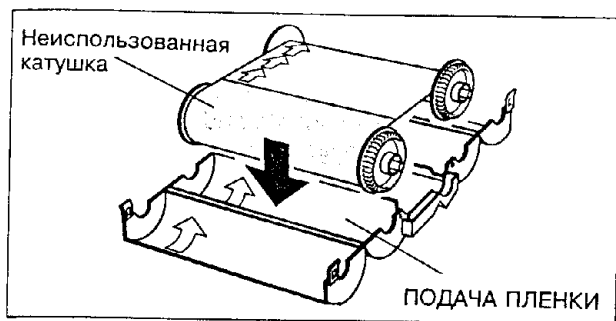
FILM EMPTY

В этом случае необходимо установить новую пленку или картридж с пленкой. О порядке заказа запасных частей см. с. 72.



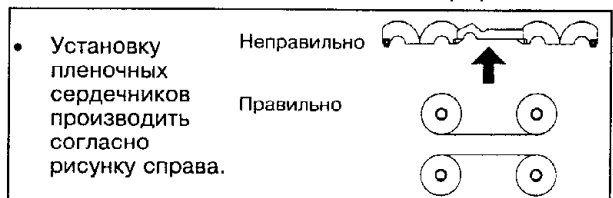
1. Откройте верхнюю крышку
2. Нажмите зеленую кнопку справа с маркировкой "PUSH" и поднимите вверх головку.
3. Удалите картридж с пленкой.
  - Если на замену Вы приобрели картридж с пленкой (модель № KX-FA132), переходите к шагу 11.
  - При замене только пленки переходите к шагу 4.
4. Переверните картридж так, чтобы маркировка "PULL TAB" была обращена вверх.
5. Откройте четыре пластинки-фиксатора картриджа, откройте крышку картриджа и извлеките использованную пленку.
6. Удалите четыре зубчатых колеса из сердечников использованной пленки.
7. Вставьте четыре зубчатых колеса в сердечники новой пленки так, чтобы направляющие пластинки каждого зубчатого колеса попали в пазы пленочного сердечника.

## 9. Поиск и устранение неисправностей и повседневное техническое обслуживание



8 Вставьте пленку в картридж так, чтобы стрелка, имеющаяся в открытом картридже, указывала в том же направлении, что и стрелка, имеющаяся на пленке.

- Если Вы вставляете частично использованную пленку, поместите неиспользованную катушку пленки на отметку "FILM SUPPLY" ("Подача пленки"), имеющуюся на картридже.



9. Вращая зубчатые колеса сердечника, сматывайте голубой ракорд пленки так, чтобы он не был виден.

10. Закройте крышки картриджа, защелкнув четыре фиксатора.

11. Переверните картридж и, руководствуясь рисунком слева, установите заднюю часть картриджа с маркировкой "BACK" в устройство. Для этого установите штырьки, имеющиеся по бокам зеленых зубчатых колес, в зеленые держатели. После этого опустите переднюю часть картриджа и установите ее на место.

12. Нажмите головку вниз, прочно зафиксировав ее по месту до щелчка.

13. Надежно закройте крышку, нажав на ее боковые части вниз.

- Если голубой ракорд смотан не полностью, аппарат автоматически подаст его вперед, а на дисплей выводится следующее сообщение.

LOADING FILM

- Если пленка вставлена в картридж неправильно, на дисплей выводится следующее сообщение.

CHECK FILM

Установите пленку надлежащим образом (см. шаг 8 на этой странице).

### Важные инструкции по технике безопасности

При пользовании аппаратом необходимо соблюдать приведенные ниже основные правила техники безопасности. Это снизит опасность пожара, поражения электрическим током и травм.

1. Прочтите и разберитесь во всех инструкциях.
2. Следуйте всем предупреждениям и инструкциям, приведенным на аппарате.
3. Перед чисткой отсоединяйте аппарат от настенной розетки. Не используйте жидких и аэрозольных чистящих средств. Для чистки пользуйтесь влажной тряпкой.
4. Не пользуйтесь аппаратом рядом с водой, например около ванны, раковины, кухонной раковины, во влажном подвале или рядом с бассейном.
5. Устанавливайте аппарат устойчиво на прочной поверхности. Падение аппарата может привести к серьезным поломкам.
6. Не закрывайте пазы и отверстия в корпусе аппарата, сзади и снизу аппарата, так как они предназначены для вентиляции и защиты от перегрева. Не допускается блокирование этих пазов и отверстий, помещая аппарат на постель, на мягкий ковер или другие подобные поверхности. Запрещается размещать аппарат около радиаторов, встроенных шкафов и других местах без надлежащей вентиляции.
7. Пользуйтесь только указанными на аппарате источниками питания. Если Вы не уверены, какое питание сети у Вас дома, обратитесь за консультацией у дилера или местной энергетической компании.
8. Данный аппарат оснащен трехпроводной вилкой с заземлительным штырьком. Такая вилка подходит только для розеток электропитания с заземлительным гнездом. Это необходимо для обеспечения безопасности эксплуатации устройства. Если Вам не удастся вставить вилку в розетку, обратитесь к электротехнику для замены Вашей устаревшей розетки. Не следует нарушать предусмотренные в вилке с заземлительным штырьком средства обеспечения безопасности.
9. Не кладите на шнур питания никаких предметов. Установите аппарат так,

чтобы невозможно было наступить на шнур.

10. Не перегружайте настенные розетки и удлинители, поскольку это создает опасность пожара и поражения электрическим током.
11. Запрещается через пазы в корпусе проталкивать в аппарат какие-либо предметы, поскольку это создает опасность пожара и поражения электрическим током. Не допускается попадание на аппарат жидкостей.
12. Для уменьшения создавать опасности поражения электрическим током не разбирайте аппарат, а если требуется его какое-либо техническое обслуживание или ремонт, обратитесь к квалифицированному технику. Открытые или снятые крышки представляют опасность контакта с высоким напряжением и другие опасности. Неправильная сборка может привести к поражению электрическим током при последующей эксплуатации устройства.
13. В приведенных ниже случаях отсоедините аппарат от настенной розетки и обратитесь к квалифицированному технику по обслуживанию.
  - А. Шнур или вилка повреждены или обтрепались.
  - Б. На аппарат разлилась жидкость.
  - В. Аппарат попал под дождь или в воду.
  - Г. При соблюдении рабочих инструкций аппарат не работает нормально. Регулируйте только те органы управления, которые указаны в инструкции по эксплуатации, поскольку неправильная регулировка может впоследствии потребовать большого объема работ техника по обслуживанию.
  - Д. Если аппарат упал или был поврежден его корпус.
  - Е. Если резко изменилась работа аппарата.
14. Избегайте пользование телефоном во время грозы (кроме радиотелефона). Существует небольшая опасность поражения электрическим током от разряда молнии.
14. Не пользуйтесь аппаратом для извещения об утечке газа в непосредственной близости от места утечки.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

## 10. Общие сведения

### ВНИМАНИЕ:

Для снижения опасности пожара или поражения электрическим током прочитайте и соблюдайте эти инструкции.

1. Используйте только рекомендованные типы батарей.
2. Не выбрасывайте батареи в огонь — это может привести к взрыву элемента. Проверьте, не регулируется ли в Вашей местности порядок удаления батарей.
3. Не вскрывайте и не повреждайте батареи. Утечка электролита может привести к коррозии, повреждению глаз или кожи. При попадании во внутрь организма электролит может вызвать отравление.
4. При работе с батареями соблюдайте осторожность, не допуская короткого замыкания батарей токопроводящими материалами, например кольцами, браслетами, ключами. При коротком замыкании батарея или проводник могут перегреться и причинить ожоги.
5. Не разрешается зарядка батарей, поставляемых с данным продуктом или рекомендованных для использования в нем. При зарядке может произойти утечка коррозионно активного электролита или взрыв батареи.
6. Не пытайтесь восстановить батареи, поставляемые с данным продуктом или рекомендованные для использования в нем., путем их нагрева. Внезапный выброс электролита из батареи может привести к ожогам или раздражению глаз или кожи.
7. Все батареи следует менять одновременно. Совместная работа новых и разряженных батарей может привести к возрастанию внутреннего давления в элементе и разрыву разряженных батарей (этот пункт относится к продуктам, использующим более одной заменяемой батареи первичных элементов).
8. При установке батарей в данный продукт необходимо соблюдать надлежащую полярность или ориентацию батарей. Неправильная установка батарей может привести к их зарядке, последующей утечке электролита или взрыву (этот пункт относится к продуктам, использующим более одной заменяемой батареи первичных элементов).
9. Если данный продукт длительное время (несколько месяцев и больше) не будет эксплуатироваться, извлеките из него батареи, поскольку за это время может произойти протечка батарей в продукт.
10. Как можно быстрее удаляйте разряженные батареи, поскольку вероятность их протечки в продукт особенно велика.

11. Не храните данный продукт, батареи, поставляемых с данным продуктом или рекомендованные для использования в нем, в зонах высоких температур. Батареи, которые для продления срока хранения помещены в морозильник или холодильник, должны быть защищены от конденсации влаги во время хранения и размораживания. После хранения при низких температурах батареи перед использованием следует выдержать при комнатной температуре.
12. Перед тем, как приступить к ремонту данного продукта, извлеките из него батареи.

### УСТАНОВКА:

1. Запрещается прокладка телефонных проводов при грозе.
2. Запрещается устанавливать телефонные розетки во влажном месте, если только розетка специально не предназначена для установки во влажных местах.
3. Не дотрагивайтесь до неизолированных телефонных проводов или клемм, если только телефонная линия не отсоединена от сети.
4. Проявляйте осторожность при прокладке и модификации телефонной линии.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для предотвращения пожара и поражения электрическим током не допускайте попадания аппарата под дождь и воздействие влаги.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- Размещайте аппарат вдали от создающих электрические помехи устройств типа флуоресцентных ламп и электродвигателей.
- Аппарат надо оберегать от пыли, влаги, высокой температуры и вибрации.
- Не подвергайте аппарат воздействию прямых солнечных лучей.
- Не помещайте на аппарат тяжелые предметы.
- Не допускайте повреждения шнура электропитания.
- Не допускается касание вилки влажными руками.
- Для чистки корпуса не пользуйтесь бензином, растворителями или абразивными порошками. Протирайте аппарат мягкой тряпкой.
- Не допускается использование батарей различных типов.
- Не допускается использование никель-кадмиевых батарей.

## 10. Общие сведения

### Информация о заказе комплектующих деталей

Для замены используйте следующую информацию. Использование других типов пленки может привести к сбоям.

Номер по каталогу	Наименование	Примечания
KX-A132	Картридж с пленкой	1 картридж и пленка: рулон 216 мм x 200 м
KX-A133	Пленка для замены (1 комплект)	рулон 216 мм x 200 м
KX-A134	Пленка для замены (2 комплекта)	рулон 216 мм x 200 м

### Технические характеристики

- Пригодные линии:** Сеть коммутируемых телефонных линий общего пользования
- Размер документов:** Максимум 216 мм в ширину  
Максимум 600 мм в длину
- Эффективная ширина сканирования:** 208 мм
- Размеры бумаги для записи:** A4: 210 x 297 мм
- Эффективная ширина печати:** 202 мм
- Продолжительность передачи\*:** Около 15 секунд/страница (режим оригинала)  
Около 30 секунд/страница (стандартный режим G3)
- Автоматический повторный набор для факсимильного аппарата:** До 5 раз
- Автоматический повторный набор для телефона:** До 14 раз
- Плотность сканирования:** Горизонтальная: 8 растр-элементов/мм  
Вертикальная: 3,85 линии/мм — стандарт  
7,7 линий/мм — высокое разрешение и печать с полутонами
- Число уровней полутонов:** 64 уровня
- Тип сканера:** Датчик изображения с зарядовой связью
- Тип принтера:** Термопечать
- Система сжатия данных:** Модифицированная Хаффмана (MH),  
модифицированная READ (MR)
- Скорость передачи данных модема:** 9600/7200/4800/2400 бит/с, автоматический переход на аварийный режим
- Рабочие внешние условия:** 5-35°C, относительная влажность 20-80%
- Размеры (высота x ширина x глубина):** 237 x 420 x 389 мм
- Масса:** Около 9,0 кг
- Потребление энергии:** Передача: около 17 Вт / прием: около 40 Вт  
Копирование: около 50 Вт / режим ожидания: около 5 Вт  
Максимальное: около 150 Вт
- Питание:** 220-240 В переменного тока, 50/60 Гц

\*Продолжительность передачи: продолжительность передачи относится к текстовым данным по карте испытаний ITU-T № 1 между аппаратами одинаковой модели при максимальной скорости передачи данных модема. Продолжительность передачи не включает организацию вызова, звонок, установление связи и выход из системы. Продолжительность передачи может меняться.

#### Примечание:

- Приведенные в данной инструкции данные могут изменяться без предварительного уведомления.
- Реальный продукт может несколько отличаться от продуктов, изображенных на рисунках данной инструкции.

## ФАКСИМИЛЬНОЕ СООБЩЕНИЕ

КОМУ: \_\_\_\_\_ ДАТА: \_\_\_\_\_

ОТ КОГО: \_\_\_\_\_ НАШ НОМЕР ТЕЛЕФОНА: \_\_\_\_\_

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы познакомить Вас с нашим телефоном с автоответчиком и факсимильным устройством "Панасоник". Наш аппарат работает как факсимильное устройство, автоответчик и обычный телефон; с его помощью за один вызов вы можете посылать документы и делать устные сообщения.

### Передача устных сообщений и документов

1. Наберите наш номер телефона.
  - Наш аппарат воспроизведет приветственное сообщение.
2. После длинного сигнала оставьте свое сообщение.
3. Для включения факсимильного аппарата **дважды** нажмите у себя клавишу "\*" (звездочка).
  - Вы услышите сигнал факса.
4. Начинайте передачу факса.

### Передача только документов

1. Наберите наш номер телефона.
  - Наш аппарат воспроизведет приветственное сообщение.
2. Во время воспроизведения приветственного сообщения дважды нажмите у себя клавишу "\*" (звездочка).
  - Вы услышите сигнал факса.
3. Начинайте передачу факса.

### Передача устного сообщения и документов с дискового (импульсного) телефона

1. Наберите наш номер телефона.
  - Наш аппарат воспроизведет приветственное сообщение.
2. Начинайте передачу факса.
3. Во время передачи Вашего документа установите голосовой контакт (например, снимите трубку).
4. После длинного сигнала вслед за приветственным сообщением оставьте свое сообщение.

### Передача документа с дискового (импульсного) телефона

1. Наберите наш номер телефона.
  - Наш аппарат воспроизведет приветственное сообщение.
2. Во время воспроизведения приветственного сообщения начинайте передачу факса.

Отрезать по линии и передать этот лист ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ

### Примечание для владельца данного аппарата:

Для автоматического получения устных сообщений и документов установите аппарат в режим автоответчика/факсимильного аппарата.



**Список номеров быстрого набора** \_\_\_\_\_

Номер станции	Имя и номер телефона	Номер станции	Имя и номер телефона
00		30	
01		31	
02		32	
03		33	
04		34	
05		35	
06		36	
07		37	
08		38	
09		39	
10		40	
11		41	
12		42	
13		43	
14		44	
15		45	
16		46	
17		47	
18		48	
19		49	
20		50	
21		51	
22		52	
23		53	
24		54	
25		55	
26		56	
27		57	
28		58	
29		59	

**Список номеров быстрого набора \_\_\_\_\_**

<b>Номер станции</b>	<b>Имя и номер телефона</b>	<b>Номер станции</b>	<b>Имя и номер телефона</b>
00		30	
01		31	
02		32	
03		33	
04		34	
05		35	
06		36	
07		37	
08		38	
09		39	
10		40	
11		41	
12		42	
13		43	
14		44	
15		45	
16		46	
17		47	
18		48	
19		49	
20		50	
21		51	
22		52	
23		53	
24		54	
25		55	
26		56	
27		57	
28		58	
29		59	

<div data-bbox="247 340 774 407" data-label="Section-Header"> <p><b>Дистанционное управление почтовым ящиком</b></p> </div> <div data-bbox="215 436 782 952" data-label="List-Group"> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Запись сообщения в почтовый ящик</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вызовите свой аппарат</li> <li>2. Нажмите ♦ и номер почтового ящика (<b>1, 2</b> или <b>3</b>).</li> <li>3. Оставьте сообщение.</li> </ol> </li> <li>■ <b>Прослушивание сообщения из почтового ящика</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вызовите свой аппарат.</li> <li>2. Нажмите ♦ и номер почтового ящика (<b>1, 2</b> или <b>3</b>).</li> <li>3. Наберите пароль почтового ящика □□□</li> <li>4. Нажмите клавишу дистанционной команды (смотрите на обороте).</li> </ol> </li> </ul> </div>	<div data-bbox="853 340 1380 407" data-label="Section-Header"> <p><b>Дистанционное управление почтовым ящиком</b></p> </div> <div data-bbox="821 436 1388 952" data-label="List-Group"> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Запись сообщения в почтовый ящик</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вызовите свой аппарат</li> <li>2. Нажмите ♦ и номер почтового ящика (<b>1, 2</b> или <b>3</b>).</li> <li>3. Оставьте сообщение.</li> </ol> </li> <li>■ <b>Прослушивание сообщения из почтового ящика</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вызовите свой аппарат.</li> <li>2. Нажмите ♦ и номер почтового ящика (<b>1, 2</b> или <b>3</b>).</li> <li>3. Наберите пароль почтового ящика □□□</li> <li>4. Нажмите клавишу дистанционной команды (смотрите на обороте).</li> </ol> </li> </ul> </div>
<div data-bbox="247 1008 774 1075" data-label="Section-Header"> <p><b>Дистанционное управление почтовым ящиком</b></p> </div> <div data-bbox="215 1108 805 1624" data-label="List-Group"> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Запись сообщения в почтовый ящик</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вызовите свой аппарат</li> <li>2. Нажмите ♦ и номер почтового ящика (<b>1, 2</b> или <b>3</b>).</li> <li>3. Оставьте сообщение.</li> </ol> </li> <li>■ <b>Прослушивание сообщения из почтового ящика</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вызовите свой аппарат.</li> <li>2. Нажмите ♦ и номер почтового ящика (<b>1, 2</b> или <b>3</b>).</li> <li>3. Наберите пароль почтового ящика □□□</li> <li>4. Нажмите клавишу дистанционной команды (смотрите на обороте).</li> </ol> </li> </ul> </div>	<div data-bbox="853 1008 1380 1075" data-label="Section-Header"> <p><b>Примечания к дистанционному управлению</b></p> </div> <div data-bbox="821 1108 1412 1624" data-label="List-Group"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дистанционное управление возможно только с кнопочного телефона, когда аппарат находится в режиме автоответчика и факса.</li> <li>• Если аппарат находится в режиме телефона, вызовите свой аппарат и подождите 15 звонков. Аппарат переключится в режим автоответчика и факса.</li> <li>• Любую клавишу нажимайте сильно.</li> <li>• Для передачи документа нажмите ♦♦ (код дистанционного включения). После сигнала факса начинайте передачу.</li> </ul> </div>

Клавиша	Дистанционная команда
<b>1</b>	Повторить сообщение
<b>2</b>	Пропустить сообщение
<b>4</b>	Воспроизведение нового сообщения
<b>5</b>	Воспроизведение всех сообщений
<b>6</b>	Контроль за помещением
<b>7</b>	Перезапись приветственного сообщения
<b>9</b>	Остановка перезаписи приветственного сообщения
<b>❖4</b>	Стирание отдельного сообщения
<b>❖5</b>	Стирание всех сообщений
<b>81</b>	Включение оповещения пейджера для включенного автоответчика
<b>82</b>	Выключение оповещения пейджера для выключенного автоответчика

Клавиша	Дистанционная команда
<b>1</b>	Повторить сообщение
<b>2</b>	Пропустить сообщение
<b>4</b>	Воспроизведение нового сообщения
<b>5</b>	Воспроизведение всех сообщений
<b>6</b>	Контроль за помещением
<b>7</b>	Перезапись приветственного сообщения
<b>9</b>	Остановка перезаписи приветственного сообщения
<b>❖4</b>	Стирание отдельного сообщения
<b>❖5</b>	Стирание всех сообщений
<b>81</b>	Включение оповещения пейджера для включенного автоответчика
<b>82</b>	Выключение оповещения пейджера для выключенного автоответчика

#### Дистанционное управление автоответчиком

1. Вызовите свой аппарат.
2. Во время приветственного сообщения нажмите дистанционный код автоответчика □□□.
3. В течение 4 секунд нажмите клавишу дистанционной команды (смотрите справа) или подождите 4 секунды. Будут воспроизведены все записанные сообщения.
  - Для пропуска приветственного сообщения нажмите **0**.
  - Для стирания отдельного сообщения во время его воспроизведения нажмите **❖4**,
  - Для стирания всех записанных сообщений нажмите **❖5**.

Клавиша	Дистанционная команда
<b>1</b>	Повторить сообщение
<b>2</b>	Пропустить сообщение
<b>4</b>	Воспроизведение нового сообщения
<b>5</b>	Воспроизведение всех сообщений
<b>6</b>	Контроль за помещением
<b>7</b>	Перезапись приветственного сообщения
<b>9</b>	Остановка перезаписи приветственного сообщения
<b>❖4</b>	Стирание отдельного сообщения
<b>❖5</b>	Стирание всех сообщений
<b>81</b>	Включение оповещения пейджера для включенного автоответчика
<b>82</b>	Выключение оповещения пейджера для выключенного автоответчика

## Индекс

### А

Автоматическая печать  
журнального отчета 58  
Автоматический набор  
номера 27, 28

### В

Ваш логотип 12

### Г

Голосовой контакт 30  
Громкость автоответчика 14  
Громкость динамика 14  
Громкость звонка 14  
Громкость телефонной трубки 14

### Д

Дата и время 12  
Дистанционный код  
автоответчика 42  
Дистанционный код включения  
факсимильного аппарата 34

### Ж

Журнальный отчет 57, 59

### З

Защита от ненужной почты 35

### К

Клавиша ALL MESSAGES 23  
Клавиша CHECK 15, 38  
Клавиша COPY 26, 50  
Клавиша DELETE 13  
Клавиша DIRECTORY 28, 29  
Клавиша ERASE 24  
Клавиша FILM/PAPER SAVE 49  
Клавиша FLASH  
Клавиша HELP 9  
Клавиша INSERT 13  
Клавиша MAIL BOX 40  
Клавиша MEMO/2WAY REC 24, 25  
Клавиша MENU 12, 27, 31, 57  
Клавиша MUTE 17  
Клавиша NEW MESSAGES 23  
Клавиша PAUSE 56  
Клавиша REC 15, 38  
Клавиша RECEIVE MODE 16  
Клавиша REDIAL/PAUSE 17  
Клавиша REPEAT 23  
Клавиша RESOLUTION 18  
Клавиша SECRET 27  
Клавиша SELECT 15  
Клавиша SKIP 23  
Клавиша SPACE 13  
Клавиша SP-PHONE 17, 18  
Клавиша START/SET 12, 18  
Клавиша STOP 18  
Клавиша TONE 56

Клавиша VOICE STDBY 30  
Клавиша VOLUME 14  
Клавиши прямого вызова  
станций 13, 27, 28  
Контрастность дисплея 55

### Н

Набор номера одним нажатием  
клавиши 27, 28  
Нажим подающего устройства 66

### О

Оповещение о почтовом ящике 53  
Оповещение о сообщениях 52  
Оповещение пейджера  
о поступающем сообщении 54  
Оповещение пейджера  
о приеме факса 51  
Определение характера звонка 36  
Отложенная передача 32  
Отчет о передаче 57, 58  
Очистка 67

### П

Пароль почтового ящика 39  
Поллинг 31  
Положение логотипа 46

### Р

Режим автоответчика /  
факсимильного аппарата 16, 20  
Режим международной передачи 46  
Режим набора номера 9  
Режим телефона 16  
Режим уменьшения копии 47  
Режим уменьшения при приеме 48  
Режим факсимильного аппарата 16, 20

### С

Сообщения об ошибках 61  
Список телефонных номеров 57

### Т

Телефонный номер Вашего  
факсимильного аппарата 14

### У

Увеличение копии 50  
Ускоренный набор номера 27, 28  
Установка по умолчанию 55

### Ч

Число звонков в режиме автоответчика /  
факсимильного аппарата 21

### Э

Электронный телефонный справочник 29